LA EPOPEYA DE CONAN

TOMO 10

EL MERCADER DE LA MUERTE

Robert E. Howard Presenta:

DE 0 A 19 AÑOS 10ª PARTE

«Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperbórea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zíngara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmeriano, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra.»

Las crónicas Nemedias.

Las crónicas Nemedias.

NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
Snow Devil Glacier
River of Death Ice
HYPERBOREA
Eiglophian Mountains
The Northlands
Sythia
Loulan Plateau
PATHENIA
WESTERN OCEAN
Korvela
CIMMERIA
Venarium
BORDER KINGDOM
BRYTHUNIA
Graaskal Mts
Nezvaya River
PICTISH WILDERNESS
GUNDERLAND
AQUILONIA
Galparan
Tarantia
Shirki River
Khorotas
Tauran
Poitain
Shamar
NEMEDIA
Hanumar
Belverus
Yezud
Yaralet
Shadizar
CORINTHIA
ZAMORA
Karpash Mountains
Ianthe
OPHIR
Khorshemish
Poloppon
KOTH
Daramish
Kothian Desert
KHAURAN
KHORAJA
Kordava
ZINGARA
ARGOS
Messantia
Barachan Isles
Trallibes
Isle of the Black Ones
Eruk
SHEM
Asgalun
Shushan
Kuthchemes
Khemi
River Styx
STYGIA
Luxur
Set
Isle of Siptah
Sukhmet
Pteion
KUSH
DARFAR
KESHAN
Xuchotl
Xuthal
Alkmeenon
Keshia
PUNT
Gazal
Tombalku
Nameless Isle
BLACK COAST
JUMA'S KINGDOM
Kulalo
BLACK KINGDOMS
Gamburu
AMAZONIA
ATLAIA
Abombi
ZEMBABWEI
The Forbidden City
Old Zembabwei
Southern Isles
Yanyoga
TURAN
Zamboula
Shahpur
Akhlat
Aghrapur
Sultanapur
Khorosun
Eastern Desert
Samara
Shangara
Khawarizm
VILAYET SEA
Isle of Iron Statue
Rhamdam
Onagrul
Khoraf
Secunderam
Zaporoska River
Zarfhaana Steppes
HYRKANIA
Wan Tengri
Lake Ho
Kara Korum
Desert of Black Sands
Swamps of the Dead
Wuhuan Desert
Himelian Mountains
GHULISTAN
AFGHULISTAN
VENJIPUR
MERU
KUSAN
Kusan
Issedon
Throana
UTTARA KURU
Great Wall of Khitai
KHITAI
Shu-Chen
Shaulun
Paikan
Ruo Gen
KAMBUJA
Angkhor
SEA OF LEMURIA
LEMURIA
Ayodhya
KOSALA
Gwandiakan
Anshan
DRUJISTAN
Yanaidar
Kassali
IRANISTAN
Yota Pong
Isles of Pearl
Misty Isles
Denizkenar
Peshkhauri
Khorala
Forest of Ghenai
VENDHYA
EQUATOR
N
W
E
S
EASTERN OCEAN
SOUTHERN SEA
0
500
1000
MILES
MU
GREAT MAP
OF
HYBORIA
WITH THE
SUPPOSED POSITIONS
OF THE ISLANDS
OF
MU AND LEMURIA

CRONOLOGÍA DE CONAN
DE 0 A 19 AÑOS

TABLA 10

- Conan el Mercenario
  La Espada Salvaje de Conan, 153-154

- La traición del Lobo Gris
  Super Conan, 14

- La espada de Skelos + El ojo de Erlik
  La Saga de Conan, 3

- Por el trono de Zamboula
  Súper Conan, 3

HYBORIA EN VIÑETAS

Una introducción a la historia de los comics de Conan

Por **Manuel Barrero**

1. DE CUANDO LES DA, A LOS DE MARVEL, POR SACAR UNA COLECCIÓN MÁS DE TIPOS EN CALZONCILLOS

Otoño de 1969, Madison Avenue, New York. Llueve a chaparrón. Stan Lee y Roy Thomas se hallan reunidos en una pequeña oficina discutiendo diversos aspectos sobre el lanzamiento de nuevas colecciones de comic-books. Thomas gesticula sobre las posibilidades del personaje; Lee, por su parte, enarca las cejas y sólo abre la boca para hablar de beneficios, posibilidades, ventas...

Hacía poco más de ocho años que Lee levantara un pequeño imperio editorial basado en superhéroes de su propia creación y lo cierto es que las ventas iban muy bien con *Avengers, Fantastic Four, Hulk* o *Spider-Man*. La posibilidad de sacar nuevas colecciones, por tanto, les seducía enormemente, y aún más si se trataba de nuevos superhéroes, género emergente de aquel que primaba en sus anteriores trabajos para Timely con títulos sobre el Oeste, románticos o de monstruos grotescos.

La elección de Thomas para guionizar una nueva colección de «espadachines medievales» (qué mal sonaba aquello) no se había tomado al albur. Confiaban en las cualidades de un joven que había dejado su puesto de profesor para incorporarse a los trabajos editoriales en Marvel Comics en 1966, guionizando brillantemente colecciones que iniciara él y, qué demonios, tenía que reconocerlo, mejorando las tramas y subtramas argumentales de casi todas ellas.

Pues sí, una colección de bárbaros. Para Lee eso venía a significar «bella y trepidante historieta de tres o a lo sumo seis páginas perfecta para meter en un título de miscelánea». Así era, las historietas de bárbaros, más concretamente pertenecientes al género de Fantasía Heroica, creado por Robert E. Howard en 1929 con la publicación de un relato de Kull en los *pulps* de entonces, no eran precisamente los favotitos del público. ¿O sí lo eran?

Desde luego, en su versión literaria, las narraciones de *Sword and Sorcery* sí que tenían éxito. Los relatos de Howard se habían leído con enorme placer por el público consumidor de *pulps* de los años treinta, Gnome Press editó algunos libros recogiendo esos relatos y la cosa no funcionó mal del todo, y ahora, desde hacía escasamente tres años, Lancer Books había reeditado doce novelas de un personaje de Howard, un tal Conan, ¡y la peña se estaba peleando por ellas! Es más, últimamente a la redacción llegaban bastantes cartas de lectores interesados en que se adaptara al comic cierta literatura, entre ella los relatos de *Tarzán, John Carter de Marte, El señor de los anillos, Doc Savage* y *Conan*.

Thomas estaba enormemente interesado en el último personaje y Lee le preguntó que si se había editado antes algo de esas características. La respuesta fue afirmativa: sí, se habían intentado adaptar con anterioridad los relatos de Conan a la Historieta. La primera intentona la realizó Gray Morrow, interesado en adaptar el relato *La Torre del Elefante*, a mediados de los años cincuenta, en connivencia con Martin Greenberg, a la sazón editor de las novelas de Conan de Gnome Books. Pero aquel editor no tuvo mucha suerte entonces, perdió dinero, y el proyecto se frustró.

Del segundo caso nada pudo decirle Roy a Stan, pues no se enteraría del mismo hasta después de haber lanzado el personaje la Marvel. Esa adaptación se hizo en 1958, en México, por Riol de Man y Salvador H. Lavalle, utilizando sin permiso los personajes del relato *La Reina de la Costa Negra* y estirando su trama para una colección semanal de duración considerable.

El tercero en danza fue el magnífico Gil Kane, quien compró, ni corto ni perezoso, los derechos sobre el personaje a finales de los años sesenta, al poco de sacar Lancer Books sus doce míticas novelas en 1967. Kane trabajaba entonces sobre el proyecto editorial *Adventure* y pensó en adaptarlo en una publicación a blanco y negro. Pero, hete aquí que el destino decidió destruir sus planes, puesto que el distribuidor de la revista, ya sabéis, el del dinero, no confió en el potencial del personaje (no se conocía, tan pronto, el éxito de las versiones literarias) e instó al dibujante a que trabajara sobre un héroe de talante más moderno. (Kane lo haría, y el resultado fue un único ejemplar de una ambiciosa revista llamada *His Name is Savage*.)

¡Y un cuarto! Algo más tarde, Archie Goodwin (quien luego sería editor de Marvel Comics) recibió un buen fajo de cartas de admiradores de Howard en las que solicitaban la inclusión de sus personajes en la revista que editaba, *Creepy*. Lo cierto es que la mayoría de esas solicitudes las habría remitido Glee Lord, avivado su interés por sacar partido de los derechos de las obras del tejano (Lord es el albacea literario de Howard), ahora que no había podido cobrar de Gil Kane. Pero el vivo de Lord no se salió con la suya, Goodwin consideró demasiado caro el precio de los derechos, el material «difícil de manejar», y la cosa se dejó correr.

En esto llega Thomas. En 1967 se compra una de esas novelas de Lancer que dicen que están tan bien, pero se aburre a las siete páginas el muy condenado. Ante el éxito del personaje y la demanda del público, Thomas lee otra vez el libro, luego otro libro, luego todos los libros; luego los relee, porque ¡le han encantado! En su mente vio claramente resuelto el puzzle de su adaptación en viñetas, organizando los episodios, incluyendo nuevos pasajes adaptados de otros héroes, creando aventuras nuevas... En fin, un dolor de cabeza terrible pero también una enorme confianza en el proyecto.

Así, con la complicidad de Lee, Thomas crea un plot de tres páginas dirigido a Martin Goodman —editor supremo y el que ponía la pasta—, con mucha acción, monstruos y chicas. A Goodman le gustó pese a no responder el personaje netamente al prototipo de superhéroe, y autorizó a Lee la compra de los derechos de algún personaje de ésos; no necesariamente Conan, Goodman quería un bárbaro, y le daba igual que se llamara Zántor que Kóntur, así que se buscó la vía más barata. Goodwin se habría chivado, digo yo, de lo carero que era Lord, y por eso la Marvel pidió primero permiso al novelista Lin Carter para adaptar a su personaje Thongor. Pero el agente del escritor fue reacio a la adaptación, y Thomas decidió escribir una carta a Lord aunque resultase más caro (Thomas llegaría a poner dinero de sus bolsillos para paliar esa diferencia estipulada por Goodman).

Lord aceptó gustoso y, ¡resultaba ser más barato de lo que esperaban! La decisión estaba tomada, sería Conan.

Entonces dijo Lee: «¿Quién la dibujará?»

«No sé, tenemos varios interesados: Kane, Buscema...»

«Vale, vale, tú eliges. Pero que sea barato.»

Y sin duda lo fue. La mejor inversión de Marvel.

HYBORIA EN VIÑETAS

Una introducción a la historia de los comics de Conan

Por **Manuel Barrero**

2. DE COMO SE REPARTEN LOS PAPELES PARA UN NUEVO COMIC-BOOK

Verano de 1970. Amanece en Albuquerque, Nuevo México. Un repartidor deposita su paquete habitual de publicaciones en un *drugstore*. La cajera coloca algo fastidiada unos cuantos ejemplares de un nuevo título en la rejilla de entrada, en la portada del comic sale un tipo flaco y semidesnudo diciendo: *"To the Death!" (¡A muerte!)*. Se trataba del primer número de *Conan the Barbarian*.

Llevaba fecha de octubre de 1970 en portada (ya sabéis que los yanquis publican siempre con este criterio sus comics) y los responsables del contenido eran: Stan Lee a las riendas de la edición, Roy Thomas como autor del guión y un tal Barry Smith haciéndose cargo de un dibujo a lápiz que "embellecía" Dan Adkins.

Lo más curioso del nuevo lanzamiento no era por tanto el que perteneciera al género de espada y brujería y no al de superhéroes *per se*, sino el que la iniciara un *penciler* casi desconocido. De hecho, el dibujante tan sólo había visto publicadas hasta el momento dos portadas para *Avengers*, siete historietas en total distribuidas en las series *X-Men, Daredevil, S.H.I.E.L.D., Chamber of Darkness* y *Tower of Shadows* (y todas ellas de *fill-in* o, en el caso de las publicaciones de terror, de mero trámite), y una corta pero bella aportación para la revista de la editorial Warren, *Vampirella*.

Cuando Thomas se vio en la tesitura de buscar un ilustrador adecuado para la nueva serie que Marvel quería lanzar, pensó inmediatamente en John Buscema. Éste se había convertido en el emblema de la casa tras la marcha de Jack Kirby ese mismo año, ya había trabajado con Thomas en *Avengers* y *Sub-Mariner* y, además, le encantaba la literatura de Robert E. Howard. Así que se puso a dibujar el primer ejemplar (trabajo que tardaría en publicarse casi un cuarto de siglo) y se sometió su contrato a Martin Goodman. Éste desilusionó a Thomas cuando le dijo que la empresa no podía pagar los honorarios de *Big John* para aquella colección a la que, en principio, se había destinado poco dinero. Así que se tuvo que buscar otro dibujante.

Se le sugirieron a Thomas otros tres artistas de la casa, pero a él le parecieron poco adecuados y llamó a Gil Kane, quien, pese al interés que ello le suponía, se hallaba enormemente ocupado en otros proyectos. El guionista se rascó la cabeza a la busca de un artista con cierta "garra", con el estilo entre romántico, tenebroso y agresivo que le convenía al personaje.

Después de pensar un rato se dijo: *"Bah, es igual"* y comenzó un *plot* para enviárselo a Smith. Sí, su estilo era aún pobre, con un tufo a Kirby que echaba para atrás y cierta imperfección en la composición de las viñetas, no obstante, Thomas había trabajado con él en varias historietas de *Daredevil* y un par de terror, una de ellas con un personaje bárbaro —Starr the Slayer— muy al estilo Howard, y se percató de que el muchacho tenía un potencial oculto: en él era innato el ritmo de la narración, lo que los yanquis llaman *storytelling*. Así que decidió ofrecer la serie a este muchacho llegado del otro lado del Atlántico hacía dos años.

Smith, por entonces, a comienzos de 1970, se hallaba en su Londres natal a causa de su situación ilegal en los USA. Thomas le envió allí unas cuantas novelas de Conan, Kull y del Thongor de Lin Carter para que las leyera, junto con una vaga idea del argumento de la serie. Smith las ojeó un poco fastidiado, aquello no iba con él.

Las cosas pudieran haber sido distintas debido a Bernie Wrightson, un dibujante versado en el estilo de Frank Frazetta y heredero de la estética de los comic de terror de la E. C., que se hallaba trabajando para Marvel por vez primera, en concreto para la publicación *Chamber of Darkness*. Mientras trabajaba en aquel encargo se enteró de oídas de que la casa quería adaptar al comic a Conan. Wrightson era un enamorado de la literatura de Howard, sobre todo en lo que concernía a su dimensión truculenta, a esos mundos ignotos y oscuros salpicados de sangre y batallas incruentas, así que realizó unos cuantos bocetos y se fue con la carpeta a la redacción.

La editorial los rechazó, querían adaptar a la Historieta el mundo de Conan, pero no cernirse sobre todos esos intestinos desparramados y cabezas cortadas; querían malear al personaje adaptándolo ligeramente al canon de superhéroe, hacerlo más "digerible", para entendernos. En vez de decirle eso, fueron más escuetos: *"Ya le hemos dado la serie a Barry Smith."* Pero eso era mentira cochina, al inglés le habían dicho casi lo mismo al respecto: que su estilo kirbyano no convenía a un personaje que se alejaba del canon superheroico. ¡Allí no se aclaraba nadie!

Finalmente fueron buenos y le encargaron a Wrightson una historieta de un personaje de Howard (de Kull, en concreto, pero eso es otra historia) e, insatisfecho de su publicación, luego se vengaría de todo el tema dibujando su propia versión de Conan, sin referenciarlo nominalmente, a la que titularía *The Task*.

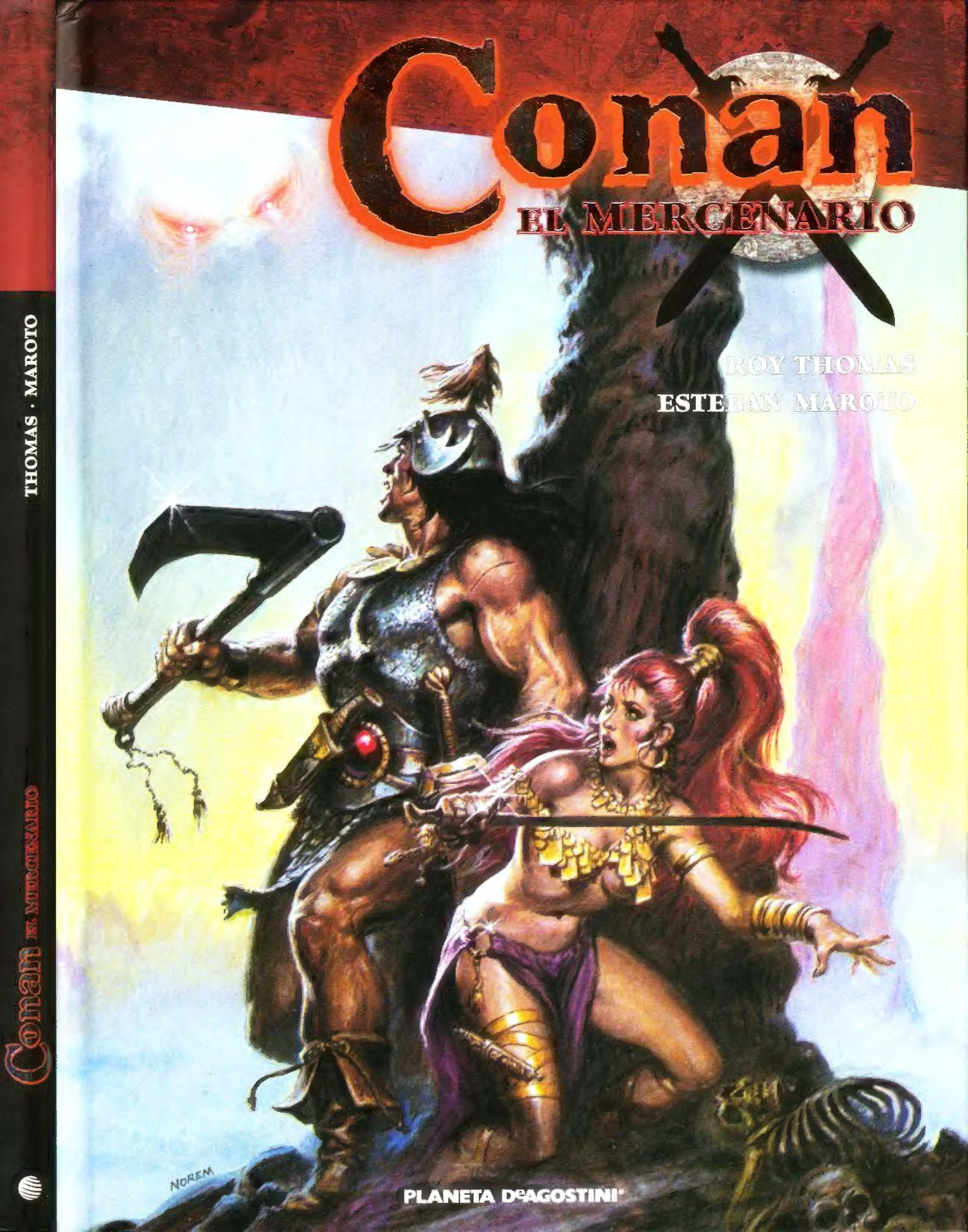
Bueno, la cuestión es que la editorial había deslizado unos fondos para el sostenimiento de la nueva publicación ciertamente bajos. Así que Thomas, ante la oportunidad de sacarla a la luz o no, la adjudica finalmente a Smith, quien como todo neófito resultaba barato (alrededor de veinte pavos por página). El británico, por su parte, ansioso por volver a los USA y dedicar su vida a dibujar, vio la posibilidad de hacerlo si aceptaba esa nueva serie con cuyos cheques podría pagarse el avión a las américas. Así que se dijo, *"voy a marcarme la cosa ésta y luego a ver si gusaneo una cole de supes y me lo hago a lo Kirby"* (Barry, es que hablaba en jerga *cockney* e imagino que pensaba también en *cockney*).

El pacto estaba hecho. Smith dibujó las 19 páginas del primer número y su cubierta y las mandó por *air-mail*. En Marvel las recibieron algo cariacontecidos, aquello era muy kirbyano, y el inglés había diseñado un "uniforme" algo tonto, con aquel casco acolmillado y aquel medallón tan extraño. Aún así, el trabajo era bueno, y pese a lo *pop* del dibujo, la narratividad visual era impactante, trepidante, adecuada para un primer número que llamara la atención del público. En consecuencia, no sin antes obligarle a rehacer la primera página del comic, la *splash-page*, la cosa fue a la prensa mientras anunciaban en los *Bullpen Bulletins* de sus otras publicaciones la inminente aparición de esa nueva colección, curiosamente sin mucho entusiasmo, casi de modo lacónico, ya que se publicó tan sólo el siguiente mensaje: "Conan el Bárbaro debuta este mes. Perdéoslo a vuestro propio riesgo." Y punto.

No es de extrañar que la muchachada no hiciera cola con seis horas de antelación para comprarlo.

Pero, cuando la dependienta del *drugstore* de Albuquerque cerró aquella noche, se fijó distraída sobre la rejilla de los comics. Comprobó ligeramente sorprendida que de aquella nueva colección de un "bárbaro" no quedaba ningún ejemplar.

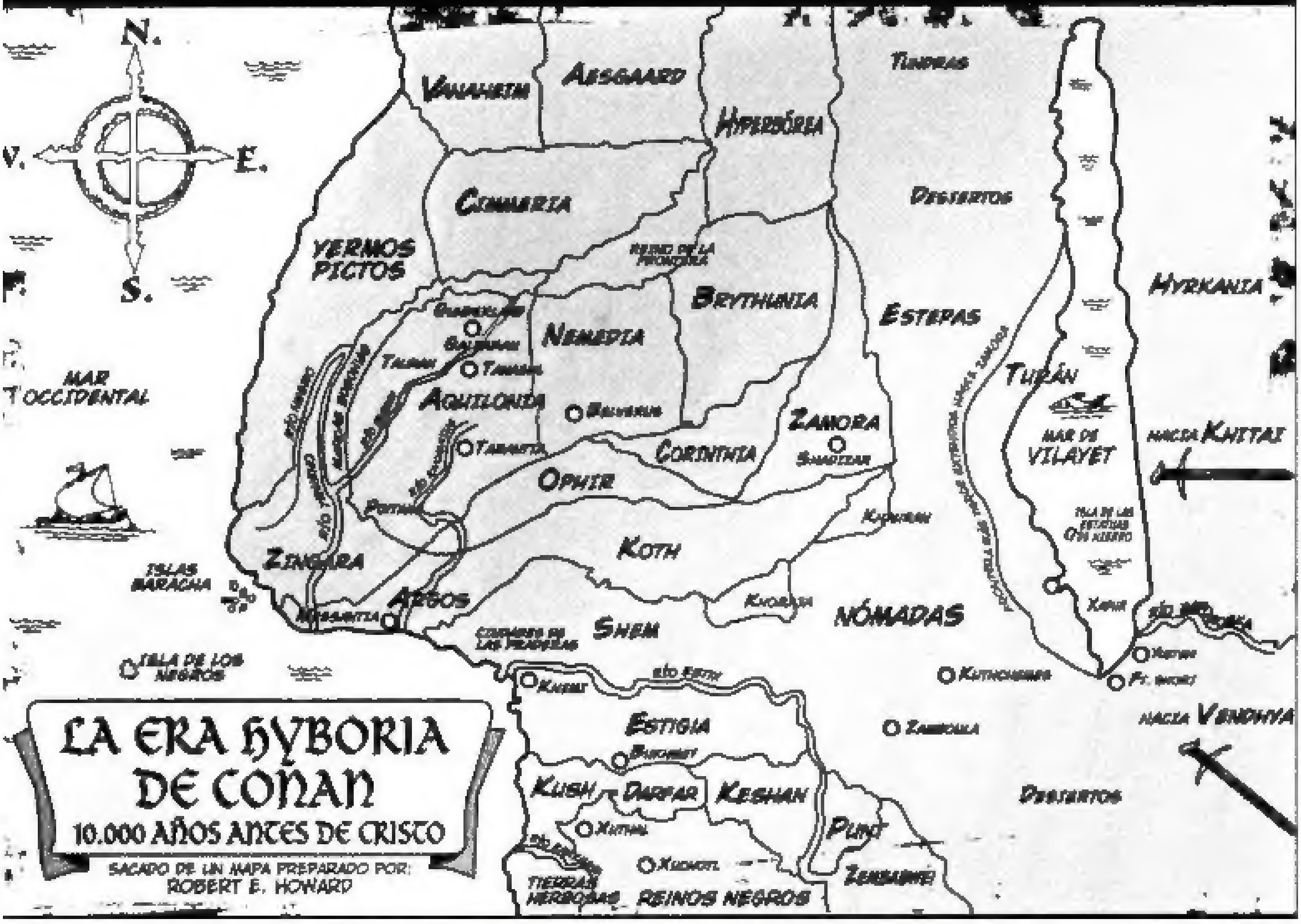
"La gente está loca", se dijo.


Conan
EL MERCENARIO
ROY THOMAS
ESTEBAN MAROTO
NOREM
PLANETA DeAGOSTINI
THOMAS · MAROTO
Conan EL MERCENARIO

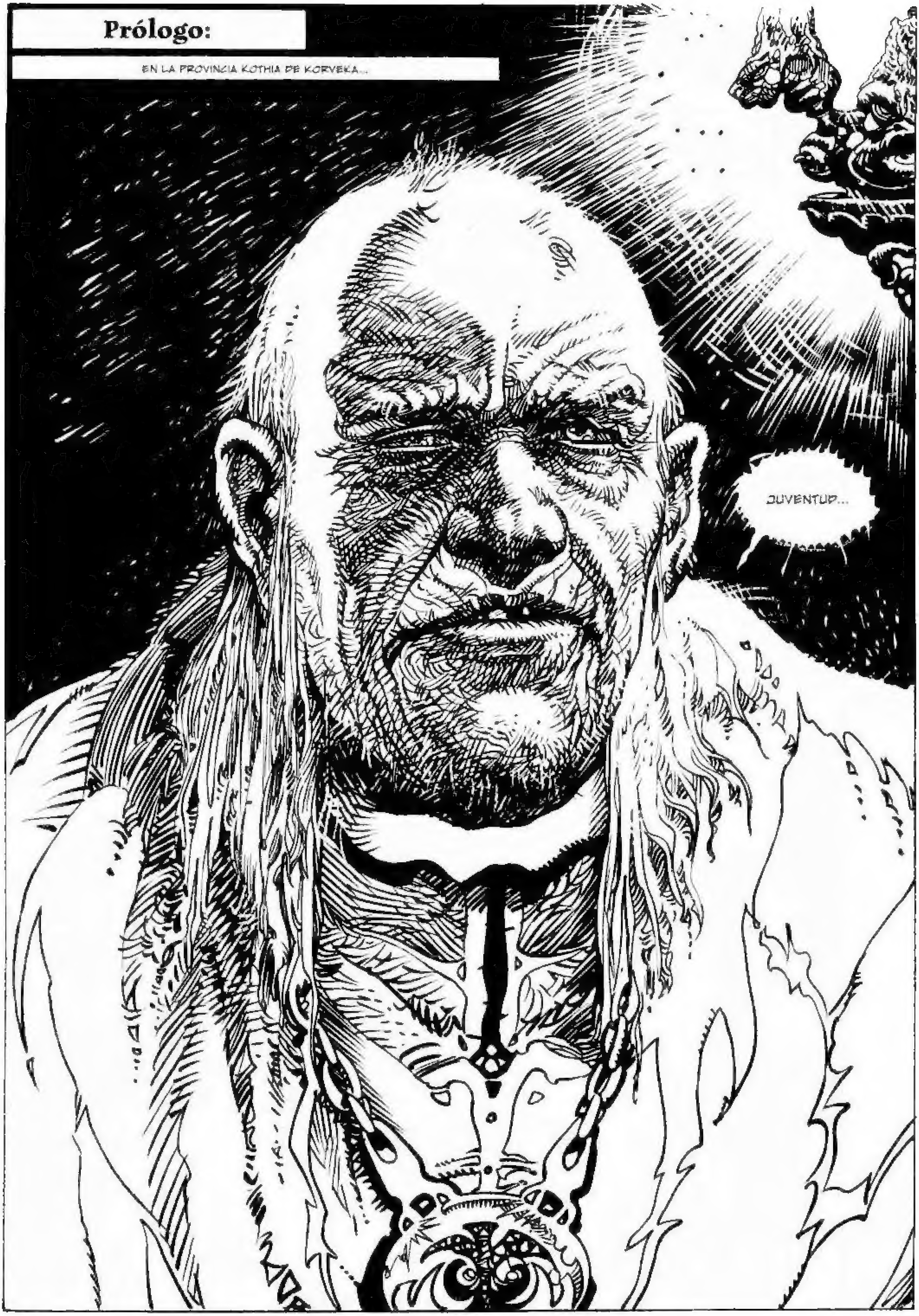
Índice

POR EL ALMA DE UN CIMMERIO
Guión: Roy Thomas / Dibujo: Esteban Maroto
Corresponde a *Savage sword of Conan* n.º 217 USA.

¡CONAN MAGO!
Guión: Roy Thomas / Dibujo: Esteban Maroto
Corresponde a *Savage sword of Conan* n.º 218 USA.



La Espada Salvaje de Conan, 153-154


Prólogo:
EN LA PROVINCIA KOTHIA DE KORVEKA...
JUVENTUD...

POR EL ALMA DE UN
ADAPTACION DE LA NOVELA CONAN THE MERCENARY
DE ANDREW J. OFFUTT
PRESENTANDO AL HEROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD
ROY THOMAS GUION
ESTEBAN MAROTO DIBUJO
DULCE Y MARAVILLOSA JUVENTUD
POR DENTRO SEGUIRÉIS SIENDO EL MISMO HOMBRE Y POR TANTO ME TEMO QUE LA MUERTE TODAVÍA TENDRÁ SU OJO ARDIENTE SOBRE VOS
¿Y MI PELO?
ABUNDANTE Y OSCURO
¿Y MIS DIENTES?

CIMMERIO
NO BARON SABANINUS NO ES JUVENTUD
ES LA APARIENCIA DE LA JUVENTUD LA SENSACION
COMO YA OS DIJE ANTES
HABRA MAS DIENTES
Y MAS BLANCOS
MIS MANOS ¿SE VERAN TERSAS Y FUERTES DE NUEVO?
SI PUEDO QUITAROS DE ENCIMA DOS DE CADA TRES DE VUESTROS AÑOS Y HACER QUE PAREZCAIS TENER DE NUEVO 30
PERO COMO YA OS DIJE ESO TIENE UN COSTO
YO PAGARE EL PRECIO

PERO NO SOLO HARE ESTO POR MI VERDAD
LO HARE POR KORVEKA POR KOTH
POR LA MISION EN LA QUE NOS EMBARCAREMOS
HE TRAIDO LA SIDRA QUE ME HABEIS PEDIDO, AMO
AH MUY BIEN, NATEELA
ERES UNA EXCELENTE Y FIEL SIERVA
QUE BELLAMENTE FORMADA ESTAS MI PEQUEÑA
AHORA QUEDATE DONDE ESTAS POR FAVOR
MIENTRAS YO TERMINO EL RITUALQUE EMPECE ANTES
KASHIIN YENKEUN KWETU NANHA SU
TU ERES MUY QUERIDA EN ESTA CASA NATEELA
SIEMPRE HABEIS SIDO MUY AMABLE CONMIGO AUN SIENDO SOLO UNA ESCLAVA DESEARIA HARIA LO QUE FUERA POR VOS
CHAITSU FASHIMA KWATZINO
SI
KROAK KROAKK
LO SE
¡KHITAVA BARACHII KHO
¡¡KHITAVA BARACHII KHO!!

KROAKK KROAK KROAKKK
OH DIOSES... ¡DIOSES...!
¡ISHTAR...!

HE CAMBIADO DE IDEA NO DEJES QUE
¡DETENEOS NECIO' SALID DE ESTE C.RCULO
Y TAMBIEN MOR.RE.IS!
AAIIEEEEE
¿LA LA HA DEVORADO?
SI ESE FUE EL TRATO QUE TUVE QUE HACER
UNA Y DA
AHORA D AL ESPEJO
EL ESPEJO.
¡DESCUBRIDLO!
AHORA, MIRAD VUESTRO ASPECTO, BARON SABAN.NUS
¡OS DIGO QUE OS M RE S!
S

¡POR LOS RIZOS DE ISHTAR!
SOY JOVEN DE NUEVO HOMBRE DE KHITA
¡JOVEN!
NO COMO OS DIJE ES SOLO LA APARIENCIA DE LA JUVENTUD Y LA DULCE Y AMARGA SENSACIÓN QUE CONLLEVA
A LA LARGA NO SERÁ SUFICIENTE
PERO A LA LARGA TODOS MORIREMOS, ¿NO ES CIERTO?
MIENTRAS TANTO RECORDAD YA NO SOIS EL BARÓN ABANNUS DE KORVEKA
SOIS SU JOVEN SOBRINO SERGIANUS

SI SERG ANUS ¡SOY EL JOVEN SEÑOR SERG ANUS
Y NADA DE NTERÉS NOS RETIENE YA AQUÍ MI SEÑOR
ASÍ PUES PARTAMOS
PUES UNA REINA OS ESPERA
¡UNA REINA!
¿Y QUÉ ES UNA VIDA UNA PEQUEÑA VIDA LA VIDA DE UNA ESCLAVA
COMPARADA CON CONSEGUIR UNA REINA?
PRONTO ACOMPAÑADOS POR DOS KOTHIOS CUYA AMBICIÓN Y CODICIA LES CONVIERTEN EN ALGUIEN DE CONFIANZA AL MENOS DE MOMENTO EL SOBRINO DEL BARÓN SABAN NUS Y SU COMPAÑERO DE ROSTRO AMARILLO PARTEN DEL CASTILLO KORVEKA
MÁS TARDE UNO DE ELLOS PARTIRÁ PARA RECORRER LOS CIENTOS DE LEGUAS QUE LE SEPARAN DE SU HOGAR EN EL ESTE PARA ESPERAR ALLÍ DURANTE AÑOS EL CUMPLIMIENTO DE SU META
EL FUTURO ASCENSO DE UN TERRIBLE DIOS DESDE LAS OSCURAS BRUMAS DE LA HISTORIA MÁS ANTIGUA DE KHITAI HASTA UN TRONO HIBORIO.
MUCHOS HOMBRES Y TAMBIÉN MUJERES
MORIRÁN EN NOMBRE DEL MPIO SUEÑO DEL KHITANO

SHADIZAR LA PERVERSA
EL ALTO Y BROCEADO JOVEN RECORRE LAS CALLES NOCTURNAS COMO UNA PANTERA AL ACECHO
DE VEZ EN CUANDO LOS OJOS DE POTENCIALES LADRONES LE MIRAN DE SOSLAYO DESDE LAS SOMBRAS DE ESTE PELIGROSO BARRIO AL QUE LLAMAN "EL DESIERTO"
PERO NOTANDO SU EVIDENTE FALTA DE RIQUEZA Y SU IMPONENTE TAMANO LE DEJAN PASAR
CLARO, QUE ALGUNOS SHADIZARANOS
NO LE VEN HASTA QUE ES DEMASIADO TARDE
OHHHH
EH CHICA ¿DE QUE TORRE EN LLAMAS ESTAS HUYENDO?
DE NINGUNA TORRE! POR FAVOR ¡DEJAME IR. DEBO ALEJARME DE LA CALLE DE ERLIK ENTRONADO
Y TE ACONSEJO QUE NO VAYAS POR ALLI TU TAMPOCO A MENOS QUE HAYAS JURADO QUE VAS A BUSCARTE PROBLEMAS
YO NO HE JURADO NADA
PERO ¿NO CREERAS QUE LLEVO ESTA ESPADA SOLO PARA ARREGLARME LAS UÑAS?

NO HAS INTENTADO SOBARME... ASÍ QUE TE VOY A AVISAR
VAS DIRECTO HACIA TRES O CUATRO ACEROS HOSTILES!
EL JOVEN BÁRBARO NO ANDA BUSCANDO PROBLEMAS, Y MENOS AÚN PELIGROS
HASTA AHORA, SOLO QUIERE DEDICARSE A SU OFICIO DE LADRÓN, AL QUE SE HA DEDICADO DESDE QUE SE DIRIGIÓ AL SUR EN BUSCA DE LOS BURDELES DE ZAMORA
YA HA LOGRADO CIERTA REPUTACIÓN EN ARENJUN, LA CIUDAD DE LOS LADRONES... Y ESPERA QUE SHADIZAR LE PROPORCIONE LA MISMA OPORTUNIDAD
HASTA AHORA HA BUSCADO ESA OPORTUNIDAD
Y ALGO MÁS
PERO UNA COSA QUE NO ESTABA BUSCANDO
ES METERSE EN MEDIO DE LOS PROBLEMAS DE OTROS!

NO PIERDAS MAS TIEMPO CON ESE PORTEADOR
ARRASTRA YA EL CONEJO FUERA DE SU MADRIGUERA Y ECHA MANO A SUS JOYAS
TE PREOCUPAS DEMASIADO PEQUEÑO... PARA SER ALGUIEN QUE ESTA NOCHE NO TENDRA PARTE EN EL BOTIN
CLARAMENTE AQUI YA HAY SUFICIENTE GENTE PELEANDOSE POR LO QUE POCO TIENE QUE HACER UN QUINTO LADRON
ES HORA DE IRSE
EXCEPTO QUE
AARRRH
UNA MUJER ACAUDALADA EN PROBLEMAS... ESO CAMBIA LAS COSAS
AYUDAR A UNA PERSONA ASI PUEDE RESULTAR MAS PROVECHOSO QUE ROBAR

ME HAS APUÑALADO ¿VERDAD? POR BEL Y TODAS SUS BARATIJAS VOY A
KAWAAAHH...
NO IMPORTA LO QUE GRITA EL RECIÉN LLEGADO SOLO IMPORTA QUE SU GRITO CONGELA EL MOVIMIENTO DEL ASPIRANTE A ASESINO
SU ESPADA HACE EL RESTO
YYYIIII
DE ACUERDO GUERRERO AHORA QUE LA COSA ESTÁ IGUALADA
¿A CUÁL DE ESOS DOS PERROS DEBO ATRAVESAR POR LA ESPALDA?

¡A NINGUNO
¡HUYE, YO PUEDO ENCARGARME DE ESTOS DOS QUE QUEDAN
ESE ES MI TRABAJO COMPAÑERO. ES A MÍ A QUIEN PAGAN POR PROTEGER
TE PAGARON PARA MORIR... UNA PATRONA DEMASIADO ESTÚPIDA COMO PARA ALQUILAR UNA PROTECCIÓN ADECUADA PARA ESTA PARTE DE LA CIUDAD DE DÍA... Y AÚN MENOS DE NOCHE
ERAS HOMBRE MUERTO
AHORA MEJOR QUE CUIDES DE TU PATRONA, ANTES DE QUE SE CORTE A SÍ MISMA CON UNA DE SUS PRECIOSAS JOYAS
AH, BUEN GOLPE
¡PARA SER EL ÚLTIMO QUE DAS!
¡YYARRGG!
¿ME MUERO?
PERO NO ES NECESARIO QUE SEA LENTA Y DOLOROSAMENTE
URRGGGG...
EN EL NOMBRE DE ISHTAR, ERES DURO
LO LLAMAN PIEDAD
AUNQUE NO LA MERECIESE
VOSOTROS DOS, ¿VAIS A QUEDAROS TODO EL DÍA AHÍ CHISMORREANDO?

¿NO VAIS A AYUDAR
A UNA DAMA A BAJAR
DE SU LITERA?
TÚ ERES
MUY JOVEN
¿VERDAD?
SOY CONAN, UN
CIMMERIO, Y SOY LO
BASTANTE MAYOR COMO
PARA SABER QUE NO HAY QUE
ANDAR POR AHÍ LLEVANDO
LO QUE PARECEN LAS
JOYAS DE LA CORONA
PROTEGIDA
POR UN SOLO
HOMBRE

SOY LA DAMA KHASHTRS DE KHAURAN Y ESTE ES M GUARDA PERSONAL SHUBAL
ESTOS AN LLOS SON SOLO BARAT JAS PERO QUERO QUE TE QUEDES CON UNO
POR FAVOR NO ME OFENDAS RECHAZANDOLO
NO SE ME OCURRIRA M SENORA
VENIMOS DESDE KHAURAN PARA COMPRAR COSMETICOS Y OTRAS MERCANCIAS DE LAS TIERRAS DEL ESTE Y VOL VEMOS A CASA MANANA
Y TENIA OTRO GUARDA PERO HUYO CUANDO NOS ATACARON AS QUE YA VES NO SOY TAN ESTUPIDA DESPUES DE TODO
YO SUPONGO QUE NO SERE TAN AFORTUNADA COMO PARA QUE ACEPTES TRABAJAR PARA M COMO M SEGUNDO GUARDIAN
POR DIGAMOS ¿20 MONEDAS DE PLATA POR EL PROX MO MES?
30
Y ESA C MMERIA DE LA QUE HAS HABLADO
¿ ES UNA CUDAD?

KHASHTRIS SE HUBIERA SENTIDO INFELIZ SI A LA MAÑANA SIGUIENTE HUBIERA QUERIDO VER EL ANILLO DE RUBÍ QUE LE DIO AL BÁRBARO LA NOCHE ANTERIOR
LAS ARMADURAS NO SON BARATAS
EL MISMO MERCADER TAMBIÉN LE CONSIGUIÓ DOS HERMANOS OFIREOS VENDIDOS A MENOS PARA CONVERTIRSE EN LOS NUEVOS PORTEADORES
CONAN LES HA EXPLICADO QUE LA CARENCIA DE LEALTAD LE OBLIGARÍA A HACER EL DESAGRADABLE TRABAJO DE LIMPIAR UN MONTÓN DE SANGRE DE SU HOJA
NO PUEDE EVITAR MIRAR FURTIVAMENTE UNA VEZ MÁS EL COJÍN ENVUELTO EN CUERO QUE LLEVA TRAS LA SILLA, PORQUE EN ÉL ESTÁ GUARDADO EL ESPEJO QUE CONTIENE SU ALMA
LE GUSTARÍA MATAR AL HECHICERO QUE LA PUSO ALLÍ SI NO LO HUBIERA HECHO YA
INCLUSO MEJOR ESCONDIDO LLEVA EL VALIOSO AMULETO ZAMBULANO LLAMADO "EL OJO DE ERLIK" QUE A PESAR DE SU NOMBRE TIENE LA FORMA DE UNA DIMINUTA ESPADA QUE CUELGA DE SU CUELLO
CON ÉL ESPERA LIBERAR SU ALMA Y TERMINAR PARA SIEMPRE CON BRUJOS AMBICIOSOS

BAJO EL CARTEL DEL LEON SEDIENTO
¿OTROS DOS PORTEADORES DE ENTRE LOS NATIVOS?
NECESITAREMOS CUATRO PARA QUE PUEDAN TURNARSE
ESPERO QUE TAMBIEN PUEDAN LUCHAR SI FUERA NECESARIO
DEBEMOS IRNOS PUES MI PRIMA ESPERA NOTICIAS ACERCA DE LAS MERCANCIAS QUE HEMOS OBTENIDO EN ESTE VIAJE
SUFICIENTES PARA CUATRO ANIMALES DE CARGA POR LO QUE VEO
AHORA ¿ME AYUDAREIS A SUBIR A MI LITERA?
SERIA MUCHO MAS FACIL SI LAS MUJERES USASEIS CABALLOS
LOS NOBLES DE KHAURAN NO MONTAN A CABALLO
¿NI SIQUIERA LOS HOMBRES?
SOLO EN LA BATALLA
MI SEÑORA ¿PUEDO PREGUNTAROS SI CONOCEIS AL REY DE KHAURAN POR CASUALIDAD?
KHAURAN DE LAS REINAS INFELICES ASI LLAMAN A MI REINO NO TIENE REYES SINO REINAS
Y MI REINA ES LA HIJA DE LA HERMANA DE MI MADRE
EL JUBILO SALTA DENTRO DE CONAN COMO UN FRESCO MANANTIAL
EL ROBO DE SU ALMA PERPETRADO POR EL FENECIDO HISSAR ZUL SOLO PUEDE SER DESHECHO POR ALGUIEN QUE LLEVE CORONA
SI DEBE CUIDAR MUY BIEN DE LA DAMA KHASHTRIS

Y ASÍ, EL PEQUEÑO SÉQUITO DEJA SHADIZAR LA PERVERSA
PERO SU PARTIDA NO PASA DESAPERCIBIDA
PRONTO EN EL ANCHO SENDERO DE CARAVANAS LLAMADO EL CAMINO DE LOS REYES
¿POR QUÉ SE LE LLAMA "KHAURAN DE LAS REINAS INFELICES" SHUBAL?
A CAUSA DE UNA MALDICIÓN QUE PENDE SOBRE ESA TIERRA ARRANCADA AL DESIERTO HACE MUCHO POR AVENTUREROS KOTHIOS
UNA DE LAS PRIMERAS REINAS SE APAREÓ CON UN DEMONIO. ALGO QUE VER CON GARANTIZAR QUE KHAURAN MANTUVIESE SU INDEPENDENCIA
ESE BENEFICIO SIN EMBARGO IMPLICABA TAMBIÉN UNA MALDICIÓN: NACERÍA UNA BRUJA
UNA VEZ CADA SIGLO UNA REINA DA A LUZ A UNA NIÑA DEMONIO, FÁCILMENTE RECONOCIBLE POR LA MARCA DE UNA LUNA CRECIENTE EN SU PECHO
Y SIEMPRE SE LE PONE EL NOMBRE DE SALOMÉ COMO LA PRIMERA BRUJA... Y TODAS MUEREN ASESINADAS
HACE UNOS POCOS AÑOS LA REINA TALAMIS TUVO DOS GEMELAS. UNA TENÍA LA MARCA Y FUE ABANDONADA EN EL DESIERTO PARA QUE MURIESE
PERO SU HERMANA LA PRINCESA TARAMIS ES UN GRAN CONSUELO PARA SU TRISTE Y VIUDA MADRE
LAS REINAS DE KHAURAN AL PARECER RARAMENTE CONSERVAN MUCHO TIEMPO A SUS CONSORTES
¿OH? ¿Y LUEGO CON QUIÉN SE CASAN LAS SOLTERAS REINAS DE KHAURAN?
CON HOMBRES FUERTES Y BRAVOS
¿POR QUÉ LO PREGUNTAS?

ALGUNOS DIAS DESPUES EL PEQUENO GRUPO LLEGA A LAS RICAS TIERRAS DE LABRANZA DEL PEQUEÑO KHAURAN
TE LO JURO CIMMERIO EL MISMO AIRE ES MAS DULCE AHORA QUE HEMOS LLEGADO A MI TIERRA.
ES UN PAIS BONITO Y FERTIL, MI SEÑORA AUNQUE ME TEMO QUE CULTIVAR LA TIERRA NUNCA SERA UNA DE MIS GRANDES PASIONES
PERO ¿CREES QUE ME PODRAS PRESENTAR A TU PRIMA, LA REINA?
¿POR QUÉ DESEAS CONOCER A LA GOBERNANTE DE UN REINO DEL QUE NO HABIAS OIDO HABLAR HASTA HACE POCO?
ES UNA HISTORIA DIFICIL DE CREER
CUENTAMELA
EN ARENJUN ME ENEMISTE CON CIERTO MAGO HISSAR ZUL QUE ME ROBO EL ALMA Y LA ENCERRO EN UN ESPEJO MAGICO
ASI ME OBLIGO A REALIZAR UNA MISION PARA EL AUNQUE AL FINAL TUVE QUE MATARLE O HUBIERA MUERTO YO MISMO
SI SE ROMPE SERE UNA CONCHA VACIA SIN ALMA POR TODA LA ETERNIDAD
PERO AVERIGUE QUE SI LO ROMPE UN GOBERNANTE CORONADO MI ALMA ME SERA DEVUELTA
PERO MI ALMA... MI MISMA ESENCIA... AUN SIGUE ATRAPADA EN EL ESPEJO.
¿LO VES? YA OS DIJE QUE MI HISTORIA ERA DIFICIL DE CREER.
TE CREO CONAN DE CIMMERIA NO PUEDO HACERLO YO MISMA, PORQUE NO LLEVO CORONA
PERO MI REAL PRIMA LO HARA AUNQUE TENGA QUE AGARRARLE LAS MANOS MIENTRAS ROMPE ESE MALDITO ESPEJO

EL ÚLTIMO CAMPAMENTO, ANTES DE LLEGAR A LA CIUDAD QUE TAMBIÉN SE LLAMA KHAURAN
GRRRR...
CONAN SE DESPIERTA AL OÍR UN RUIDO... OTRO APARTE DE LOS FUERTES RONQUIDOS DE SHUBAL
GRRRR...
...QUE NO DEBERÍA HABER OÍDO
SI HUBIERA DESPERTADO A SHUBAL, ÉSTE PODRÍA HABER GRITADO O GEMIDO
Y LAS CUATRO FIGURAS FURTIVAS QUE VE DESLIZÁNDOSE HACIA LA TIENDA DE KHASHTIR'S ESTÁN CLARAMENTE INTERESADAS EN HACERLO CON SIGILO
EL SIGILO YA LES HA SERVIDO BIEN, A JUZGAR POR LAS YUGULARES CORTADAS DE LOS POCO AFORTUNADOS HERMANOS OFIREOS
FUERON SUS AUTÉNTICOS DE MUERTE LOS QUE LE DESPERTARON

Y RECONOCIENDO AL HOMBRE QUE LOS MATO COMO UNO DE LOS PORTADORES CONTRATADOS POR KHASHTRIS
NO PUEDE EVITAR PENSAR QUE EXCEPTO EN EL CASO DE SHUBAL ELLA NO ES MUY BUENA ELIGIENDO SIRVIENTES
CUATRO ASESINOS ¿EH? ALGUIEN LES SIGUIO ENTONCES... ALGUIEN CONFINCHADO CON LOS DOS PORTEADORES ZAMORIOS
TOMANDO UNA SUBITA DECISION, CONAN SE MUEVE SILENCIOSAMENTE HACIA LA PARTE TRASERA DE LA TIENDA DE LA DAMA, DE FORMA QUE ESTA QUEDE ENTRE LOS ASESINOS Y EL
Y ABRE UNA NUEVA ENTRADA CON SU DAGA
SOY CONAN MI SEÑORA..

GUARDAD SILENCIO
CON EL CORAZON MARTILLEANDOLE EN EL PECHO KHASHTRIS NO SABE SI LA ESTA PROTEGIENDO O AMENAZANDO
HASTA QUE VE QUE NO ESTAN SOLOS
¿QUE ESTAIS BUSCANDO PERROS ASESINOS?
¿...LA MUERTE?
YYAAAA

S ES ASI ¡POR CROM QUE OS HABE S ARRASTRADO D RECTOS A SU GUARIDA
MUY CERCA PARA SER UN MANDO-BLE ASESTADO EN LA OSCURIDAD!
TODAV A MAS CERCA
KRAACK
PERO S QUE-RES LUCHAR MAS CERCA TODAV A
A ESTE H JO DE C MMERA LE PARECE B EN
URRRRGGKK.
ESE ERA EL ULTIMO M SENORA
¿M SENORA? ¿ESTAS ?

AH AH
ESTAS
GRRRR...

AL ALBA
BUENOS DIAS, SHUBAL
DUERMES MUY PROFUNDAMENTE
BAJA DE NUEVO ESA TIENDA, SOLO POR UNOS MOMENTOS ANDA SE BUEN CHICO
HE VISTO LOS CADAVERES POR AHI... QUE NO SE COMO HE PODIDO SEGUIR DURMIENDO
TE DROGARON YO NO COMI DE LAS NUECES QUE NOS OFRECIERON ANOCHE ESO ES TODO

ESTOS OTROS DOS SON LOS GUARDIAS QUE ABANDONARON A MI SEÑORA EN SHADIZAR
COMO CONAN DIJO ESTA CLARO QUE NO SE ME DA BIEN EL CONTRATAR HOMBRES DE CONFIANZA
CONTRATASTE A DOS BUENOS EN F N DEBEMOS RNOS
Y ESTA VEZ M SEÑORA CABALGARAS COMO UN SER HUMANO EN VEZ DE R EN ESA MALDITA S LA SOBRE UNOS PALOS
¿CABALGAR!? PERO YO NUNCA
MIS PIERNAS
LAS PIERNAS DE LA NOBLE KHASHTRIS ESTAN MEJOR QUE LAS DE MUCHAS CHICAS DE 15 O 20 AÑOS
VAMOS QUIZA INCLUSO TE DIVIERTA CONVERTIRTE EN UNA AMAZONA
YO
DE ACUERDO
¿POR QUE NO?
Y ASI LOS TRES JINETES ENTRAN EN LA CIUDAD AMURALLADA DE KHAURAN CAPITAL DEL REINO DE KHAURAN A TRAVES DE LA ANCHA VIA PRINCIPAL

PARA SER RECIBIDOS POR LA FAMILIA DE LA DAMA
MAS DE UNO PODRÍA ACOSTUMBRARSE A ESTA CLASE DE RECEPCIÓN ¿EH, SHUBAL?
HAY QUIEN LO HACE CIMMERIO
POCO DESPUÉS, TRAS DARSE UN BAÑO Y CAMBIARSE DE ROPA, KHASHTRIS CONDUCE A SUS REFRESCADOS GUARDIANES AL PALACIO REAL
ATRAVIESAN LOS ELEVADOS PASILLOS DE MÁRMOL PASANDO ANTE GUARDIAS DE CORAZA DE BRONCE QUE NO PARECEN VER POR NADA
Y ANTE SIRVIENTES CUYOS OJOS SE ABREN COMO PLATOS
HASTA LLEGAR AL PROPIO SALÓN DEL TRONO
SU MAJESTAD LA DAMA KHASHTRIS HUMILDEMENTE SOLICITA UNA.
LA REINA YA SABE QUE ESTOY AQUÍ NECIO

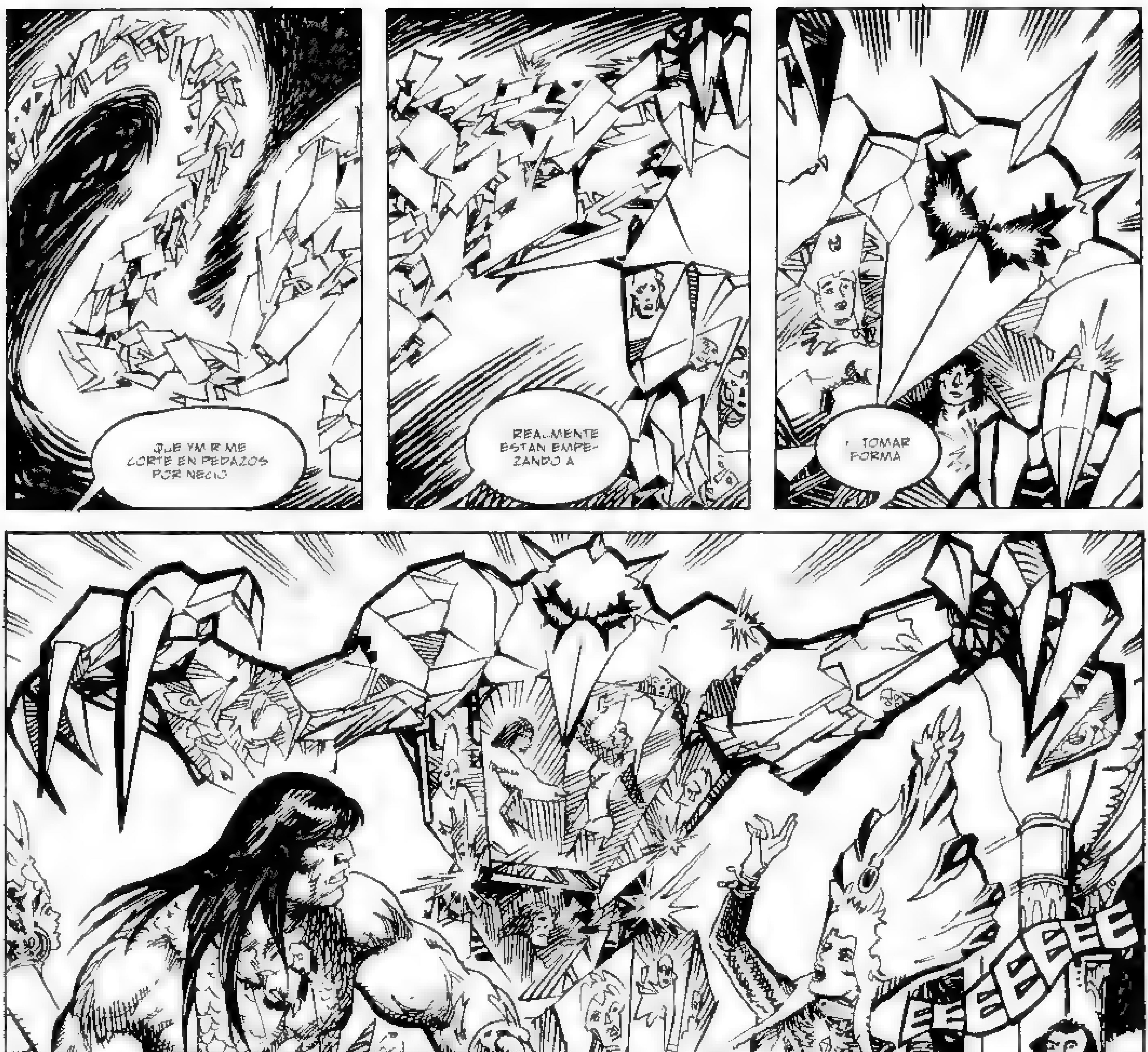
SU ALTEZA
VEO QUE KHASHTRIS NO ES TAN ALTIVA CUANDO HAY QUE INCLINARSE EN PRESENCIA DE ALGUIEN DE CLASE SUPERIOR
GUARDA SILENCIO HOMBRE E INCLINATE UN POCO MAS

ESA NINA ¿ES LA HERMANA DE LA BRUJA MUERTA? ¿CUAL ERA SU NOMBRE? ¿TARAMIS?
CALLATE POR NUESTRO BIEN
BIENVENIDA A CASA PRIMA
TIENES QUE HABLARNOS SOBRE TU VIAJE A SHADIZAR LLAMADA LA PERVERSA
FUE UN VIAJE CARGADO DE ACONTECIMIENTOS PRIMA REAL. PASAMOS DE LARGO ANTE ARENJUN LA CIUDAD DE LOS LADRONES. PERO SHADIZAR ES APENAS MAS SEGURA
LA MENTE DE CONAN EMPIEZA A DIVAGAR ENSEGUIDA
Y SOLO VUELVE A PRESTAR ATENCION CUANDO KHASHTRIS ALZA SU VOZ EN UN EXCITADO CRESCENDO
Y SOLO LA LEALTAD DEL SHEMITA SHUBAL Y EL HEROISMO Y LA HABILIDAD DE CONAN EL CIMMERIO ME SALVARON SU MAJESTAD DE CONVERTIRME EN COMIDA PARA LOS BUITRES
CONAN DE CIMMERIA HAS SALVADO DOS VECES LA VIDA DE NUESTRA AMADA PRIMA Y NUESTRA GRATITUD NO PUEDE EXPRESARSE CON PALABRAS
PIDE UN DESEO ¿QUE QUIERES DE LA REINA DE KHAURAN?
¡MI ALMA

HABLA LITERALMENTE, MI REINA. CIERTO BRUJO ROBÓ SU ALMA Y LA APRISIONÓ EN ESTE ESPEJO
EL HECHICERO ESTÁ MUERTO Y CONAN TIENE EL ESPEJO... PERO ÉL Y SU ALMA PERMANECEN SEPARADOS
EL ESPEJO SOLO DEBE SER ROTO POR UNA MANO REGIA... PUES DE OTRA MANERA ÉL SE CONVERTIRÁ EN UNA COSA SIN ALMA A LA DERIVA
INCREÍBLE
NO MÁS INCREÍBLE QUE LA MALDICIÓN DE LAS MONARCAS DE KHAURAN
CONAN, ¿QUÉ ES LO QUE NECESITAS QUE HAGA ESA "MANO REGIA"?
EL ESPEJO ESTÁ AQUÍ DENTRO, ALTEZA.
HAY QUE COLOCARLO EN UNAS MANOS REGIAS Y ENTONCES
LO HAS ENVUELTO BASTANTE BIEN, BÁRBARO
AH, SERGANUS, ME ALEGRA QUE TE DECIDIERAS A UNIRTE A NOSOTROS
DEBES CONOCER A ESTE MARAVILLOSO NÓRTICO QUE RESCATÓ A MI QUERIDA KHASHTRIS
SÍ, OS LO DEBO, MI SEÑORA REINA
ENTONCES, ¿LA REINA TIENE UN PRETENDIENTE? ¿QUIÉN ES ESE PETIMETRE?
AHORA

TUVE QUE ENVOLVER EL ESPEJO CUIDADOSAMENTE MI SEÑORA
PORQUE NADA EN EL MUNDO ES MAS IMPORTANTE PARA MI
QUIZA NI SIQUIERA MI VIDA!
SOLO QUIEN LLEVE CORONA PUEDE ROMPER EL ESPEJO Y DEVOLVERME MI ALMA
ENTONCES TENDREMOS QUE ROMPERLO PARA TI
PERO SI HAY UNA IMAGEN DE UN HOMBRE EN ESE CRISTAL, ERES... ERES TU...
ESPERAD OS LO RUEGO MI REINA
¿QUE TIENE QUE DECIRNOS MI MAS FIEL CONSEJERO ARKHAURUS?
SUPONGAMOS QUE ESTO... BUENO QUE FUERA TODO PARTE DE UNA CONJURA MAGICA
SI, MAJESTAD! DESPUES DE TODO ¿QUE SABEMOS NOSOTROS DE ESTE BARBARO?
ASI QUE ZACRAULDUS EL GOBERNADOR DE NUESTRA CIUDAD, TAMBIEN NOS OFRECE SU CONSEJO?
BUENO CONFIAMOS EN EL CIMMERIO PORQUE HA SALVADO LA VIDA DE NUESTRA PRIMA

AHORA SI NOS HACEIS EL FAVOR DE ECHAROS ATRAS
QUIERO VER SI ESTO FUNCIONA
A LA VEZ QUE OYE COMO SE ROMPE EL ESPEJO CONAN SIENTE UNA GRAN CONMOCION EN SU INTERIOR
UNA REPENTINA PLENITUD COMO SI SU CUERPO HUBIERA ABARCADO UN VACIO QUE AHORA HA VUELTO A LLENARSE
PERO TAMBIEN HAY ALGO MAS
MIRA, PADRE: TODOS LOS FRAGMENTOS DEL ESPEJO ESTAN FLOTANDO EN EL AIRE COMO SI FUERAN TAN LIGEROS COMO PLUMAS
OS LO ADVERTIMOS MI REINA BRUJERIA
¿QUE ESTA PASANDO CONAN?
NO NOS DIJISTE QUE AL ROMPER EL ESPEJO TENDRIAMOS LOS FRAGMENTOS DE CRISTAL BAILANDO SOBRE EL SALON DEL TRONO
PARECE QUE HISSAR ZUL PUSO EN EL ESPEJO UN POCO MAS DE BRUJERIA DE LO QUE ME DIJO
DEBERIA HABER ESPERADO ALGO ASI


QUE YM R ME CORTE EN PEDAZOS POR NECIO
REALMENTE ESTAN EMPEZANDO A
TOMAR FORMA
EEEEEEE
¡CROM!

¿QUE CLASE DE DEMONIO ES ESE?
¡ES UN DEMONIO! ¿QUE MAS NECESITAS SABER?
MANTENTE AHI HASTA QUE HAGA SU MOVIMIENTO
¡NO POR LOS DIOSES!
ME PAGAN PARA PROTEGER SANGRE NOBLE, NO PARA QUEDARME QUIETO Y VERLA DERRAMADA
Y VOY A GANARME MI PAGA
ISHTAR...
GRRRRRR.
¡AHHHH!
YYYIIII

LOS HA HECHO PEDAZOS COMO UNA GUADANA CORTANDO JUNCOS PODRIDOS
SI TU NO
OLVIDA ESO, SHEMITA
LA DELICADA CARNE DE LA REINA IALAMIS SEGUIRA EL MISMO CAMINO QUE SUS GUARDIAS
SI DEPENDE SOLO DE ESOS PETIMETRES Y ESOS NECIOS PARA PROTEGER SU REGIO PELLEJO
TENDREMOS QUE TERMINAR CON ESE DEMONIO O NOS MATARA A TODOS ¿ESTAS CONMIGO SHUBAL?
SI, CONAN, EN CUANTO PUEDA RECUPERAR MI ESPADA
¡MALDICIONES DE DARFAR! ¡LA SANGRE ME HA HECHO RESBALAR!
UNETE A MI CUANDO PUEDAS, HOMBRE
NO TENGO ALIENTO NI TIEMPO ..
¡...QUE PERDER!

¡POR CROM!
ESA ESPADA TUYA DEBE DE ESTAR EMBRUJADA CIMMERIO
HAS DESTROZADO LA MANO DE ESE DEMONIO
POR SI NO TE HAS DADO CUENTA
TODAVÍA TIENE OTRA
Y NO NECESITA UNA BOCA CON LA QUE HABLAR
PARA DECIRNOS QUE ESPERA MATAR A CUALQUIERA QUE SE PONGA A SU ALCANCE
¿EH? ¿QUIÉN...?
ANCIANO SAL DE AHÍ MIENTRAS TODAVÍA PUEDAS

¿SERGIANUS? ¿QUE LE HA PASADO AL VIEJO?
ARRRRGG
¡NO!
¡ALÉJATE DE ÉL!
Y DE MI
¡SHUBAL! ¡ARRÓJAME TU ESPADA!
PERO SI NI SIQUIERA LE HA
¡ARRÓJAMELA, MALDITO SEAS!

DE ACUERDO PERO
¡POR FIN!
MADRE ISHTAR RUEGA POR NOSOTROS LOS SOLDADOS EN LA HORA DE NUESTRA MUERTE
HAY DIOSES Y DIOSAS QUE AL MENOS CONTESTAN A LAS ORACIONES DE VEZ EN CUANDO
AUNQUE SEA A TRAVES DE UN CIMMERIO
ESTA COSA ESTA EMPEZANDO A DERRUMBARSE
¡CORRED!
¡CRASH!

LOS NUEVOS PEDAZOS ESTAN FLOTANDO EN MEDIO DEL AIRE... IGUAL QUE ANTES
¿QUE FORMARAN ESTA VEZ?
¿UN DRAGON DE CRISTAL DE LA MITAD DEL TAMAÑO DEL MISMO KHAURAN?
¿COMO PODRIA YO...?
¡MIRAD, MI REINA! ¡ESTÁN CAYENDO AL SUELO!
¡YMIR Y SU HIJA!
EL PELIGRO HA PASADO POR FIN
NO... ALGO ESTA...
¿CUANTOS HECHIZOS PUSO HISSAR ZUL EN ESE ESPEJO?
¿ESO HA SIDO EL FINAL DE LA MAGIA?
ESPEREMOS QUE ASI SEA, MAJESTAD
ESTABA MUY PREOCUPADO POR VOS, MI SEÑORA AUNQUE CONFIESO QUE NO SOY UN GRAN ESPADACHIN
PENSE QUE ERA MEJOR NO PONERME EN MEDIO DEL CAMINO DE LOS SOLDADOS MIENTRAS LUCHABAN
PARA ESO ESTAN LOS SERGANOS

¡DIOSES Y DEMONIOS! POR MEDIA MONEDA DE COBRE, VOLVERIA A JUNTAR LAS PIEZAS DE ESE DEMONIO Y VERAMOS LO QUE ESOS NECIOS DE ALTA CUNA HARAN CONTRA EL
¿QUE OTRA COSA ESPERABAS DE LOS DE SANGRE AZUL?
SIN EMBARGO HAY ALGO EN ESE NOBLE PERO NO PODRIA DECIR QUE DIABLOS ES
CONAN, SHUBAL, ¡ESO HA SIDO MARAVILLOSO! ¿ESTAIS BIEN LOS DOS?
¿QUE MAGIA LE OTORGASTE A LA ESPADA DE SHUBAL, CIMMERIO?
NINGUNA, MI SEÑORA
PERO COMO MI ALMA HA ESTADO APRISIONADA EN ESE ESPEJO, LA BRUJERIA DE HISSAR ZUL DEBE DE HABER CREADO ALGUN TIPO DE VINCULO ENTRE NOSOTROS
POR ELLO YO Y SOLO YO PODIA DAÑAR AL DEMONIO SIN IMPORTAR EL ARMA QUE EMPUÑASE
PERO AHORA MI SEÑORA, SI NO ES MUCHO PEDIR, QUIERO UNA RECOMPENSA POR MIS ESFUERZOS
SOLO TIENES QUE PEDIRLA
SIN DUDA LUEGO ME ODIARE POR NO HABER PEDIDO MAS
PERO ¿HAY UNA CAMARA EN ALGUN LUGAR DE ESTE PALACIO DONDE PUEDA TOMAR UN BAÑO?
SIGUE: ¡CONAN MAGO!

KHAURAN CAPITAL DE KHAURAN
¿POR QUÉ TAN MELANCÓLICO EN NUESTRO DÍA LIBRE, AMIGO CONAN?
HAS RECUPERADO TU PRECIOSA ALMA ¿NO ES ASÍ? Y ADEMÁS HAS LOGRADO QUE LA REINA ESTÉ EN DEUDA CONTIGO
¿QUÉ MÁS QUIERES?
NO IMPORTA SEA LO QUE SEA

¡CONAN MAGO!
EL MERCADO DE
KHAURAN
MELONES
GOSOS
COMPREN
Y MAYORES
LA TABERNA DE
AJOS DE ZAMORA
YA NO TENDRA QUE
SAZONAR

SHUBAL ¿QUÉ SABES SOBRE SERGANUS DE QUIEN LA REINA PARECE TAN ENAMORADA? ERA EL HIJO DE UN DUQUE ¿NO?
ESO DIJO ÉL DE TOR DE NEMEDIA
ESE VENDEDOR HA MENCIONADO "KORVEKA" NUNCA HE OÍDO HABLAR DE ESE LUGAR
ES UNA BARONÍA DE KOTH EN LA FRONTERA OESTE DE KHAURAN KHAURAN FUE PARTE DE KOTH UNA VEZ, YA LO SABES KOTH DESEARÍA QUE AÚN LO FUERA YO
LO EXTRAÑO ES QUE SÉ QUE HE VISTO ESE MEDALLÓN QUE LLEVA SERGANUS ANTES O AL MENOS UNO COMO ESE
EN UNA OCASIÓN ATRAVESÉ KORVEKA Y VI UN MEDALLÓN IDÉNTICO A ESE AUNQUE SOLO DE LEJOS ALREDEDOR DEL CUELLO DE SABANINUS EL ANCIANO BARÓN DE KORVEKA!
ME PREGUNTO POR QUÉ UN JOVEN NEMEDIO LLEVA EL MISMO MEDALLÓN QUE
CONAN ¡CUIDADO
¿POR QUÉ NO MIRAS POR DÓNDE VAS PERRO?
QUIERO DECIR SEÑOR PODRÍAIS TROPEZAR CON ALGO Y HACEROS DAÑO
OTRA COSA MÁS SHUBAL
CREO RECORDAR QUE TOR ES UNA BARONÍA NO UN DUCADO

ADMITO QUE N LOS KHAURANOS N YO SABEMOS MUCHO SOBRE NEMEDIA PERO S ES VERDAD, ESO SIGN FICA QUE SERGIANUS ES UN MPOSTOR
S EXPRESAS PUBL CAMENTE TAN DESCABELLADAS ACUSACIONES ES FAC L QUE PIERDAS EL AFECTO QUE TE TIENE LA RE NA AM GO M O
QU ZA NO SEAN TAN DESCABELLADAS SHUBAL
JUSTO CUANDO ESE DEMONIO SE VOLV O HACIA M Y EL REFLEJO DE SERGIANUS EN SU SUPERF C E DE ESPEJOS
SOLO QUE NO FUE A SERGIANUS A QUIEN VI S NO A UN ANCIANO ALTO Y ENJUTO CON UN RALO CABELLO BLANCO CAYENDOLE DE LAS SIENES Y LLEVANDO ESE MEDALLON
SU NARIZ ERA ANCHA Y TEN A UN HUECO ENTRE SUS DIENTES DELANTEROS Y LA PIEL DE SU CUERPO TEMBLOROSO ERA COMO PERGAM NO
¿TE SUENA FAM L AR?
POR ISHTAR ESA ES LA DESCRIPC ON DEL BARON SABAN NUS TAL Y COMO LE VI EN KORVEKA
PERO ESO NO PRUEBA NADA SHEMITA
SENOR ARKHAURUS NO OS HAB AMOS VISTO O NO
O NO HUB ERAS HABLADO AS DEL AMADO DE LA RE NA EN PRESENC A DE SU PR MER CONSEJERO

¿APROBAIS QUE UN DIA SE SIENTE EN EL TRONO UN EXTRANJERO, MI SEÑOR?
MIENTRAS NO SEA KOTHIO NUESTRO PUEBLO ACEPTARA AL ELEGIDO DE LA REINA.
PUEDO PREGUNTAR... ¿COMO ESTE "HIJO DEL DUQUE DE TOR" LLEGO A "KHAURAN DE LAS REINAS INFELICES"?
COMO LOS DOS SOIS GUARDIAS DE LA PRIMA DE LA REINA Y SE OS CONSIDERA HEROES TE LO DIRE
HACE DOS MESES LOS CENTINELAS DE LA PUERTA OCCIDENTAL VIERON LLEGAR A UN HOMBRE DE RICAS VESTIDURAS HECHAS JIRONES Y ENSANGRENTADAS
"SERGIANUS SE IDENTIFICO Y SE LE CREYO TANTO POR SUS NOBLES MODALES COMO POR EL VALIOSO MEDALLON QUE PORTABA"
"NOS CONTO COMO HABIA SIDO ASALTADO POR LADRONES QUE HABIAN ASESINADO A SUS DOS CRIADOS"
"COMO AMBOS SABEIS NUESTRA REINA IALAMIS HA SIDO MUY INFELIZ DESDE QUE TUVO QUE DEJAR A UNA DE SUS HIJAS GEMELAS EN EL DESIERTO PARA MORIR"
"NO TUVO ELECCION A CAUSA DE LA ANTIGUA MALDICION QUE PENDE SOBRE SU DINASTIA Y QUE DICE QUE UNA VEZ CADA SIGLO NACERA UNA BRUJA DE UNA REINA DE KHAURAN"
"SE QUEDO VIUDA SOLO UN AÑO DESPUES Y DESDE ENTONCES SUFRE HORRIBLES PESADILLAS"
EN LAS QUE OYE A SU BEBE MUERTA SALOME LLAMANDOLA ENTRE LLANTOS DESDE EL DESIERTO"
PERO DESDE QUE LLEGO SERGIANUS HE VISTO COMO LA VIDA VOLVIA A LOS ANGUSTIADOS OJOS DE IALAMIS. EL ES LO MEJOR QUE LE HA PASADO A LA REINA Y POR TANTO A KHAURAN EN MUCHOS AÑOS
PERO ESE PERECIO ENTRE EL Y EL ANCIANO BARON KOTHIO
LA DESCRIPCION DE CONAN SE PUEDE APLICAR A MUCHOS ANCIANOS NO SOLO A SERGIANUS
SI LA BRUJERIA LE ENMASCARA ¿POR QUE UN CIMMERIO PODRIA VER LA VERDAD AUNQUE SOLO SEA POR UN INSTANTE Y NO EL RESTO DE NOSOTROS?
PORQUE YO MISMO HABIA SIDO UNA VICTIMA DE LA BRUJERIA HASTA MOMENTOS ANTES Y HABIA ALGUNA CLASE DE CONEXION MISTICA ENTRE EL DEMONIO DEL ESPEJO Y YO
CONAN NO MENCIONA QUE EL AMULETO EN FORMA DE ESPADA DE SU CUELLO ES REALMENTE EL PODEROSO Y MAGICO OJO DE ERLIK QUE QUIZAS TAMBIEN HA TENIDO ALGO QUE VER CON SU VISION

YO... NO CREO QUE AHORA FUERA CAPAZ DE VER UNA IMAGEN COMO ESA
ENTONCES TE SUGIERO QUE OLVIDES ESAS LOCAS SOSPECHAS Y TE CONCENTRES EN TUS OBLIGACIONES COMO GUARDAESPALDAS DE LA DAMA KHASHTRIS
A MENOS QUE TENGAS ALGUNA EVIDENCIA FISICA DE LA PRESUNTA DUPLICIDAD DE SERGIANUS
SOLO SE QUE EL DICE SER EL HIJO DE UN DUQUE... CUANDO CREO QUE TOR ES SOLO UNA BARONIA DE NEMEDIA
¿CREES? ¿NO ESTAS SEGURO?
BUENO NO HE ESTADO A MENUDO EN NEMEDIA
PERDONAD MI SEÑOR PERO HAY UN MODO DE QUE CONAN Y YO PODAMOS COMPROBAR LO QUE DICE
SOLO HAY UN NEMEDIO QUE YO CONOZCA EN KHAURAN UN CURTIDOR LLAMADO NEBNIJ
HABLARE CON ESE HOMBRE SHUBAL
SOMOS VIEJOS AMIGOS TE LLEVARE A VERLE ESTA NOCHE CUANDO HAYA TERMINADO SU DIA DE TRABAJO
EXCELENTE SI UN NEMEDIO CONFIRMA QUE SERGIANUS MIENTE AL DECIR QUE ES EL HIJO DE UN DUQUE ENTONCES HABLARE CON SU MAJESTAD ACERCA DE SU PRETENDIENTE
PERO NO ANTES
OS DESEO A AMBOS UN BUEN DIA

LA NOCHE CAE A SU DEBIDO TIEMPO, SOBRE EL PALACIO REAL
NO DIGAS MÁS NOBLE SERGIANUS
SI CREES QUE MI PROPUESTA ES UNA MALA IDEA, SE LO DIRÉ A AGRALLIDUS
Y EL ASUNTO SE DARÁ POR TERMINADO
PARECES ESTAR EN UN SUEÑO ¿NO PUEDES PRESTAR MÁS ATENCIÓN A LOS ASUNTOS DE TU PROPIO REINO?
NO MIENTRAS ESTOY A SOLAS CONTIGO MI SEÑOR
DEBO IRME IALAM S
SI ME QUEDO MÁS TIEMPO PODRÍAMOS HACER ALGO DE LO QUE QUIZÁ AMBOS NOS ARREPENTIRÍAMOS
O QUIZÁ NINGUNO SE ARREPENTIRÍA
BUENAS NOCHES MAJESTAD
"YA ES MÍA", MUSITA SABANINUS, DENTRO DE SU DISFRAZ DEL JOVEN SERGIANUS
"CON ESTA POSE DE FRIALDAD DE NOBLE VIRTUD PRONTO LA TENDRÉ SUPLICÁNDOME"

LA NOCHE TAMBIÉN CAE SOBRE LA TABERNA DE HADES. UNO DE LOS TUGURIOS MÁS POPULARES DE KHAURAN
¿NO ES HORA DE QUE ACUDAS A LA CITA CON ESA CHICA QUE HAS MENCIONADO SHUBAL?
SÍ. SUPONGO QUE LO ES PERO ME HUBIERA GUSTADO ESTAR AQUÍ CUANDO LLEGASE NEBINIO
POR FAVOR, SEÑORES
HACED VER QUE ESTOY CON VOSOTROS
Y SI UN HOMBRE ME SIGUE
SIMPLEMENTE MIRADLE CON DUREZA
CREO QUE LO HA PILLADO

BUENO YA VEO QUE AHORA HAY DOS RAZONES PARA QUE ME VAYA CONAN PERO NO OLVIDES QUE TIENES QUE ENCONTRARTE CON ALGUIEN
Y NO HAGAS NADA QUE YO NO HARIA
¿CUAL ES TU NOMBRE CHICA? ¿Y POR QUE IBA ESE TRAS DE TI ? APARTE DE LA RAZON HABITUAL CLARO
SOY M SHI Y EL ME SEGUIA POR LA RAZON HABITUAL
POR ESO NECESITO UN PROTECTOR GRANDE Y FUERTE COMO TU
DE TODOS MODOS. COMO SHUBAL HA DICHO TENGO UNA CITA
¿CON OTRA MUJER?
NO
ENTONCES ¿NO PUEDES VERLE OTRO DIA?
¿POR QUE NO?
AAAAAAA
¿QUE DIABLOS...?
¡OHHHH!

ESA NO ERA LA VOZ DE SHUBAL PERO SE OYE EL ESTRUENDO DE LAS ESPADAS
Y VIENE DE IRSE
¡CONAN...!
TE HE GUARDADO UNO ESPECIALMENTE PARA TI
¡ARRRRR!
¿Y SI QUIERO A DOS?
PUES REPARTIRE ESTE CONTIGO
LITERALMENTE
¡AAGGGKK!

ESTAS HERIDO
TENIA QUE DEFENDERME CON ALGO
O ME HACIAN UN CORTE EN EL BRAZO O PERDIA MEDIA CARA
M-SHI! ¡ABRETE CAMINO ENTRE ESOS GANSOS BOQUIABIERTOS Y TRAEME UNA COPA DE VINO!
S-SI
ES EL POBRE Y VIEJO NEB N.O, CONAN
LO MATARON JUSTO CUANDO YO SALIA POR LA PUERTA
¡ALTO! ¿¡QUÉ ES TODO ESTO!?
¿VOSOTROS DOS SOIS FORASTEROS, ¿NO ES CIERTO?
SI Y TAMBIEN LO ERA EL HOMBRE AL QUE ESTOS DOS ASESINARON
PERO APUESTO A QUE BAJO ESAS MASCARAS ENCONTRARE ROSTROS KHAURANIOS
PARECE COMO SI ALGUIEN NO QUISIERA QUE HABLASE CON UN NEMEDIO

LO QUE VEO SON TRES CADÁVERES Y A VOSOTROS JUNTO A ELLOS CON LAS ESPADAS ENSANGRENTADAS
CONSIDERAOS BAJO ARRESTO.
Y TÚ PUEDES CONSIDERARTE MUERTO S
EH SOY SHUBAL Y ESTE ES CONAN SUBPREFECTO SOMOS LOS GUARDAESPALDAS DE LA DAMA KHASHTR S E NCLUSO LOS FORASTEROS SABEN QUE ES LA PR MA DE LA REINA
QU ENES OS DEBEN PREOCUPAR SON ESOS ASESINOS ENMASCARADOS Y NO NOSOTROS
ESTE ERA NEB N O SUBPREFECTO UN CURTIDOR Y UN HOMBRE TEMEROSO DE LOS DIOSES
ESTOS DOS ENMASCARADOS DEBIERON DE QUERER ROBARLE Y ÉL SE RES ST O
ASÍ QUE, SI VOS SOLO... ¡AHHH!
OH NO SEAS CR O SHUBAL DEJA QUE PENETRE
UN POCO DE V NO ES BUENO PARA LAS HERIDAS
QUE HORR BLE DESPERDICIO
CONOZCO A ESTOS PERROS YA NOS HAB AMOS CRUZADO ANTES CON ELLOS
SUPONGO QUE VOSOTROS DOS OS PODE S R ¿DECIS QUE TRABAJA S PARA LA DAMA KHASHTR S?

¿ESTAS B EN COMO PARA IR ADONDE TE ESPERA TU CHICA?
OH S ESTO ES SOLO UN ARANAZO Y AUNQUE NORMALMENTE SFALANA YA SE HA ACOSTADO A ESTAS HORAS
¿ COMO NO VA A DESPERTARSE FE Z DE AYUDAR A UN POBRE HOMBRE HER DO?
BUENO PARECE QUE DESPUES DE TODO SI QUE ESTOY LIBRE ESTA NOCHE M SH Y C ERTAS PREGUNTAS TENDRAN QUE ESPERAR SU RESPUESTA
¿TE GUSTARA DAR UN PASE POR LOS PERFUMADOS JARD NES DE LA DAMA KHASHTRIS?
HACE MUCHO QUE LA ADM RO
Y SIEMPRE HE QUER DO SER UNA DE SUS DONCELLAS
¿S ? BUENO YO TENGO C ERTA INFLUENCIA SOBRE LA DAMA
ASI QUE SI ERES MUY BUENA CHICA, QUIZA

CONAN SIEMPRE CUMPLE SUS PROMESAS Y PRONTO MISHI CONSIGUE UN EMPLEO EN EL PALACIO, AUNQUE NO COMO DONCELLA DE LA REINA SINO DE SU PEQUEÑA HIJA
EL BARBARO SE CALLA SUS SOSPECHAS SOBRE SERGANUS AL NO TENER PRUEBAS PARA APOYARLAS Y SE LIMITA A HACER SU TRABAJO
POCO DESPUES TALAMIS CUMPLE CON UN TRATADO AL VISITAR UNA CIUDAD FRONTERIZA DE KHAURAN PARA DEDICAR UN NUEVO TEMPLO A ISHTAR
CON ELLA VA EL GOBERNADOR DE LA CIUDAD AZRAELIDUS Y POR SUPUESTO TAMBIEN EL SEÑOR SERGANUS
EN CUANTO A TARAMIS, SU UNICA HIJA Y YA HEREDERA DEL TRONO DE ESTA TIERRA SIEMPRE GOBERNADA POR REINAS
LA DAMA KHASHTRIS HA OFRECIDO VOLUNTARIAMENTE EL SERVICIO DE SUS GUARDAESPALDAS PARA REEMPLAZAR A AQUELLOS QUE ACOMPAÑARON A SU REAL PRIMA... ASI QUE AMBOS TERMINAN DE NIÑERAS.
NO SE POR QUE AMIGO MIO, PERO NO ESTOY SEGURO DE QUE TENGAS EL TEMPERAMENTO ADECUADO PARA SER EL GUARDIAN DE UNA NOBLE
¡TIENES RAZON! CREO QUE ME LARGARE EN CUANTO TALAMIS REGRESE DE SU PEQUEÑA PEREGRINACION
A EXCEPCION DE UN ASESINO O DOS, NADA PARECE SUCEDER EN ESTA TIERRA... Y PROBABLEMENTE VA A SEGUIR ASI
UN DIA, DENTRO DE UNOS AÑOS, LA PEQUEÑA TARAMIS ASCENDERA AL TRONO DE KHAURAN Y LAS COSAS SEGUIRAN TAN ABURRIDAS COMO ANTES
LA PRINCESA ESTA ADORMILADA. ES HORA DE SU SIESTA. QUIZA SHUBAL PODRIAS...
¡OH, NO, MISHI! NO HARE LA GUARDIA DE CONAN EN LA PUERTA DE LA PRINCESA, PARA QUE VOSOTROS OS VAYAIS POR AHI
YO NO TE LO HE PEDIDO SHUBAL

UNA HORA DESPUES SIN EMBARGO CONAN DESEARIA HABERLO HECHO
PARECES MUERTO DE ABURRIMIENTO CONAN
MISH! NO TAN FUERTE ¿QUIERES DESPERTAR A LA MOLOSA?
UNA BUENA CANTIDAD DE VINO PARA UNA BUENA CANTIDAD DE HOMBRE.
¿ESO ES TODO LO QUE HAS VENIDO A DARME?
QUIZA TE DE ALGO MAS CUANDO TERMINES LA GUARDIA PERO AHORA AL MENOS TE HE TRAIDO BEBIDA
MMMM NO ES MALA COSECHA
PARA TI, CUALQUIER VINO DEL ULTIMO SIGLO ES UNA BUENA COSECHA!
SI PERO NO HE SIDO TAN EGOISTA COMO PARA APURAR LA COPA AUN PUEDES CATARLO
OH CONANNNNN
ERES TAN
IDIOTA

PRIMERO, EL BARBARO... ¡LUEGO, LA NIÑA!
URRGGG
GGggg
¿Q-QUÉ...?

¿QUIEN ?
HAS SALVADO MI VIDA MÁS DE UNA VEZ CONAN
HOY TENGO EL PLACER DE HABER SALVADO LA TUYA
DEBEN DE HABERTE DROGADO Y ESTE PERRO HABÍA TOMADO TU ESPADA
ESTA CLARO QUE PENSABA MATAR CON ELLA A LA PEQUEÑA TARAMIS Y ASI LAS CULPAS RECAERIAN SOBRE TI
¿DROGADO? PERO MISHI ME TRAJO ESE VINO EN UNA COPA DE PLATA
BUENO AQUI NO HAY COPA ALGUNA
SHUBAL ESTE ES EL CHACAL QUE "PERSIGUIÓ" A MISHI HASTA LA TABERNA LA OTRA NOCHE
¡AHORA LE RECONOZCO ESTA A MENUDO DE GUARDIA EN LA OTRA ALA DEL PALACIO PERO SIEMPRE SE HA MANTENIDO LEJOS DE NOSOTROS
¡NO ES RARO DEBIA DE HABER PLANEADO DECIR QUE TE HABIA SORPRENDIDO ASESINANDO A TARAMIS Y QUE TE HABIA MATADO EN UNA APRESURADA VENGANZA
UN BUEN TAJO DE SU PROPIA ESPADA HUBIERA CUBIERTO LA CUCHILLADA QUE EN REALIDAD TE HABRIA MATADO
ESTO ES UN CONDENADO COMPLOT, AMIGO CONAN
Y LA PEQUEÑA MISHI ESTA METIDA EN EL HASTA LAS CEJAS!

QUEDATE AHÍ SHUBAL PARA QUE NADIE PUEDA DECIR QUE DEJAMOS A LA PRINCESA SIN VIGILANCIA NI UN MOMENTO
YO TENGO QUE HABLAR CON MI ANTIGUA AMANTE
¡CROM!
¡MISHI!

C-CONAN.
M-MATAMEEE
NO VAS A SALVARTE DE ESAS HERIDAS EN EL ESTOMAGO LA CUENTA MELLITUDO QUIZA PONDRE EN A TUMBA SERA
¿QUIEN ESTA DETRAS DE ESTO?
FUE ARKHAURUS NOS PAGO A MI HERMANO Y A MI AQUELLA NOCHE YO DEBIA GANARME TU C-CONFIANZA
¿EL CONSEJERO DE LA REINA? ¿ES EL QUIEN TE HA APUÑALADO?
ESTABA ESPERANDONOS AQUI PARA PAGARNOS PERO EN LUGAR DE ESO
OHHHHH DUELE TANTO CONAN TEN PIEDAD DE MI MATAME
EL SEÑOR ARKHAURUS NUNCA TUVO INTENCION DE PAGAROS CHICA
SOLO SOIS SIERVOS CONTRATADOS Y SABEIS DEMASIADO
SABIAS DEMASIADO
NI SE MOLESTA EN CERRARLE LOS OJOS

SIGUIENDO UN IMPULSO CONAN DECIDE QUE YA ES HORA DE QUE SHUBAL Y EL LE CUENTEN SUS SOSPECHAS A LA DAMA KHASHTRIS
¿ESTAIS LOS DOS LOCOS?
DECIS QUE SERGIANUS ES EN REALIDAD UN RENQUEANTE ANCIANO... ¿Y UN BARON DE KOTH ENCIMA?
¿Y QUE EL SEÑOR ARKHAURUS ESTA DETRAS DE ESTE COMPLOT DE ASESINATO QUE IMPEDISTEIS?
CON SU HEREDERA MUERTA LA REINA HUBIERA TENIDO INCLUSO MAS MOTIVOS PARA BUSCAR REFUGIO EN LOS BRAZOS DE SERGIANUS
DESPUES SI ELLA MURIESE LE DEJARIA A EL COMO GOBERNANTE DE KHAURAN
MIENTRAS QUE YO UN FORASTERO HUBIERA SIDO RAPIDAMENTE DECAPITADO POR TAN HORRIBLE ASESINATO
DEJAME MATAR A ARKHAURUS PODEMOS HACER QUE PAREZCA QUE LO HIZO ESTE PERRO Y QUE NOSOTROS LLEGAMOS A TIEMPO DE VENGARLE
Y TU DIRAS QUE ANTES DE MORIR EL HERMANO DE MISH ACUSO A SERGIANUS DE...
NO DEBES JURARME CONAN QUE NO VAS A MATAR A NADIE... Y MENOS A SERGIANUS Y...
ISTAR MISERICORDIOSA SI ESTAIS EQUIVOCADOS O INCLUSO SI TENEIS RAZON
NO HARE NADA HASTA QUE ME ATAQUEN DE NUEVO SI ESO ES LO QUE QUIERES
Y SI PUEDES HABLAR CON ELLA TRATA DE HACERLE ALBERGAR SOSPECHAS ACERCA DE SERGIANUS
YO LO INTENTARE

CUANDO LA REINA REGRESA, KHASHTRIS HABLA CON ELLA A SOLAS DURANTE HORAS
PERO IALAMIS SOLO DESEA HABLAR DE SERGIANUS Y KHASHTRIS NO ENCUENTRA LAS PALABRAS ADECUADAS PARA DECIRLE LO QUE QUIERE DECIRLE
TENDRA QUE ADMITIR QUE SE BASA EN LAS SOSPECHAS DE MEROS GUARDAESPALDAS, Y SU FIRMA NUNCA LA CREERIA
PERO A SU PETICION IALAMIS ACEPTA HABLAR CON CONAN Y SHUBAL, AUNQUE NO TIENE NI IDEA DE PARA QUE
CUANDO LOS DOS ESPADACHINES TRATAN DE CONTARLE LO QUE SABEN, LA REINA NI LES ESCUCHA NI LES CREE
LES ORDENA MARCHARSE, Y LES DICE QUE YA NO SON BIENVENIDOS EN PALACIO
PARA LA CENA OFICIAL DE MAÑANA, MANDARA A SUS PROPIOS GUARDIAS A ESCOLTAR A KHASHTRIS
CONAN SABE QUE NO TIENE MAS OPCION QUE CONTARLE TODO AL SEÑOR ACRALLIDUS, GOBERNADOR DE LA CIUDAD, Y ESPERAR QUE NO FORME PARTE DEL COMPLOT
ACRALLIDUS NO SE MUESTRA MENOS SORPRENDIDO Y ESCEPTICO DE LO QUE LO HIZO ANTES KHASHTRIS
PERO ¿COMO? ¿COMO PUEDE ESE "BARON SABANINUS" HACERSE MAS JOVEN, O PARECER MAS JOVEN O...?
QUIZA LE HA ROBADO EL CUERPO A UN HOMBRE JOVEN, NO LO SABEMOS
CREEMOS QUE MATO A SUS PROPIOS SIRVIENTES PARA PRESENTARSE ENSANGRENTADO A LAS PUERTAS DE LA CIUDAD
AL MENOS SABES QUE MINTIO SOBRE LO DE SER EL HIJO DE UN DUQUE, PUES TU MISMO NOS HAS DICHO QUE YA SABIAS QUE TOR TIENE UN BARON LLAMADO AMALRIC, CON UN HIJO DEL MISMO NOMBRE

NO ME MPORTO YO QUERA A UN CONSORTE QUE HICIERA FELIZ A LA REINA MIENTRAS NO FUERA KOTHIO
PERO SI TENEIS RAZON KHAURAN PODRIA CAER UN DIA DE NUEVO BAJO EL YUGO DE KOTH Y NO ME ARRIESGARE A TAL COSA
AUN AS ES DURO CREER QUE SERGANUS ES
¡MADITOS SEAIS TODOS!
¡ESTO ES BRUJERIA!
VOSOTROS LOS CIVILIZADOS CON VUESTROS SALONES DE MARMOL VUESTROS MAGISTRADOS Y VUESTRAS RICAS VESTIDURAS ESCUCHAD A QUIEN HABEIS LLAMADO BARBARO
A UNO QUE NACIO EN EL CAMPO DE BATALLA QUE PERDIO Y RECUPERO SU ALMA Y QUE HA MATADO A BASTANTE GENTE COMO PARA LLENAR ESTE PALACIO
ODIO LA BRUJERIA Y S TAMBIEN LA TEMO
PERO ESTE TALISMAN CON LA FORMA DE UNA DIMI-NUTA ESPADA ES EN REALI DAD EL LEGENDARIO OJO DE ERLIK
POR LO QUE SERGANUS SABE YO PODRIA SER UN BRUJO PUES HEMOS ESCA-PADO DE SUS TRAMPAS POR DOS VECES
CREO QUE PODRIA HACER QUE ESE DIABLO SE DE ATA-RA A SI MISMO SOLO TENEIS QUE AYUDARME
¡HACEDLO!
Y LOS TRES HIJOS DE LA C ZA CONQUERAN CAUTIVADOS ANTE LAS PALABRAS DEL CIMMERIO
SHUBAL REFLEXIONA "ESTE HOMBRE DIRIGIRA EJERCITOS ALGUN DIA ESPE-RO FORMAR PARTE DE ELLOS"
KHASHTRIS PIENSA "SI TAN SOLO NO ESTUVIERA PROHIBIDO QUE UNA NOBLE SE CASE CON UN PLEBEYO"
Y ACRALLIDUS "UN LOBO ESTA SUELTO EN KHAURAN GRACIAS A ISHTAR QUE ESTA DE NUESTRO LADO"

EN LA FIESTA NOCTURNA DE LA REINA TODOS SEÑALAN LO MUY JOVEN QUE SE LA VE Y SU FELICIDAD SE TRANSMITE A LA MAYORIA DE SUS NOBLES INVITADOS
ARKHAURUS Y SU DELGADISIMA ESPOSA UNA VEZ DE KOTH
SERGIANUS EL ATRACTIVO HIJO DE UN DUQUE NEMEDIO
TAMBIEN ESTAN PRESENTES AUNQUE NO TAN ALEGRES LA DAMA KHASHTRIS Y EL GOBERNADOR ACRALLIUS Y SU ESPOSA
LOS SIERVOS VAN Y VIENEN DESDE LAS COCINAS DEJANDO PLATO TRAS SABROSO PLATO ANTE LOS COMENSALES CUYAS COPAS DE ORO ESTAN SIEMPRE LLENAS CON TRES DIFERENTES VINOS DE EXCELENTE COSECHA Y BUQUE

SERGIANUS ES COMO SIEMPRE UN PRETENDIENTE MUY ATENTO Y MÁS QUE NUNCA IALAMIS ESTÁ ATENTA A CADA UNA DE SUS PALABRAS
NERVIOSA, KHASHTRIS HA BEBIDO DEMASIADO PERO SU BOCA ESTÁ AÚN SECA POR LA APRENSIÓN
PUES ESTÁ SEGURA DE QUE ESTA NOCHE SU REAL PRIMA ANUNCIARÁ SUS ESPONSALES CON ESTE EXTRANJERO QUE NO ES LO QUE PARECE
MIS HONORABLES INVITADOS, OS HE CONVOCADO AQUÍ ESTA NOCHE PARA COMUNICAROS LA ALEGRÍA QUE SIENTO POR PRIMERA VEZ EN AÑOS
ASÍ QUE CUANDO LA REINA SE LEVANTA KHASHTRIS CONTIENE ANSIOSAMENTE EL ALIENTO
PARA CELEBRARLO, OS HE TRAÍDO UNA DIVERSIÓN ÚNICA
¡...EL ILUSIONISTA CRISPIS DE KANDALA!

ACRALLIDUS QUERIDO ¿NO HUELES A CABALLO?
CHIST
ARKHALRUS ¿QUE ES ESE EXTRANO AMULETO QUE LLEVA?
SE PARECE A ALGO DE LO QUE HE OIDO HABLAR
BIENVENIDO, OH MAESTRO CRISPIS HEMOS OIDO MUCHAS ALABANZAS A TUS HABILIDADES Y DE COMO LAS USAS PARA ENTRETENER
CRISPIS OS DIVERTIRA Y ESPERA SORPRENDEROS CON SUS CONOCIMIENTOS ACERCA DE VOSOTROS MISMOS MI REINA Y PODEROSOS SEÑORES
CON LA AYUDA DE ESTE AMULETO MAGICO QUE A PESAR DE TENER LA FORMA DE UNA ESPADA
ES EL LEGENDARIO OJO DE ERLIK
POR EJEMPLO PERCIBO QUE LA GLORIOSA REINA DE KHAURAN PIENSA HACER UN IMPORTANTE ANUNCIO
NO TEMAS MAJESTAD CRISPIS NO DIRA NADA MAS AL RESPECTO PUES ESA REVELACION ES SOLO VUESTRA
HABLARE ENTONCES DE UNAS POCAS MARAVILLAS MENORES

DAMA KHASHTRIS... ¿CÓMO LA MUJER DE PROFUNDAS CREENCIAS RELIGIOSAS QUE SOIS VEO A TRAVÉS DEL OJO QUE LLEVAIS OCULTA UNA IMAGEN DE ISHTAR
AUNQUE BIEN SE LIBRARÁ CRISPIS DE DECIR EL LUGAR DONDE LA LLEVÁIS
HA HA HA HA HA HA
KHASHTRIS SE PREGUNTA EN QUÉ OSCURA ESTANCIA ESTARÁ ENCERRADO EL AUTÉNTICO CRISPIS... Y QUÉ CABALLO HABRÁ PERDIDO SU CRIN PARA PROPORCIONAR ESA BARBA QUE SURGE DE LA OSCURA CAPUCHA
PARECE QUE HOY TENEMOS A UN VERDADERO ADIVINO ENTRE NOSOTROS, DAMAS Y SEÑORES... Y UNO MUY BIEN EDUCADO ADEMÁS
SÍ, MI SEÑOR ARKHAURUS
PORQUE, CON LA AYUDA DE ESTE AMULETO DEL DIOS JANO IRANSTAN CRISPIS LO PUEDE VER TODO
OS VEO A VOS, GRAN CONSEJERO DE LA REINA, CABALGANDO EN UN ALTIVO CORCEL, PERO ¿ES POSIBLE...? SÍ, QUE LO ES
ES UN CABALLO KOTHIO Y LLEVA EL ESCUDO DE ARMAS DE KOTH
¿Y POR QUÉ EL CUCHILLO DE MI SEÑOR GOTEA SANGRE?
UN VIDENTE MUY CRÍPTICO ¿EH, ARKHAURUS?
¿ACASO PLANEÁIS UN VIAJE A NUESTRO ANTIGUO ENEMIGO KOTH, MI SEÑOR?
PUES CLARO QUE NO

AH AHORA VEO EL ORIGEN DE LA SANGRE DE VUESTRO CUCHILLO, SENOR ARKHAURUS
ES LA DE UNA CHICA UNA HERRAMIENTA INDEFENSA Y JOVEN ESPERAD NO HABLEIS PUEDO VER SU NOMBRE
¡SI! ES... ¡MISHI!
ESTO ES UN ULTRAJE MI REINA
AH BUENO QUIZAS MI VISION NO SEA CORRECTA ADEMAS A VUESTRO LADO VEO OTRO CABALLO KOTHIO MONTADO POR OTRO HOMBRE MUY ANCIANO
ESTA SECO COMO EL POLVO DELGADO TEMBLOROSO CALVO EXCEPTO POR UNOS MECHONES EN LAS SIENES LE FALTAN DOS DIENTES DELANTEROS Y LLEVA UN MEDALLON
PERDONAD MI BUEN SENOR SABANINUS NO OS HABIA VISTO AHI SENTADO JUNTO A LA REINA
CRISPIS OS FELICITA POR LO BIEN QUE LLEVAIS EL PESO DE VUESTROS MUCHOS MUCHOS ANOS
ASI COMO EL PESO DE LA BARONIA DE VUESTRO MEDALLON DE KORVEKA
¿QUE SIGNIFICA ESTO?
SIGNIFICA QUE ESE CRISPIS DEBE DE SER UN... UN
ALGUN TIPO DE ESPIA
¿QUE QUIERE DECIR SENOR SERGIANUS?
¿KORVEKA? ¿EN KOTH?
PERO SERGIANUS ES JOVEN NO VIEJO
¿Y COMO LE HA LLAMADO EL VIDENTE? ¿¡SABANINUS!?

¡DAME ESE AMULETO, PERRO!
¡NO, SABANINUS DE KOTH!
TENDRAS LO QUE TE MERECES INTRIGANTE KOTHIO TRAIDOR A KHAURAN!
¡SHEMITA ENTROMETIDO!
AARRRGH
¡SUELTA TU HOJA! TRAIDOR PUEDE QUEDARSE DONDE ESTA
QUE TODOS LOS DEMAS SE QUEDEN QUIETOS... O LE CORTO EL CUELLO A ESTE MAL CONSEJERO
¡HAZ LO QUE QUIERAS!
¡MI ASUNTO ES CON ESE MAGO ENTROMETIDO...!

PUEDES LLAMARME CONAN EL MAGO!
ES ESE BARBARO Y AMENAZA A M SERG ANUS
¿¡TÚ!?
¡NO, PR MA M A! LOS HA DE-SENMASCARADO A EL Y A ARKHAU-RUS COMO LO QUE SON!
LO QUE SERE
ES EL PRINC PE DE KHAURAN AHORA Y PARA S EMPRE
UNA VEZ QUE LE HAYAS ENTREGADO ESTA T ERRA AL REY STRABONUS DE KOTH ¿EH?
TE RESULTARA MAS DIFIC L QUE A M TERM NAR CON UN V EJO CHOCHO COMO TU
PERO ESO NO ME MPIDE ENCARGARME ANTES DE
M SEÑOR ARKHAURUS
EEEEEE
GGRRGGGL
ESO ES POR MI SH CHALAL ASES NO
TEM A QUE SHUBA ME ROBASE TU V DA

OH ISHTAR TE LO SUPLIQUE ESPOSO MIO TE ROGUE QUE NO TE ALIASES CON ESE IMPOSTOR KUTHIO
¿POR QUE NO LE CONTE A MI REINA LO QUE PLANEABAS? Y AHORA ESTAS MUERTO
MUERTO COMO UN TRAIDOR
PERO ALGUNOS TRAIDORES AUN VIVEN
AUNQUE SOLO POR UN MOMENTO
ASQUEROSO
YYYAAAAA
NNOOOOOOO

¡MATADLE!
¡1.000 PIEZAS DE ORO PARA EL QUE MATE AL EXTRANJERO QUE HA ASESINADO A MI AMADO SERG ANUS!
ESTOY CONTIGO CIMMERIO
Y YO
SABAN NUS BARON DE KORVEKA!

NO PUEDE SER
SOLO DESEO
¡CONAN! ¡DETRAS DE TI!

KKRROAKK
¡HUESOS DE CROM!
KROAKKKK
KKROAK
KROAKKZ
¿ES QUE LOS HECHIZOS NO PUEDEN DISIPARSE
¿..SIN DEJAR ATRAS UN DEMONIO?
¡Y A ESTE NO LE PUEDO CORTAR CON MI ESPADA!

AGUANTA, CIMMERIO VOY A
UNNNHHH
¡ISHTAR...!
BIEN, VIEJO SAPO
NADIE PUEDE CRUZAR ESE
ABRA
ES ASÍ
VEAMOS SI ESE "NADIE" TE INCLUYE TAM-BIÉN A
¡...TI!

¿¡CONAN...!?
¡OOOFFF!
NO OS PREOCUPÉIS POR MÍ AMIGOS
SI ESE DEMONIO NO ESTÁ SUJETO POR ESE CÍRCULO MÁGICO
LO ESTÁ CIMMERIO MIRA
PERO ¿QUÉ LE PASA AL CADÁVER DEL ANCIANO?
ATRAPADO DENTRO DEL CÍRCULO EL DEMONIO DEBE CONSUMIRLO SOLO PARA PERMANECER EN ESTE PLANO UNOS POCOS SEGUNDOS MÁS
Y CUANDO TERMINE CON EL CUERPO DE SABANNUS
¡NO TIENE MÁS OPCIÓN QUE EMPEZAR A CONSUMIRSE A SÍ MISMO!
¡DIOSES! ¡CASI PUEDO VER A TRAVÉS DE ÉL! ¡SE HA...
...IDO.

VEN CONAN, DÉJAME
ERES TU QUIEN NECESITA AYUDA SHUBAL
PERO MI POBRE PRIMA... VER AL HOMBRE AL QUE AMABA TERMINAR DE ESTA MANERA
REINA IALAMIS... VOS ME DEVOLVISTEIS MI ALMA
Y YO OS DEVUELVO VUESTRO REINO
DESEARÍA NO HABERTE VISTO JAMÁS
¡...MALDITO BÁRBARO!
NOS HAS SALVADO A TODOS CONAN Y PENSAR QUE NUESTRA POBRE Y MALDITA REINA CREYÓ HABER HALLADO LA FELICIDAD POR FIN ¡CON ESO!
KHASHTRIS Y TÚ DEBERÉIS ACONSEJARLE BIEN EN EL FUTURO ACRALLIDUS
NOSOTROS... ¡Y TÚ! QUÉDATE Y PROTEGE A LA REINA ¡Y A SU HIJA NUESTRA FUTURA REINA!

SI KHAURAN ENTRASE EN CONFLICTO O UNA REINA MURIESE SIN HEREDERA LAS TROPAS KOTHIAS CAERAN SOBRE NOSOTROS EN SEMANAS
EEEEEEEEEEEEEEEEE
LO SIENTO PERO YO
¡ESA HA SIDO IALAMIS!
OH, ISHTAR BENDITA
SOLO SERGANUS ME DABA UNA RAZON PARA VIVIR
M-MI BUEN ACRALLIDUS. ACONSEJA Y GUIA A MI TARAMIS PORQUE VA A NECESITARTE MUCHO.
QUIZAS E-ELLA Y TU HIJO K-KRALLIDES

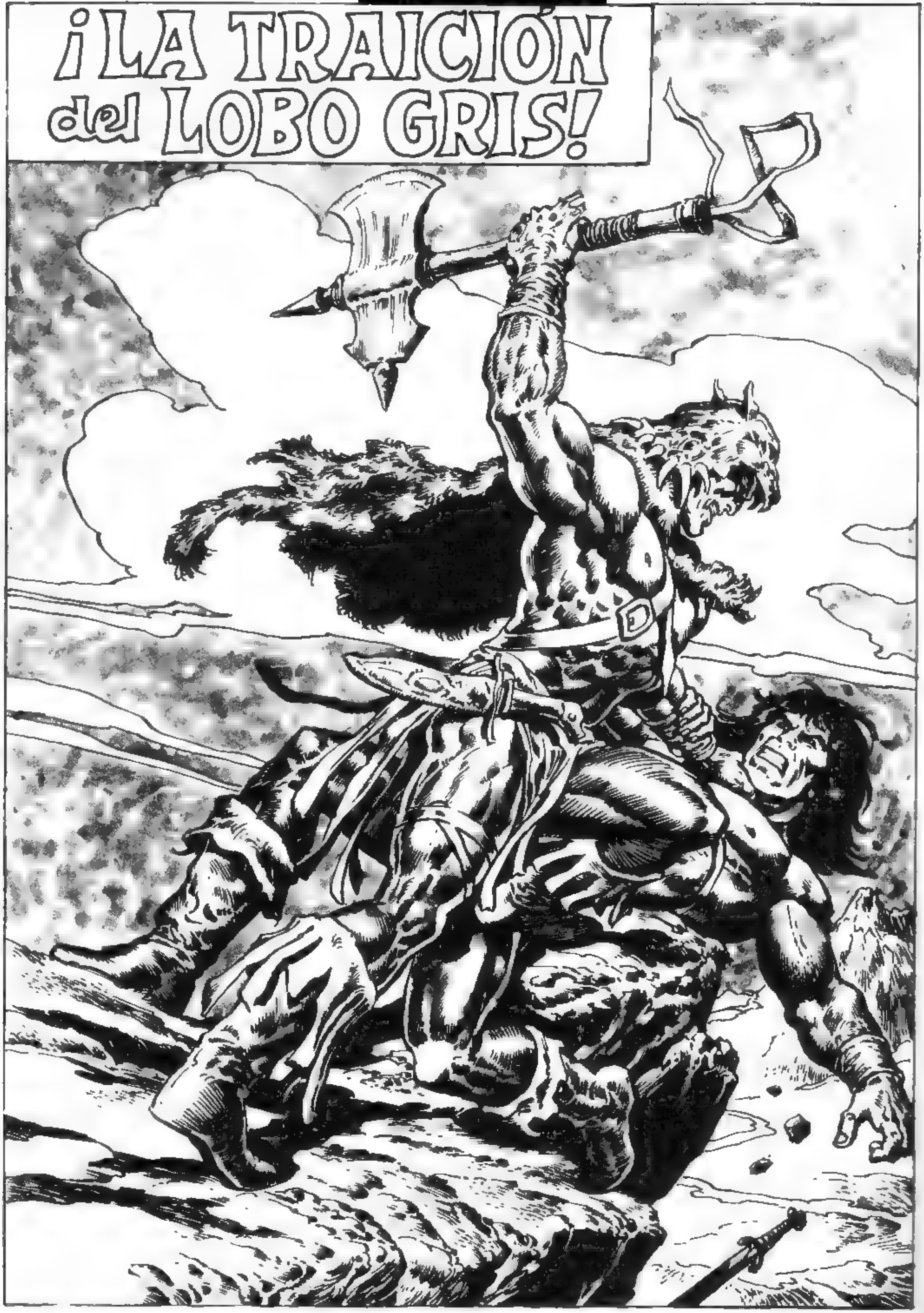
EL HUMO DE UNA VEINTENA DE INCENSARIOS SE ELEVA DESDE EL TEMPLO DE ISHTAR MEZCLADO CON LOS LAMENTOS DE LOS SACERDOTES
BAJO ESE TEMPLO, EN EL MAUSOLEO REAL, LA REINA TARAMIS SE HA UNIDO A SU MARIDO Y A SUS INFELICES ANTEPASADAS
Y LA PEQUEÑA TARAMIS, QUE PERMANECE ENTRE LOS SACERDOTES, ES AHORA LA REINA DE KHAURAN
¿ENTONCES NADA TE HARÁ CAMBIAR DE IDEA?
NO
MALDITA TRADICIÓN... SÓLO PUDIERA...
NO LO DIGAS, KHASHTRIS. YO SOY UN AVENTURERO SIN TIERRA... Y TÚ UNA DAMA DE ALTA CUNA
¿HAS CUBIERTO EL AMULETO... CON BARRO?
EL OJO DE ERLIK NO TIENE PODER ALGUNO PARA MÍ... SÓLO SIRVE A UN GOBERNANTE DEL QUE PREFIERO NO HABLAR
PERO HIZO TEMER A NUESTROS ENEMIGOS Y ASÍ ELLOS SE DESCUBRIERON A SÍ MISMOS
¿Y ESA MONEDA DE PLATA CON LA CARA DE UNA REINA PARTIDA POR LA MITAD?
TÓMALA. LA OTRA MITAD COLGARÁ ALREDEDOR DEL CUELLO DE QUIEN QUIZÁ UN DÍA SEA UNA REINA FELIZ DE KHAURAN
TARAMIS

ME OCUPARE DE QUE SEPA QUIEN ERES PARA QUE SIEMPRE PUEDAS ENCONTRAR EMPLEO AQUI INCLUSO SI YO YA
LA GUARDARE KHASHTRIS YO
¡EH, CONAN! ¡QUIERO DECIRTE ALGO!
DEJALO, ACRALLIDUS ME MARCHO HOY MISMO A SHADIZAR
¡Y YO IRIA CONTIGO CIMMERIO, SI NO FUERA POR ESTA PIERNA
NOS ENCONTRAREMOS DE NUEVO SHUBAL ALGUN DIA TE LO JURO!
LO VEO EN EL OJO DE ERLIK
Y QUIZA VUELVA POR AQUI ALGUN DIA
PARA VER COMO LE VA A TARAMIS REINA DE KHAURAN!
FIN

Destasio
after
Busko
2012

CONAN

LA TRAICIÓN DE LOBO GRIS



 Guion MICHAEL FLEISHER. Bocetos VAL MAYERIK. Entintado. ERNIE CHAN

(Este episodio corresponde al n.º 104 origina

EN UNA ESTRECHA LLANURA FLANQUEADA DE VERDES COLINAS, DOS EJÉRCITOS SE ENFRENTAN EN UN COMBATE A MUERTE...
AUNQUE ESCENAS COMO ÉSTAS SON CORRIENTES EN LA ERA HYBÓREA, HAY ALGUNAS COSAS QUE LLAMAN EXTRAÑAMENTE LA ATENCIÓN...
POR EJEMPLO, SE DIRÍA QUE, A PRIMERA VISTA, ESTE GUERRERO DE CASCO BARBARO ES CONAN DE CIMMERIA...
...QUE SE ENFRENTA A LA CABEZA DEL EJÉRCITO DE AQUILONIA, A LAS TEMIDAS LEGIONES DE OFIR...
Y, SIN EMBARGO, NADA DE ESTO ES CIERTO...

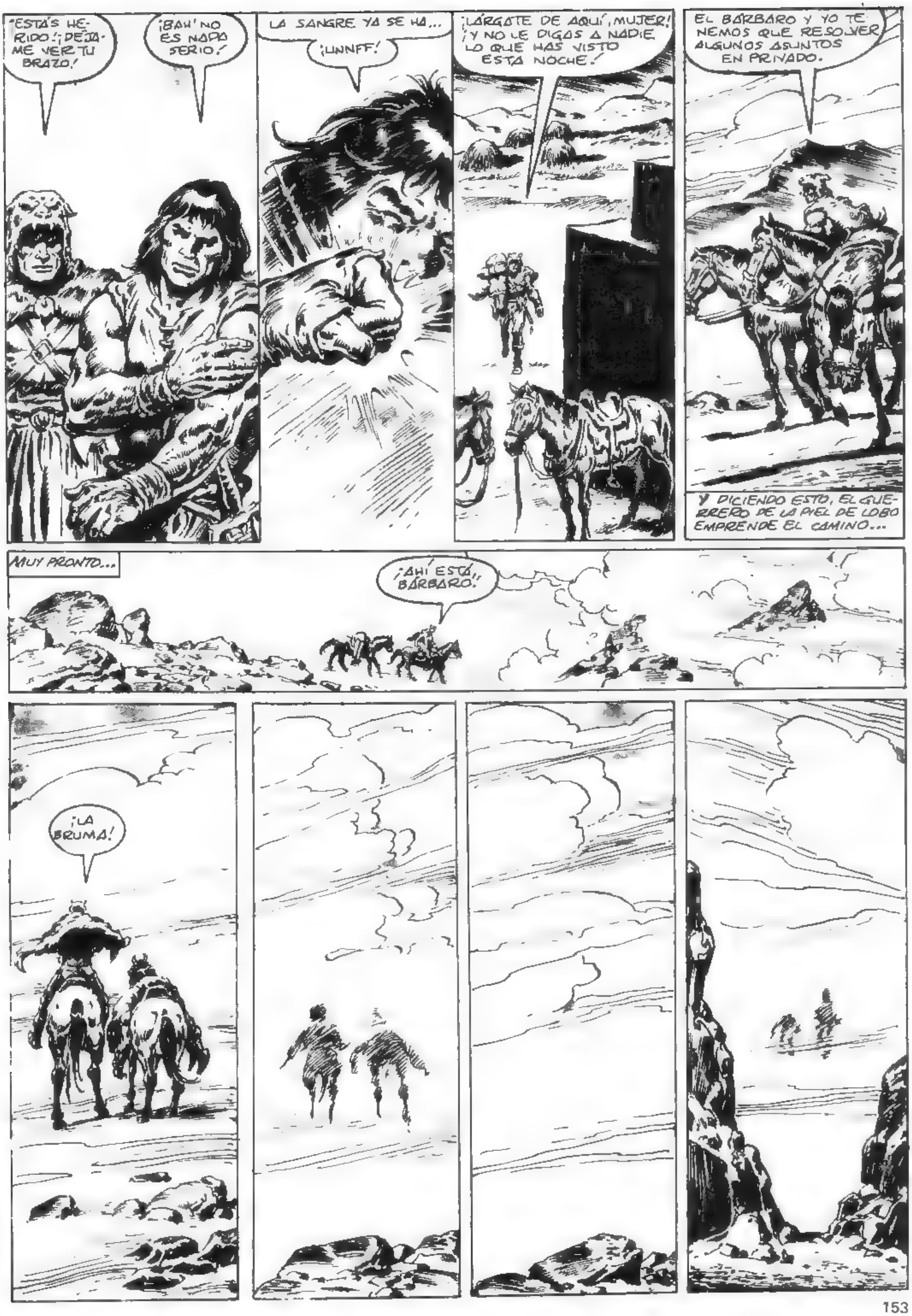
PORQUE ESTE HOMBRE NO ES CONAN, SINO EL TEMIBLE REY KONAR DE AQUILORIA, SOBERANO DE UNA TIERRA PERDIDA EN EL TIEMPO TRAS UNA CORTINA DE SOMBRAS MISTERIOSAS. PERO SE PARECE TANTO A CONAN...
...¡QUE PODRÍA PASAR POR SU HERMANO GEMELO!
ESTE OTRO ES EL REY ZARNOFF DE OFIT...
...REINO QUE, DURANTE LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS, HA TENIDO ALGÚN ENFRENTAMIENTO CON AQUILORIA...
LA GUERRA VA A FINALIZAR...
¡AAAAH!
¡BUENO, ZARNOFF! ¿QUIERES QUE FIRMEMOS LA PAZ O PREFIERES QUE ...?
¡NO LO HAGAS! ¡ME RINDO!
¡FIRMARÉ LA PAZ CON AQUILORIA! ¡LO JURO!
ENTONCES...
¡ESCUCHADME, SOLDADOS DE AMBOS BANDOS! ¡BAJAD VUESTRAS ESPADAS!
¡TRAS CINCO AÑOS DE GUERRA, DURANTE LOS CUALES NINGUNO DE LOS DOS EJÉRCITOS HA SIDO CAPAZ DE VENCER AL OTRO, EL REY KONAR Y YO HEMOS ACORDADO FIRMAR UN TRATADO DE PAZ Y AMISTAD DENTRO DE QUINCE DÍAS!

DOCE DÍAS MÁS TARDE, EN ARENJUN, LA FAMOSA CIUDAD DE LOS LADRONES DE ZAMORA...
ESPERO QUE NO ESTÉS TAN BORRACHO COMO PARA NO PASEAR CONMIGO, CIMMERIO...
ME GUSTARÍA TANTO PASAR LA NOCHE CONTIGO AQUÍ, ENTRE ESTE HENO...
...PREFIERO ESTE LUGAR A LA HABITACIÓN DE UNA POSADA.
BIEN SABE CROM QUE UNA BELLA MUJER PUEDE HACER QUE LA POSADA MÁS OSCURA PAREZCA UN PALACIO REAL, CHICA...
PERO SI PREFIERES QUE SEA AQUÍ...
¡SÍ! ¡CLARO QUE LO PREFIERE, ESCORIA CIMMERIA!
¡NOSOTROS TAMBIÉN!
¡HOMBRES HALCÓN! ¡MATADLO!
¡MUY BIEN, MUCHACHA! ¡HAS HECHO MUY BIEN TU PAPEL!
¡POR EL TRUENO DE CROM! ¡LA HERMANDAD DEL HALCÓN!

¡ME ALEGRA QUE AÚN TE ACUERDES DE NOSOTROS, PERRO...!
¡MALDICIÓN! ¡HA PARADO MI GOLPE CON LOS REFLEJOS DE UN FELINO!
¡UNNHHH!
¡OO OOH!
¡RODEADLO, HERMANOS! ¡SÓLO TIENE DOS MANOS! NO PODRÁ...
...CON NOS..
¡AAH.
¡POR ERLIK! ¡CON UN POCO DE SUERTE, TU CABEZA PODRÍA HABER RODADO A MIS PIES!

...COMO SI FUERA UN..
¡GHAAA!
¡MATADLO, ESTÚPIDOS!
¡SI NO LO HACÉIS, ME MATARÁ POR HABERLO TRAÍDO A ESTA ENCERRONA!
¡CIERRA LA BOCA, NECIA! ¡NO ESCAPARÁ!
NUESTRA HERMANDAD HA PERDIDO DEMASIADOS HOMBRES A CAUSA DE ESTE PERRO SANGUINARIO. *
* VER EPISODIOS ANTERIORES.
¡Y LO QUE ES PEOR, HA HECHO TAMBALEAR NUESTRA FAMA DE ASESINOS INVENCIBLES!
Y ESO ES ALGO QUE NO POD...
POR EL GRAN HALCÓN, ¿QUÉ ES LO QUE...?

ESPERO QUE NO TE OFENDA MI INTROMISIÓN EN LA LUCHA, BÁRBARO.
¡NO! EXTRANJERO, NO ME OFENDE.
¡¡ARRGGHH!!
¡AQUÍ HAY SUFICIENTE SANGRE PARA COMPARTIR!
¡BIEN!
¡YO ME LLAMO CONAN!
¡GNNGHH!
¡YA LO SÉ! ¡MI AMO ME HA HABLADO MUCHO DE TI!
¡EN MI TIERRA ME LLAMAN LOBO GRIS!


¡ESTÁS HERIDO! ¡DÉJAME VER TU BRAZO!
¡BAH! NO ES NADA SERIO!
LA SANGRE YA SE HA...
¡UNNFF!
¡LÁRGATE DE AQUÍ, MUJER! ¡Y NO LE DIGAS A NADIE LO QUE HAS VISTO ESTA NOCHE!
EL BÁRBARO Y YO TENEMOS QUE RESOLVER ALGUNOS ASUNTOS EN PRIVADO.
Y DICIENDO ESTO, EL GUERRERO DE LA PIEL DE LOBO EMPRENDE EL CAMINO...
MUY PRONTO...
¡AHÍ ESTÁ, BÁRBARO!
¡LA BRUMA!

¡POR FIN HEMOS LLEGADO... AL MUNDO DE LOS TRES SOLES!
TE HE TRAÍDO AQUÍ PORQUE MI SOBERANO ME LO HA ORDENADO...
¡KONAR, EL REY DE AQUILONIA!
¡CONAN, ME ALEGRO DE QUE HAYAS VENIDO!
¡TE NECESITO, MI GEMELO DEL OTRO MUNDO!
¿ME NECESITAS? ¡LA ÚLTIMA VEZ QUE ESTUVE AQUÍ * QUERÍAS MATARME!
¡SÍ! ¡CREÍA QUE FORMABAS PARTE DE UNA CONSPIRACIÓN CONTRA MÍ!
* VER EPISODIO ANTERIOR...
¡PERO MI AMADA ZENORIA ME HA CONTADO TODO LO QUE HICISTE POR AQUILONIA EN MI AUSENCIA, CÓMO HICISTE RETROCEDER A LOS PIRRAS, Y CÓMO DERROTASTE A LOS NOBLES QUE QUERÍAN ARREBATARME EL TRONO!

EN REALIDAD, APENAS HA TRANSCURRIDO UN AÑO DESDE QUE CONAN ATRAVESÓ POR PRIMERA VEZ LA BRUMA MISTERIOSA PARA LLEGAR AL MUNDO DE LOS TRES SOLES...
TAN GRANDE ERA SU PARECIDO QUE TODO EL MUNDO CREYÓ QUE CONAN ERA EL REY DE AQUILORIA, QUE HABÍA SIDO SECUESTRADO. CONAN OCUPÓ EL TRONO DE AQUILORIA...
Y AUNQUE KONAR NO LO SABE, TAMBIÉN TUVO UN APASIONADO ROMANCE CON ZENORIA, LA ESPOSA DEL REY, QUE SE ENAMORÓ DE CONAN A PESAR DE HABER SOSPECHADO DESDE EL PRINCIPIO QUE NO ERA SU VERDADERO ESPOSO...
AL FINAL, EL AUTÉNTICO REY KONAR CONSIGUE ESCAPAR Y VUELVE PARA RECLAMAR SU CORONA...
CREYENDO QUE CONAN FORMA PARTE DE LA CONSPIRACIÓN, INTENTA DARLE MUERTE...
...Y EL CIMMERIO CONSIGUE ESCAPAR A DURAS PENAS DEL PALACIO...
...Y VOLVER A SU PROPIO MUNDO ATRAVESANDO LA EXTRAÑA BRUMA QUE LOS SEPARA...

AHORA, EN EL GRAN COMEDOR DEL PALACIO DE AQUILORIA...
POR ESO TE NECESITO, CONAN. DURANTE CINCO AÑOS HE ESTADO LIBRANDO BATALLAS CON OFIT, EN EL SUR Y CON NEMERIA EN EL ESTE.
¡LAS LUCHAS CONSTANTES SON UNA SANGRÍA PARA MI TESORO! ¡CASI HE SIDO DERROTADO, PERO, EN EL ÚLTIMO MOMENTO, HE CONSEGUIDO QUE EL REY DE OFIT ACEPTE FIRMAR UN TRATADO DE PAZ.
PERO EL REY OLAR DE NEMERIA HARÁ TODO LO POSIBLE PARA QUE ESE TRATADO NO SE FIRME, YA QUE NEMERIA QUEDARÍA AISLADA Y SERÍA MI ÚNICO ADVERSARIO.
¡POR ESO LOS PERROS DE NEMERIA HAN RAPTADO A MI BIENAMADA ZENORIA! ¡QUIEREN IMPEDIR LA PAZ! OLAR CREE QUE POSPONDRÉ LA FIRMA PARA RESCATAR A MI ESPOSA, PERO ESTO SIGNIFICARÍA UNA GRAVE OFENSA PARA LOS OFITES, Y PODRÍAN UTILIZARLO COMO PRETEXTO PARA ROMPER LAS NEGOCIACIONES.
¡QUIERO QUE RESCATES A ZENORIA POR MÍ! ¡QUIERO QUE LOS NEMERIOS CREAN QUE TÚ ERES KONAR HASTA QUE YO HAYA TENIDO TIEMPO DE FIRMAR EL TRATADO!
¡LOBO GRIS!
LOBO GRIS ES MI MÁS FIEL GUERRERO, CONAN. ÉL SE OCUPARÁ DE TODO LO QUE NECESITES PARA TU VIAJE.
¡SÍ, MI AMO!

¡SI CUMPLES TU MISIÓN, CONAN, TE DARÉ TANTAS PIEDRAS PRECIOSAS QUE DESPERTARÁS LA ENVIDIA DE LOS HOMBRES MÁS RICOS!
Y POCO DESPUÉS...
¡HEH-HEHHH! ¡ESPERA UN MOMENTO, MAREK! ¡LAS COSAS ESTÁN SUCEDIENDO COMO NUESTROS AMOS DE NEMERIA HABÍAN PLANEADO! ¡KONAR VA EN BUSCA DE ZENORIA! ¡NO VOLVERÁ A TIEMPO PARA FIRMAR EL TRATADO!
LUEGO...
SÓLO TE ACOMPAÑO HASTA AQUÍ, BÁRBARO...
LOS HEMOS ENGAÑADO, ¿VERDAD?
HASTA LA PROPIA MADRE DEL REY HUBIESE SIDO INCAPAZ DE DISTINGUIRTE DE SU HIJO.
Y LO MISMO LES SUCEDE A LOS SALTEADORES DE CAMINOS QUE ESPERAN EMBOSCADOS ENTRE LAS ROCAS A LOS VIAJEROS...
¡N-NO LO PUEDO CREER! ¡EL REY!
¡DEBE ESTAR LOCO! ¡CÓMO SE ATREVE A VIAJAR SOLO?!
¡LOCO, SÍ... O CANSADO DE VIVIR!
PERO "EL REY" NO ESTÁ LOCO...

NI HARTO DE VIVIR...
¡GHAAAA!
...COMO BIEN PODRÍAN ATESTIGUAR ESTOS DOS LADRONZUELOS...
¡UNNGHH!
...¡SI ES QUE ALGUNA VEZ PUEDEN VOLVER A ATESTIGUAR ALGO!
MIENTRAS, EN LA CAPITAL DE AQUILORIA...
¡ABRID PASO A SU EXCELSA MAJESTAD EL REY ZARNOFF DE OFIT!
AL REY ZARNOFF LE ESPERA UNA DESAGRADABLE SORPRESA, ¿EH?
"SORPRESA" NO ES LA PALABRA ADECUADA PARA DESCRIBIR SU REACCIÓN CUANDO VEA QUE EL REY KONAR NO ESTÁ AQUÍ!
PERO POCO DESPUÉS...
SED BIEN VENIDO, AMIGO MÍO.
LO MISMO TE DIGO, KONAR. ¡QUE LOS RECIÉN NACIDOS LAZOS DE AMISTAD ENTRE NUESTRAS TIERRAS PROSPEREN! ¡PERO HAY ALGO QUE NO ME AGRADA, MAJESTAD!

¿POR QUÉ NO ESTÁ AQUÍ VUESTRA ESPOSA? ¡DESEABA TANTO CONOCERLA!
ESTÁ... UH... INDISPUESTA, AMIGO MÍO. PERO PRONTO SE REUNIRÁ CON NOSOTROS.
¡NO HAY DUDA! ¡KONAR HA RECIBIDO A ZARNOFF! ¿PERO CÓMO...?
TODAVÍA QUEDAN UNOS DÍAS DE CELEBRACIONES HASTA QUE SE FIRME EL TRATADO. YA VEREMOS...
DURANTE LA NOCHE, UNA FIGURA DE PIEL BRONCEADA Y PODEROSOS MÚSCULOS TREPA POR LAS PAREDES ROCOSAS QUE RODEAN LA ATALAYA QUE GUARDA LA FRONTERA SUR DE LA CAPITAL NEMERIA...

¡AAHH!
¡ERES HOMBRE MUERTO!
TENGO QUE PRENDER ESA ANTORCHA...
...PARA ALERTAR A...
MIENTRAS, EN LA CAPITAL NEMERIA, EN LOS CALABOZOS DEL PALACIO DEL REY OLAR...
¡TU SUCIA TRAMPA NO SERVIRÁ PARA NADA, TE LO ASEGURO! ¡ERES UN ESTÚPIDO!
¡AH! ¡REY OLAR! ¡ESTABA DESEANDO QUE ME HICIERAS UNA VISITA! Y AHORA QUE ESTÁS AQUÍ...
¡NO GASTES SALIVA CONMIGO, ZENORIA! ¡SÉ BIEN LO QUE SIENTES!

¡CREES QUE TU MARIDO FIRMARÁ A TODA COSTA EL TRATADO CON OFIT, SIN QUE NADA SE INTERPONGA EN SU CAMINO. PERO YO, QUE HE SIDO SU MÁS FIEL ENEMIGO, SÉ QUE...
...ESTÁS EQUIVOCADA. KONAR ES ORGULLOSO Y VENGATIVO. ¡SE SENTIRÁ OBLIGADO A VENGAR PERSONALMENTE ESTA AFRENTA A SU HONOR!
¡ESTOY SEGURO DE QUE EN ESTE MOMENTO SE DIRIGE HACIA AQUÍ! Y ESTATE SEGURA DE QUE...
"...LE DAREMOS UNA GRAN BIENVENIDA!"
¿Y BIEN, MAJESTAD? ¿QUÉ OS PARECEN LAS BAILARINAS DE AQUILONIA?
¡SÉ RAZONABLE, KONAR! LA DIPLOMACIA ESTÁ BIEN, PERO NO ESPERES QUE AFIRME QUE SON MEJORES QUE NUESTRAS BAILARINAS DE OFIT.

¡ADEMÁS, LO QUE ESTOY DESEANDO PRESENCIAR ES ESA EXHIBICIÓN DE ARTES MARCIALES QUE ME HAS PROMETIDO, PROTAGONIZADA POR TU FAMOSO LOBO GRIS!
¿HAS OÍDO ESO, LOBO GRIS?
¡ESTAMOS PREPARADOS, SEÑOR!
¡OOOFF!
¡UUUUHHHH!

¡ESTO NO ES JUSTO, KONAR! ¡LOS LOBOS GRISES SIEMPRE LUCHAN A MUERTE!
¡JA JA! ¡AHORA TE TOCA A TI SER RAZONABLE, ZARNOFF!
¡NO PRETENDERÁS QUE EL LOBO GRIS MATE A MIS MÁS AGUERRIDOS CENTINELAS SÓLO POR DISTRAERNOS!
¡ESO HA ESTADO MUY BIEN, LOBO GRIS! ¡ERES ÚNICO!
DESDE LUEGO.
Y AHORA, SI NO OS IMPORTA, ME GUSTARÍA TOMAR OTRA COPA DE ESE VINO AÑEJO QUE NOS HAN SERVIDO ANTES.
¡ENSEGUIDA, AMIGO!
¡PSSST! ¡LOBO GRIS! ¡AQUÍ!

¿CÓMO ES POSIBLE QUE EL REY KONAR ESTÉ AQUÍ SI NOSOTROS MISMOS LO VIMOS PARTIR?
EL "REY" AL QUE VOSOTROS VISTEIS ES UN IMPOSTOR ENVIADO PARA RESCATAR A ZENORIA EN LUGAR DE KONAR.
¡HMM! EN ESE CASO, LO MEJOR SERÁ QUE PARTAS INMEDIATAMENTE HACIA NEMERIA...
"...PARA AVISARLE A NUESTRO AMO, EL REY OLAR, DE LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO..."
MIENTRAS, CONAN ACABA DE LLEGAR A LA ORILLA DE LA CORRIENTE DE AGUA QUE RODEA AL CONJUNTO DE TÚNELES SITUADOS BAJO EL PALACIO DEL REY OLAR...

ENTRETANTO, EN AQUILORIA...
¡HAS GANADO UNA VEZ, KONAR! ¡AHORA ME TOCA A MÍ!
¡MALDICIÓN! ¡TENEMOS QUE ACTUAR RÁPIDAMENTE SI QUEREMOS IMPEDIR LA FIRMA DEL TRATADO!

TRAS VARIAS HORAS, CONAN CONSIGUE ABRIRSE CAMINO A TRAVÉS DE LA JUNGLA DE PASADIZOS HASTA LOS VESTÍBULOS DEL PALACIO. Y, PIENSA CONAN PARA SÍ, AHORA SÓLO TENGO...
...QUE...
¡EH!, TÚ, EXTRANJERO! ¡IDENTIFÍCATE!
¡ATRAPADLO, ESTÚPIDOS!
¡NO PODRÁ LLEGAR MUY LEJOS, CAPITÁN! ¡ESE PASILLO TERMINA EN UN MURO DE SEIS METROS DE ALTURA!
PERO...
¡POR TODOS LOS DIOSES! ¿ES UN HOMBRE O UN...?
¡CUIDADO!
¡YAAAAA!
¡UUHHHH!

CON UN SALTO PROPIO DE UN FELINO, EL CIMMERIO SE PLANTA DE NUEVO ENTRE LOS CENTINELAS CON LA ESPADA DISPUESTA AL ATAQUE...
¡AAAAHH!
¡ESPERAD, ESPERAD!
¡ESTO LO DETENDRÁ!
DE PRONTO, LAS LOSAS DEL SUELO SE ABREN BAJO LOS PIES DE CONAN...
...Y ANTES DE QUE SUS OJOS SE ACOSTUMBREN AL ABISMO...
¡RÁPIDO, CAPITÁN! ¡MIRAD!
¡ESE BÁRBARO AL QUE HEMOS CAPTURADO ES KONAR DE AQUILORIA!
INFORMARÉ INMEDIATAMENTE AL REY.

MIENTRAS QUE EN ESE MISMO INSTANTE, EN EL FRÍO SUELO DEL ABISMO...
¿KONAR, ESPOSO, ERES TÚ?
¡NO, AHORA TE VEO MEJOR! ¡TÚ NO ERES KONAR, TÚ ERES...!
¡OH, CONAN, AMADO MÍO! NO TE PUEDES IMAGINAR CUÁNTAS VECES HE SOÑADO CON QUE...
¡ZENORIA! ¡ESCÚCHAME! PASE LO QUE PASE, NO DEBEN ENTERARSE DE QUE YO NO SOY KONAR!
¡CENTINELAS! ¡ABRID LA PUERTA!
¡DE PIE, KONAR, MI VIEJO ENEMIGO! ¡VEN CONMIGO!

AL MISMO TIEMPO...
¡MÍRALOS, SÓLO LLEVAN UNOS POCOS DÍAS JUNTOS Y YA SON CASI COMO HERMANOS.!
¡LA FIRMA TENDRÁ LUGAR EN MENOS DE UNA HORA! ¡YA SÉ CÓMO PODEMOS IMPEDIRLO.!
UN CUARTO DE HORA DESPUÉS, EN UNO DE LOS CORREDORES DEL PALACIO...
¡DE CUALQUIER FORMA, ME PARECE QUE NUESTRO REY HACE BIEN EN FIRMAR ESE TRATADO CON EL REY KONAR!
¡ESTOY DE ACUERDO! CREO QUE HEMOS ACONSEJADO BIEN AL REY ZARNOFF. ESPERO QUE TODO SALGA BIEN...

¡ESTO ES LO QUE LOS NEMERIOS PENSAMOS DE VUESTROS CONSEJOS, GUSANOS!
UHHRRK
¡UNGN!
ÉSTOS ERAN DOS DE LOS MINISTROS MÁS IMPORTANTES DEL SÉQUITO DE ZARNOFF...
¡SÍ, CUANDO DESCUBRAN SUS CADÁVERES, ZARNOFF CULPARÁ A LOS AQUILORIOS!
...¡Y NO SE FIRMARÁ EL TRATADO!

MIENTRAS, EN LOS CALABOZOS NEMERIOS...
NUESTRO REAL "VISITANTE" PARECE DISPONER DE UNA NOTABLE RESISTENCIA AL DOLOR ¿VERDAD, GROTAK?
¡SÍ! ¡NI SIQUIERA MIS MEJORES TENAZAS CALENTADAS AL ROJO VIVO, PARECEN CAPACES DE OBLIGARLO A QUE NOS CUENTE EL SISTEMA DEFENSIVO DE SU CAPITAL! ¡PERO HAY OTRAS COSAS, ADEMÁS DEL MIEDO, PARA HACER HABLAR!

¡HE TRAÍDO A LA MUJER, GROTAK!
¡MIRA, GROTAK, CREO QUE POR FIN HEMOS CONSEGUIDO DESPERTAR EL INTERÉS DE SU MAJESTAD!

¡HMM! ¡VEAMOS! ¿POR DÓNDE QUIERES QUE EMPECEMOS?
¡POR LOS OJOS! ¡YO SIEMPRE HE CONSEGUIDO ARREGLARMELAS CON UNO SOLO!
¡GASP!
¡NO, POR FAVOR!
¡CONAN, AYÚDAME!
"¿CONAN?" ¿HABÉIS OÍDO ESO? ¡ELLA LO HA LLAMADO CONAN!
¡LA HISTORIA SERÍA DEMASIADO LARGA PARA CONTÁROSLA, BABOSAS REPUGNANTES!

¡PERO NO VAIS A VIVIR LO SUFICIENTE PARA OIRLA!
¡SE HA SOLTADO!

¡NI EL MISMO DIABLO HUBIE SE CONSEGUIDO ROMPER ESOS MADEROS.!
AAAAAAAAAAAA
PERO TENDRÁS QUE...
¡UNNGHHH!

¡GNNGHHH!
¡NO! ¡T-TE LO SUPLI-CO!
TEN PIED...!
CONAN, S.. SI ÉSE SE ESCAPA, DARÁ LA VOZ DE ALARMA...
NO TE PREOCUPES MUCHACHA.

EL ÚNICO SONIDO QUE VA A SALIR DE SU BOCA SERÁ UN ESTERTOR DE AGONÍA, ANTES DE QUE LO ENVÍE A LA MANSIÓN DE LAS SOMBRAS.
¡GASP!
LAS LARGAS HORAS DE TORTURA HAN HECHO MELLA EN LA FUERZA Y EN LA VELOCIDAD DEL CIMMERIO...
PERO SÓLO LAS FRÍAS MANOS DE LA MUERTE PUEDEN DETENER EL ESPÍRITU INDÓMITO Y LA SALVAJE DETERMINACIÓN DEL CIMMERIO...
¡AAAHHGH!
SÓLO LA TUMBA LE ARREBATARÁ LA FIEREZA QUE HA HECHO DE ÉL EL MÁS TEMIBLE GUERRERO DE SU ERA...
ALGÚN DÍA, LA MUERTE LLAMARÁ A CONAN, COMO RECLAMA A TODOS LOS SERES VIVOS...
¡PERO CUANDO LO HAGA, ENCONTRARÁ A CONAN DE PIE, CON LA ESPADA EN LA MANO, LUCHANDO HASTA EL ÚLTIMO ALIENTO POR SOBREVIVIR!

¡ARRÉGLATE UN POCO, MUCHACHA! ¡NOS VAMOS A CASA!
Y QUIÉN SABE, SI NOS DAMOS PRISA...
"...¡PUEDE QUE LLEGUEMOS A AQUILONIA EN PLENA CELEBRACIÓN DE LA FIRMA DEL TRATADO...!"
¡YA ESTÁ! HE PUESTO M NOMBRE EN LOS PERGAMINOS, MAJESTAD. AHORA ES VUES...
¡REY KONAR! ¡SEÑOR!
¡MALDITO SEAS! ¿ES QUE NO PUEDES...
¡PERDONADME, SEÑOR, OS LO SUPLICO...PERO ACABO DE LLEGAR DESDE LA TORRE NORTE!...
¡ACABAN DE ENCONTRAR ASESINADOS A DOS MINISTROS DE OFIT!

¿QUÉ, ASESINADOS? ¿EN EL PALACIO DE MI ANFITRIÓN? ¡DEBERÍA HABERLO SOSPECHADO! ¡NO ES LA PRIMERA VEZ QUE LOS OFITES SABOREAN EL AMARGO FRUTO DE LA TRAICIÓN DE AQUILONIA!
¡MALDITO SEAS, ZARNOFF! ¡CIERRA TU ESTÚPIDA BOCA! ¿ES QUE NO TE DAS CUENTA DE QUE ESTOS CRÍMENES VAN TAMBIÉN EN CONTRA DE MIS INTERESES?
¡MANDARÉ COLGAR A LOS CULPABLES! ¡LO JURO!
¡MUY BIEN! ¡ENTONCES BÚSCALOS! ¡TIENES VEINTICUATRO HORAS!
PERO ESCUCHA, CONAN. SI ME ESTÁS MINTIENDO...
"...¡ESTOY DISPUESTO A VOLVER A LUCHAR...!
SI PUDIERA PEDIR UN DESEO, ¿SABES CUÁL SERÍA, CONAN?

SERÍA QUE TÚ Y YO...
¡QUETA!, MUCHACHA. ¡TÚ Y YO TENEMOS UNA VISITA NESPERADA!
S, LO QUE DESEAS ES NO VOLVER JUNTO A KONAR, PUEDES ESTAR TRANQU LA PORQUE YO ME ENCARGARÉ DE ELLO. PUES M S AMOS NEMERIOS NUNCA ME PERDONAR'AN QUE OS DEJASE VOLVER VIVOS A AQUILORIA.
SÚBETE A TU CABALLO MUCHACHA, Y VE A REUN.RTE CON KONAR MIENTRAS YO ACABO CON ESTE GUSANO!
¡NO!, N NO TE DEJARÉ!
LOS DOS CONTENDIENTES MIDEN SUS FUERZAS...

PORQUE EXISTE UN LENGUAJE QUE NO NECESITA PALABRAS: EL LENGUAJE DEL ACERO, DE LOS REFLEJOS ELECTRIZANTES...
...DE LAS FINTAS DIABÓLICAS...
...¡Y DE LOS GOLPES DE MARTILLO...!
¡UNNGHH!

¡UUUUHH!
Y AHORA, BÁRBARO, VETE DEFINITIVAMENTE AL OTRO...
.. MUND...
¡¿HUH...?!
¡AAAGGH!
¡CONAN! ¿ESTÁS BIEN? ¿NO TE HAS HECHO DAÑO AL CAER?

¡MALDITA SEAS, MUJER! ¿NO TE HE DICHO QUE TE VAYAS A CASA?
¡NO, BÁRBARO, DEJA QUE SE QUEDE!
¡LA MATARÉ A ELLA TAMBIÉN CUANDO ACABE CONTIGO!

¡GNNGHN!
¡UUUUHH!

¡OH, NO! ¡DESDE AQUÍ NO VEO SI ALGUIEN SALE A LA SUPERFICIE!
TENDRÉ QUE ACERCARME MÁS A LA ORILLA.
¡QUÉ LOS DIOSES SE APIADEN DE MÍ!

EL CORAZÓN DE LA JOVEN REINA LATE FURIOSAMENTE MIENTRAS ESPOLEA A SU MONTURA A TRAVÉS DE LOS BOSQUES Y LOS CAMPOS...
...HASTA QUE AL FIN...
¡ES LA REINA! ¡LEVANTAD LA REJA!
DARÍA DOS DE MIS MEJORES HALCONES POR SABER CÓMO HA CONSEGUIDO ESCAPAR DE LOS NEMERIOS.
¡SEA COMO SEA, EL REY SE PONDRÁ MUY CONTENTO!
SÍ, ASÍ SERÁ...
SIN EMBARGO, ESTOS DOS HOMBRES NO DEBEN ESTAR MUY CONTENTOS...
¡ES ZENORIA! ¡PERO NO VIENE EL DOBLE DEL REY!
¡AL DIABLO CON EL DOBLE! TENEMOS QUE REUNIR INMEDIATAMENTE A TODOS LOS AGENTES NEMERIOS...

ENTONCES...
¿EL LOBO GRIS UN TRAIDOR? NO PUEDO CREER LO QUE ME CUENTAS...
¿ES ESO LO QUE MÁS TE PREOCUPA, QUE TU QUERIDO LOBO GRIS TE HAYA TRAICIONADO?
¿ES QUE NO TE PARECE MÁS TERRIBLE QUE...
...CONAN ESTÉ... MUERTO?
¿LLORAS?
¿LLORAS POR UN LADRÓN MERCENARIO DE OTRO MUNDO, AL QUE APENAS CONOCEMOS?
¿O ES QUE LO CONOCES... MUCHO MEJOR DE LO QUE YO IMAGINABA?
¡KONAR! POR FAVOR! ¿DÓNDE...?
¡MALDICIÓN!
ENTRE LAS SOMBRAS, BAJO EL ARCO, VEO MOVERSE ALGO...
¿QUIÉN ANDA AHÍ?

VOSOTROS ASESINASTEIS A LOS DOS MINISTROS DE ZARNOFF, ¿EH?
¡MATADLO!
¡BAH! ¡PODRÍA HABERMELO IMAGINADO! ¡ASESINOS NEMERIOS!
¡AAAAHH!
¡TENDRÉIS QUE ENFRENTAROS CONMIGO!
¿HABÉIS OLVIDADO QUE NO SIEMPRE HE SIDO UN REY DE VIDA CÓMODA Y SOSEGADA...

...SINO UN GUERRERO BÁRBARO PERTENECIENTE A LA RAZA NÓRDICA QUE BAÑÓ EN SANGRE LAS TIERRAS DESPE...
¡UNFF!
...VARAHEIM A LA COSTA...?
¡UNNFFF!
¡MALDITO HIJO DE PERRA DEL DESIERTO!
¡LUCHA CON LA FURIA DE DIEZ HOMBRES!
¡SÍ! ¡PERO NOSOTROS SOMOS MÁS DE DIEZ!
¡ESPERAD! ¡MIRAD AHÍ!
¡LOBO GRIS!
¡BIEN! ¡HA VUELTO!

NOS AYUDARÁ A...
¡GHAA!

¡POR LOS HUESOS DE KRON! ¿DE QUÉ LADO ESTÁ ESE HOMBRE?

INTERESANTE PREGUNTA...
YAAAAAAAAAAA

QUE TAMBIÉN OCUPA LAS MENTES DE MUCHOS OTROS...
¡SE HA CAMBIADO DE BANDO! ¡SEGURO!
¿PERO POR QUÉ? QUIZÁS HAYA ESTADO DE PARTE DE KONAR TODO EL TIEMPO O LOS OF.TES LE HAYAN OFRECIDO...
¡BAH! ¿Y QUÉ NOS IMPORTA A NOSOTROS TODO ESO?
¡ESTÁ EN CONTRA DE NOSOTROS! ¡Y POR ESO MORIRÁ!
¡MATADLOS!
¡LOBO GRIS, RECUERDA QUE YO SOY EL REY AQUÍ Y NO PIENSO PAGARTE MÁS QUE TU JUSTO SUELDO!
¡YO SÓLO ESTOY A VUESTRAS ÓRDENES, SEÑOR!

¡UUUUJHH!
¡BIEN! ¡ME ALEGRA OÍR ESO!
UUHRRK
LOS NEMERIOS CAEN ANTE LA ESPADA Y EL HACHA DE GUERRA COMO BRIZNAS DE PAJA LLEVADAS POR EL VIENTO...

Y CUANDO AL FIN FINALIZÓ LA ORGÍA DE SANGRE...
¡ERES EL HOMBRE QUE MEJOR MATA DE TODOS LOS QUE CONOZCO!
¡HAGO LO QUE PUEDO!
¡¿CONAN..?!
MATÉ AL LOBO GRIS EN EL RÍO, PERO COMO SABÍA QUE LA CAPITAL ESTABA PLAGADA DE ESPÍAS NEMEROS PENSÉ QUE SERÍA MÁS SEGURO HACERME PASAR POR ÉL HASTA REUNIRME CON VOS.
POCO DESPUÉS...
¿AÚN DESCONFÍAS DE MÍ, ZARNOFF?
NO. ¡SÓLO PIENSO EN LO ESTÚPIDO QUE FUI AL ACUSAROS!

¡NO SOIS UN ESTÚPIDO!¡SI HUBIESEN ASESINADO A MIS CONSEJEROS, QUIZÁ YO ME HUBIESE COMPORTADO PEOR!
OLVIDAREMOS TODO ENTONCES... ¡LO MÁS IMPORTANTE ES LA PAZ!
EN TUS OJOS HAY UNA MIRADA EXTRAÑA, CONAN. ¡ES COMO SI YA ESTUVIESES A MILES DE LEGUAS DE DISTANCIA!
¡ES UN AVENTURERO, KONAR! ¡TAN AVENTURERO COMO TÚ, ANTES DE QUE TE CONVIRTIERAS EN REY!
¡QUE TE VAYA BIEN, CONAN! ¡ESPERO QUE, ESTA VEZ, NOS DESPIDAMOS COMO AMIGOS!
¡SÍ, KONAR ¡COMO AMIGOS!
¿CONAN?
¿VOLVERÁS ALGUNA VEZ?
SI LOS DIOSES LO PERMITEN, LO HARÉ MAJESTAD.

¡POR CROM!
TU SALVAJE... SU
ES POSIBLE QUE ALGÚN DÍA...
¡MALDITA SEAS, MUJER! ¡PÓRTATE COMO UNA REINA!

FIN

CONAN

LA ESPADA DE SKELOS

EL OJO DE ERLIK

POR EL TRONO DE ZAMBOULA

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA

EN ALGÚN LUGAR AL SURESTE DE ZAMORA
ESTOS DOS IRAN.STANOS YA HAN CONTADO –A SUS *TORTURADORES*– TODO LO QUE TENÍAN QUE CONTAR, MI SEÑOR KHAN.
¿QUERÉIS MATARLOS AHORA?
SÍ, PERO NO VEO CÓMO ENVIARÁS UNA ESPADA A LO LARGO DE ESTE CALABOZO.
¿NO TRATARÁS DE BAJAR Y HACERLO PERSONALMENTE, *EJECUTANDO* A ESOS PERROS...?

¿YO, SEÑOR KHAN? SERÍA DURO.
TE CONTESTARÉ SI ESPERAS UN MOMENTO Y OBSERVAS.
TAN SÓLO UN MOMENTO, MI SEÑOR.
UN APENAS PERCEPTIBLE ASENTIMIENTO ES LA RESPUESTA DEL HOMBRE VESTIDO DE DORADAS ROPAS.
NO LO LAMENTARÁS, MI SEÑOR KHAN.
OBSERVA BIEN, POR FAVOR.
NYARLATHOTEP SKELOS... YOG SOTHOTH NARR...
¡POR ERLIK! ¡BARRO! TRATAR ASÍ A UN ARMA TAN BIEN HECHA... EL TRABAJO DE UN ARTESANO... ES CASI UNA BLASFEMIA!
¡SSSHH! AMIGO MÍO. ZAFRA PUEDE OÍRTE...
¡... A NO SER QUE QUIERAS TOMAR EL LUGAR DE ESOS DOS POBRES DIABLOS EN EL POZO.

HOGGOTH YARLIN SKELOS...
POR UN MOMENTO PARECE COMO SI EL MAGO ...PUES ESTO ES EFECTIVAMENTE... SE HUBIERA PUESTO DE RODILLAS PARA ADORAR LA HOJA.
AL IGUAL QUE ANTERIORMENTE LA CUBRIÓ DE POLVO, AHORA ECHA SU ALIENTO SOBRE ELLA.
LUEGO, ALZANDO LA ESPADA, GOLPEA EL AIRE POR TRES VECES...
...Y EL AIRE SILBA AL SER CORTADO POR LA FINA HOJA.
EL KHAN NO DICE NADA, PERO SUS OJOS ESTÁN VIGILANTES.
EL MAGO LAVA SUS MANOS EN EL RECIPIENTE DE AGUA QUE ESTÁ JUNTO A ELLOS, EN EL SUELO...
...PARA SALPICAR AMPLIAMENTE LA ESPADA...
...MIENTRAS LOS PRISIONEROS LE MIRAN, SIN COMPRENDER.
Y DURANTE TODO EL PROCESO CONTINÚA MURMURANDO...
...XICCARPH UK LODDAN...
...Y LOS QUE LE ESCUCHAN NO ENTIENDEN NADA DE LO QUE DICE.
SIN MOVER APENAS SUS LABIOS, EL MAGO PASA LA HOJA ENTRE LAS LLAMAS DE UNA ANTORCHA...Y EL METAL SISEA CON UN SONIDO ANTINATURAL.

LUEGO, DE PRONTO... SIN NINGÚN SIGNO VISIBLE DE ESFUERZO...
¡MÁTALE!
LA ESPADA ESTÁ EN EL AIRE COMO UN RAYO DE PLATA MIENTRAS EL MAGO HABLA EN UN TONO BAJO...
Y VA DERECHA A SU META.
¿CÓMO PODRÍA UNA ESPADA ATRAVESAR, TAN RÁPIDAMENTE, EL PECHO DEL HOMBRE MÁS CERCANO...
...TAN CERCA DE SU CORAZÓN?
¡UNA... PRUEBA EXCELENTE, ZAFRA!
NO PODÍA SUPONER QUE TÚ...
¡PERO CUIDADO! ¡MIRA! ¡EL OTRO PRISIONERO HA TOMADO LA ESPADA!
CUANDO EL DELGADO IRANISTANO ARRANCA LA ESPADA, UN BORBOTÓN DE SANGRE SALTA DEL CUERPO DE SU COMPAÑERO DE MISERIAS.
Y MIENTRAS OBSERVA LA HOJA, SUS PENSAMIENTOS Y EMOCIONES PUEDEN LEERSE EN SUS OJOS:
¡EL KHAN!
¡EL KHAN, A POCAS YARDAS... Y ÉL AHORA ESTÁ ARMADO!
¡SI PUDIERA ARROJAR LA HOJA CON LA PUNTERÍA QUE LO HIZO EL MAGO...!

NERO SE APROXIMÓ, CRUZANDO EL PISO DEL
¡NO TEMÁIS, MI SEÑOR!
¡SÍ! CON ESPADA O SIN ELLA, NO SE ACERCARÁ A VOS.
¡MÁTALE!
IRANISTANO TIENE YA
¿QUÉ...?
¡NO! ¡DETENTE...!

¡ATRÁS!
URRGKK*
IMPRESIONANTE, BUEN ZAFRA... ¡MUY IMPRESIONANTE!
AMBAS VECES... ¡A TRAVÉS DEL CORAZÓN!
ENCANTA MIL ESPADAS... Y APENAS NECESITARÉ EJÉRCITO Y UN PEQUEÑO CUARTEL...
...PUES SERÉ INVENCIBLE... ¡INVENCIBLE!

¿BIEN? DI ALGO, MAGO. ¿CUÁN PRONTO PODRÁS ENCANTARME MIL DE ESAS ESPADAS?
¡AH, MI SEÑOR KHAN... NOTO QUE ESTÁIS IMPRESIONADO Y AL INSTANTE PENSÁIS SÓLO EN MÁS PRODIGIOS!
UNO DE LOS SOLDADOS SUELTA UN GRUÑIDO... PUES NI SIQUIERA UN MAGO PUEDE ATREVERSE A HABLAR ASÍ AL KHAN. PERO...
NO PIENSES QUE SOY UN INGRATO, MAGO... AUNQUE NO DEBO SER REPRENDIDO POR TI.
LO SIENTO, MI SEÑOR. SÓLO PODRÉ ENCANTAR DOS ESPADAS AL MISMO TIEMPO.
¿QUIZÁS... SERÍA MEJOR QUE HABLÁRAMOS SOLOS...?
CUANDO LOS DOS GUARDIANES SE ALEJAN DE SU KHAN MÁS ALLÁ DE LA CERRADA PUERTA...
Y BIEN... ¿POR QUÉ SÓLO DOS HOJAS?
ES UNA LEY DE SKELOS, DEL QUE TOMÉ EL ENCANTAMIENTO PARA PONERLO SOBRE LA ESPADA.
ADEMÁS HA DE EMPLEARSE EL TONO APROPIADO A LAS PALABRAS... AL IGUAL QUE LOS CUATRO ELEMENTOS QUE COMPONEN TODAS LAS COSAS:
TIERRA Y AIRE... AGUA Y FUEGO.
UNA DESGRACIA. SIN EMBARGO... ESTOY AÚN IMPRESIONADO Y MUY SATISFECHO, BRUJO.
DESDE ESTE DÍA, PODRÁS LLEVAR ESTE ANILLO.
¡PERO QUIERO TENER ESA ESPADA!
¡PENSÉ QUE EL KHAN PODRÍA DESEARLA Y HE IDEADO OTRA COSA...!
¿PODRÍA PONER EL ENCANTAMIENTO EN LA PROPIA ESPADA DE MI GENEROSO SEÑOR?
¡SÍ! ¡POR LAS ENTRAÑAS DE ERLIK...!
OTRA COSA, ¡MI SEÑOR: LA ESPADA HA DE SER ENSANGRENTADA DESPUÉS DEL CONJURO.
OH, BIEN... SI ES POR ESO...
... ENCONTRAREMOS A ALGUIEN QUE DÉ SU ESTÚPIDA VIDA PARA QUE SU KHAN ESTÉ PROTEGIDO POR ESTA HOJA...
QUIZÁS ALGUIEN QUE ESTÉ TRAS ESA PUERTA, ¿EH, BRUJO?
PROCEDE.
Y ASÍ EL SÁTRAPA DE ZAMBOULA SACÓ SU ESPADA ENJOYADA... Y LA PRESENTÓ A ZAFRA, SU MAGO.

¡DE NOCHE EN SHADIZAR LA PERVERSA!
AQUÍ TIENES, MUJER...
NO GASTES TODAS EN EL MISMO SITIO, ¿EH?
GRACIAS JOVEN Y AMABLE SEÑOR...
¡...PERO NO CREO QUE LAS GASTE TODAS!
MIENTRAS LA ROLLIZA JOVEN CORRE PARA PROSEGUIR SU OFICIO, SE SORPRENDE AL NOTAR QUE EL JOVEN BÁRBARO LA OBSERVA HASTA QUE ALCANZA CALLES MÁS ILUMINADAS.
LUEGO, SE ALEJA POR UN ESTRECHO Y OSCURO CALLEJÓN...
...EN LA ZONA DE SHADIZAR CONOCIDA COMO "EL DESIERTO".

¡"EL DESIERTO"! ¡PERVERSA SECCIÓN DE ESTA PERVERSA CIUDAD DE ZAMORA, SI NO LO ES DE TODO EL MUNDO!
LAS GARGANTAS SON CORTADAS SILENCIOSAMENTE ENTRE ESTAS CALLES, CUYO OLOR DE CARROÑA Y MEDIO DIGERIDO VINO ASALTA EL OLFATO...
LAS LÍNEAS DEL ROSTRO BÁRBARO SEÑALAN SU JUVENTUD... AUNQUE ALGO EN EL BRILLO ACERADO DE SUS OJOS DESMIENTE ESTO.
UN CUIDADOSO OBSERVADOR NOTARÍA QUE NO TIENE MÁS DE VEINTE AÑOS COMO MUCHO... AUNQUE ES DURO Y PRECAVIDO.
HA ABRAZADO LA CARRERA DE LADRÓN... REALIZANDO SU NEGOCIO CUANDO SUS VÍCTIMAS DUERMEN CERCA... Y SON AFORTUNADAS DE NO DESPERTAR.
SE HA ENFRENTADO A UNA FORMA DIVINA DE OTRA GALAXIA Y VIVIDO PARA CONTAR LA HISTORIA. (VER Nº MENSUAL "LA TORRE DEL ELEFANTE").
HA DERROTADO A UN BRUJO QUE LE ROBÓ EL ALMA Y QUE TAMBIÉN TRATÓ DE ROBARLE LA VIDA. (VER "SUPER CONAN" Nº 2).
HA LUCHADO CONTRA LOS SOLDADOS DE AQUILONIA CUANDO DICHA NACIÓN INVADIÓ LAS FRONTERAS AL NORTE...
...Y HA ENVIADO AL OTRO MUNDO A MUCHOS HOMBRES A PESAR DE SUS CORTOS AÑOS.

EN ESTE MOMENTO, SIN EMBARGO, EL JOVEN NO PENSABA EN EL PASADO SINO EN SU FUTURO...
...UNO DE LOS CUALES PROVIENE DE UN HOMBRE QUE SALE DE LAS SOMBRAS MÁS DENSAS QUE SU CAPA:
¿QUÉ...?
SERÁ MEJOR QUE NO TOMES LA EMPUÑADURA, CONAN DE CIMMERIA...
¡...O TENDRÉ QUE ABRIR CON MI ESPADA UN SEGUNDO OMBLIGO!
¿QUÉ CLASE DE TRAICIÓN IDIOTA ES ÉSTA?
¿NO CONOCES EL CÓDIGO DE BEL, AMIGO? ¡LOS LADRONES NO ROBAN A LADRONES!
ESTÁ BIEN... ¡PERO NO TE MUEVAS SI VALORAS TUS TRIPAS!
LAS VALORO EN MUCHO...
¡...PERO TAMBIÉN VALORO MI CABEZA ALGO MÁS!
¡¡UNNNHH..!!

NO ERA SUFICIENTE QUE UNO DE VOSOTROS ME TUVIERA EN LA PUNTA DE SU ESPADA...
¡OTRO TRATA DE GOLPEARME POR DETRÁS!
BUENO, HABEIS TENIDO VUESTRA OPORTUNIDAD.
Y AHORA YO...
¡...TENGO LA MIA!
URRGGGGG
AHORA TU...¿EH?
¡TOMA TU ARMA, BASURA DE SHADIZAR... O TE DESTRIPARÉ MIENTRAS TE ARRASTRAS!
NO ME MATES, CONAN... ¡TE LO RUEGO!
ESTOY DESARMADO, ¿LO VES?
¿Y TÚ NO MATARÁS A UN HOMBRE DESARMADO!
PUEDE SER.

¿CUÁL ES TU NOMBRE? ¡HABLA!
SOY YAVUS. NUNCA TRATÉ DE MATARTE, TE LO ASEGURO...
ME CONOCÍAS.
ME ESTABAS ESPERANDO, NO ES UN ASALTO CUALQUIERA.
UN HOMBRE DE IRANISTAN TE CONTRATÓ PARA QUE ME BUSCARAS... Y ME QUIERE VIVO ASÍ QUE SÓLO TRATASTE DE GOLPEARME.
¿Y ENTONCES ALQUILASTE TU ESPADA, NO ES ASÍ? ¿NO ES ASÍ?
¡POR BEL! ¿CÓMO SABES TODO ESO? ¿ESE PERRO IRANISTA NO ME ENVIÓ TRAS UN BRUJO?
NO, PERO ESA ESPADA ES DE LAS MONTAÑAS ILBARS; EL OTRO DÍA VI UNA DE ELLAS EN LA MANO DE UN IRANISTANO.
¡AHORA DAME ESA BOLSA DE TU CINTURÓN!
¿QUÉ? ¿MI BOLSA? ¡NO!
LO HAS DICHO TÚ MISMO... ¡LADRONES NO ROBAN A LADRONES!
¡CUANDO DIJE ESO TU ESPADA ESTABA EN MI CUELLO!
DAME ESA BOLSA O...
¡SÍ... SÍ... TOMA!
HMMM... MUY POCO... UN ANILLO, ALGUNOS COBRES Y... ¡AH, DOS MONEDAS DE ORO!
AÚN CALIENTES POR EL TOQUE DEL IRANISTANO, SUPONGO.
TOMARÉ SÓLO ESTAS; LAS HABÉIS GANADO DESPUÉS DE TODO.

¡AHORA, DAME TU CAPA!
SERÁ MEJOR ESO QUE HUNDIR MI ESPADA EN TUS COSTILLAS... SIN QUE NADIE SEPA LO QUE OCURRIÓ SALVO TÚ Y YO.
BIEN, AHORA LLÉVAME AL LUGAR DONDE TE ALQUILARON.
VAMOS HACIA EL BAZAR.
SÍ, ESE PERRO IRANISTANO ESTÁ EN UNA BUENA TABERNA FUERA DEL DESIERTO.
NO LE LLAMES PERRO, PERRO. ¡TÚ TRABAJAS PARA ÉL!
PRONTO...
¡AQUÍ ES! ¿PUEDO IRME AHORA?
¡UN MOMENTO! TRATA DE VER A TU HOMBRE.
SÍ... AHÍ ESTÁ... A LA IZQUIERDA CERCA DEL BARRIL... LLEVA UN TURBANTE VERDE.
DE ACUERDO... PUEDES IRTE, HOMBRECILLO.
PERO... ¡MI CAPA! ¡HACE UNA NOCHE MUY FRÍA...
Y MÁS FRÍO ESTÁ EL SUELO.
¡VETE!

¡HOLA, IRANISTANO!
¿EH?
TOMÉ ESTAS DOS MONEDAS A UN HOMBRE CON LA BARBA PARTIDA POR UNA CICATRIZ.
NO ES SUFICIENTE PAGAR A ESE TIPO DE HOMBRES PARA PODER ATRAPARME.
UNA VEZ CONOCÍ A OTRO HOMBRE DE IRANISTAN; NOS ENCONTRAMOS EN LA CASA DE UN TIPO CON CIERTOS PODERES.*
¿ESTÁS INTERESADO EN HABLARME... SIN TRUCOS?
PUEDE SER.
ENTONCES ME SENTARÉ.
* VER "CONAN Y EL BRUJO" N.E.
BIEN, EMPECEMOS... TAN PRONTO COMO NOS TRAIGAN UNA RONDA.
ESE HOMBRE QUE CONOCISTE... ¿SE LLAMABA ISUSPHAR POR CASUALIDAD?
CUANDO NOS CONOCIMOS, NO.
SU NOMBRE ERA AJHINDAR; ME DIJO QUE OTRO DE SU PAÍS ESTABA CON ÉL... ESPIÁNDOLE.
LE HUNDÍ MI ESPADA IGUAL QUE LO HE HECHO CON UNO DE TUS DOS ALQUILADOS.
BIEN, TIENES TU ESPADA Y TU ORO DE VUELTA... Y YO ESTOY AQUÍ.

¿POR QUÉ ME BUSCABAS?
AH, Y PON TU MANO DERECHA SOBRE LA MESA.
TENDRÍAS MI PROPIA ESPADA EN TU CUERPO ANTES DE QUE PUDIERAS SACAR TU DAGA.
SÍ... SUPONGO QUE LO HARÍAS.
ERES CONAN... UN CIMMERIO.
Y TÚ ERES UN IRANISTANO QUE ME SIGUE DESDE ARENJUN.
¿TU NOMBRE?
ME LLAMO KHASSEK Y ESTOY AL SERVICIO DEL KHAN DE IRANISTAN.
NO SALDRÉ DEL BAZAR CONTIGO, CONAN: VENGO A HACER UN NEGOCIO.
CREO QUE TÚ LO TIENES AHORA...
TÚ Y AJHINDAR TENÍAIS UN PRECIO PARTICULAR.
...Y MI KHAN QUIERE PAGAR ESE PRECIO.
NATURALMENTE YO NO SÉ DE QUÉ ESTÁS HABLANDO.
¿ESA COSA QUE BUSCAS TIENE ALGÚN VALOR ALLÁ EN IRANISTAN?
SABES QUE SÍ...
CREO QUE SERÍA ARRIESGADO DECÍRTELO, PERO LO HARÉ PARA QUE COMPRENDAS MI POSICIÓN.
CUANDO EL AMULETO LLAMADO EL OJO DE ERLIK ESTÉ EN PODER DE MI KHAN, PODRÁ NEGOCIAR UN ACUERDO COMERCIAL CON EL KHAN DE LA CIUDAD ESTADO DE ZAMBOULA.
ASÍ ES DE SIMPLE LA COSA.
NADA ES TAN SIMPLE.
TÚ HAS SIDO PAGADO POR ELLO.
ESE "OJO DE ERLIK"...
QUIZÁ SEA UNA COSA DE BRUJERÍA QUE SIRVA PARA TORTURAR O MATAR AL KHAN DE ZAMBOULA A DISTANCIA.
ME TEMO QUE NO PUEDO DECIR QUE NO... PERO, ¿QUÉ TE IMPORTA A TI ESO?
APENAS NADA.

BIEN, YA QUE NO SERÍA TAN SIMPLE QUE ME DIERAS EL AMULETO AHORA, PODRÍAMOS VIAJAR HASTA ZAMBOULA JUNTOS... Y RECIBIRÍAMOS AMBOS UNA ESTUPENDA RECOMPENSA.
¿QUÉ? ¿UN VIAJE DE DOS MESES CON UN HOMBRE QUE HA PAGADO PARA QUE ME GOLPEEN...
...Y SIN DUDA PENSANDO EN TORTURARME SI FUERA NECESARIO?
NO NIEGO ESO. ¿CÓMO PODRÍA YO SABER QUE ERAS UN HOMBRE RAZONABLE?
Y TÚ ME HABRÍAS MATADO EN CUANTO SUPIERAS LO QUE QUERÍAS.
¡ESO SÍ LO NIEGO! NO ES MI ESTILO... SALVO QUE FUERA FORZADO A ELLO, NATURALMENTE.
MI ÚNICO DESEO ES PONER ESE AMULETO EN MANOS DE MI AMO.
¿AMO?
PIENSO EN MI KHAN, CLARO.
EL OJO DE ERLIK ES MÁS IMPORTANTE PARA MI AMO QUE MI VIDA, CONAN.
SI SUPIERA QUE SE LO LLEVARÍAS, SERÍA FELIZ; SI NO, LUCHARÍA CONTIGO.
ENTONCES TE MATARÍA AQUÍ Y AHORA.
MATARME NO SERÍA NADA JUICIOSO, CONAN.
CUATRO HOMBRES DE LA GUARDIA CIUDADANA ACABAN DE ENTRAR... Y PARECEN BUSCAR A ALGUIEN.

VENDRÁN POR TI... PUES TAN SÓLO LOS DE ARENJUN TIENEN ALGO CONTRA MÍ.
QUIZÁS... A NO SER QUE EL GOBERNADOR DE ARENJUN QUIERA CONTENTAR AL DE SHADIZAR; LAS DOS CIUDADES SON ZAMORIAS.
BIEN, ME ALEGRA QUE NO TEMAS A LOS GUARDIAS DE LA CIUDAD, CONAN...
...PUES CINCO DE ELLOS ESTÁN LLEGANDO, CONDUCIDOS POR EL PATRÓN DE LA TABERNA...
...Y ESAS BALLESTAS APUNTAN A TU CABEZA.
¡NO TE MUEVAS, BÁRBARO! ¡NO PODRÁS EVITAR LAS FLECHAS... Y NUESTRAS ESPADAS ESTÁN LISTAS!
¡MALDICIÓN!
CONAN DE CIMMERIA, ANTES DE ARENJUN... ¡ERES MI PRISIONERO, EN NOMBRE DEL REY!
¿QUÉ?
¿NO ESTARÉIS DICIENDO QUE ESTE HOMBRE ES UN CRIMINAL?
¿NO ERES TÚ SU AMIGO?
TAN SÓLO ESTOY AQUÍ COMO ENVIADO DEL REY DE KOTH... JOYERÍAS, COSMÉTICOS Y ESA CLASE DE COSAS SON MI NEGOCIO.
PARECES MÁS DEL ESTE QUE DEL OESTE... ¡PERO VETE!
BUENO... ESTE TIPO SE SENTÓ SIN SER INVITADO...
...Y EMPEZÓ A HABLARME DE LA VENTA DE CIERTAS GEMAS QUE SU MADRE LE HABÍA REGALADO.
ME ENSEÑÓ ESTA DAGA QUE LLEVO Y ESTAS DOS MONEDAS DE ORO COMO PRUEBA DE BUENA FE.
ME DIJO QUE NECESITABA MÁS DINERO PARA VIAJAR A NEMEDIA...

¿NEMEDIA, EH? COMO UN PERRO CON EL RABO ENTRE LAS PIERNAS.
¡ESO DIJO! PERO AHORA, ESTOY ASUSTADO... DE SABER QUE ES UN LADRÓN... ¡E INCLUSO UN ASESINO!
SÍ... PERO TAMBIÉN UN LOCO PARA HUIR DE AQUÍ, DONDE UN HOMBRE COMO ÉL PUEDE SER FÁCILMENTE RECONOCIDO.
VEN CON NOSOTROS, BÁRBARO... ¡O PREPÁRATE!
SÍ, LLÉVATELO, CAPITÁN...
...Y TOMA TAMBIÉN ESTA DAGA QUE ME DIÓ...
¡...EN TU GARGANTA, SI TUS HOMBRES NO ARROJAN SUS ARMAS AHORA MISMO!
¿QUÉ, EN NOMBRE DE ISHTAR...?
DA LA ORDEN... ¡ANTES DE QUE TE HAGA UNA NUEVA BOCA AQUÍ DEBAJO!
¡HACED LO QUE DICE, SOLDADOS!
¡ANTES DE QUE SU HOJA... REBANE MI CUELLO!
AHORA, CONAN... ¿NO CREES QUE EL POSADERO DEBERÍA ENSEÑARLES SU BODEGA?
CREO QUE PODRÍA, SÍ.
ME FIGURO QUE TENDRÁS COSAS QUE HACER, AL IGUAL QUE YO.
¿LA BODEGA? ¿POR QUÉ? ¡GLUP!
¡FÁCIL, CAPITÁN! ¿CUANDO HABLABAS NO TE PRODUCÍA ALGO DE SED?

¡RÁPIDO, IMRAZ!
NUESTROS HUÉSPEDES DESEAN PROBAR ESE MAGNÍFICO VINO QUE GUARDAS EN TU BODEGA.
NO HAY VINO. SÓLO ¡UF!... HAY VERDURAS Y COSAS ASÍ.
SIN DUDA ESO ES MUCHO MEJOR.
BIEN, CAPITÁN... ÚNETE AHORA A TUS HOMBRES.
¿DEBERÉ PERMANECER EN LA OSCURIDAD CON ESOS SOLDADOS COMUNES?
RECORDARÁN LO QUE DICES, AMIGO.
¡LAMENTARÉIS MUCHO TODO ESTO!
¿IRÁS ALGUNA VEZ A BRITUNIA PARA HABLAR CON NOSOTROS DE ESTO, EH?
¿BRITUNIA?
AL MOMENTO SIGUIENTE, KHASSEK CIERRA LA TRAMPA SIN ESCUCHAR LA REACCIÓN DEL ZAMORIO A LA MENTIRA DEL IRANISTANO.
HMMM... ES UNA PENA QUE NO TENGA CIERRES, ¿NO?
ESO NO ES PROBLEMA, KHASSEK...
...ESPECIALMENTE CUANDO ESTE BARRIL ESTÁ LLENO.

¡EXCELENTE, AMIGO! POR AHORA NUESTROS HUÉSPEDES ESTÁN SERVIDOS... HASTA QUE LLEGUEN MÁS BRAVOS SOLDADOS.
SERÁ MEJOR QUE NOS ALEJEMOS.
AÚN NO, KHASSEK... PUES NO HEMOS PAGADO NUESTRAS BEBIDAS AL BUEN IMRAZ.
ESO... NO ES NECESARIO, OS LO ASEGURO.
TONTERÍAS, BUEN HOMBRE...
¿SOMOS ACASO SOLDADOS PARA NO PAGAR NUESTRAS DEUDAS?
SUPE QUE ERAIS HOMBRES HONRADOS EN CUANTO OS VÍ FORASTEROS.
SÍ, ESTOY SEGURO DE ESO.
ESTO SERVIRÁ TAMBIÉN PARA QUE NO PUEDAS LEVANTAR EL BARRIL DE LA TRAMPA EN LA BODEGA.
DE TODAS FORMAS SERÁ MEJOR QUE VENGAS CON NOSOTROS DURANTE UN PAR DE CALLES... ASÍ LOS SOLDADOS NO PODRÁN FORZARTE A DECIRLES POR DONDE NOS HEMOS IDO.
MINUTOS DESPUÉS...
BIEN, YA ESTAMOS LEJOS.
CREO QUE NUESTRO AMIGO TEME QUE LE MATEMOS.
NO TE PREOCUPES; NO LO HAREMOS.
DE HECHO, CREO QUE TU NEGOCIO SUBIRÁ CON TAN BONITAS HISTORIAS COMO ÉSTA.
ASÍ LOS VIAJEROS VENDRÁN A TI COMO MOSCAS.
¿PUEDO IRME YA, SEÑORES?
CLARO QUE SÍ.

¡GRACIAS, SEÑORES!
BIEN, KHASSEK, ¿CUÁL ES ESA TONTERÍA SOBRE BRITUNIA?
UN ENGAÑO, CONAN, NADA MÁS.
PARA ENGAÑARLES SOBRE NUESTRO DESTINO.
¿PUES TENEMOS UN DESTINO, NO ES ASÍ?
SÍ, ESO CREO.
SUPE QUE AJHINDAR ERA UN BUEN HOMBRE: TRATÓ DE MATARME DESPUÉS DE SALVARLE LA VIDA, PERO TODO LO HIZO POR SU KHAN.
ME GUSTARÍA ENCONTRAR A UN AMO QUE INSPIRARA ESA LEALTAD.
ÉL TAMBIÉN ESTÁ INTERESADO EN ENCONTRARTE... SI LOGRAMOS SALIR DE ÉSTA CIUDAD.
OH... ¿LLEVAS ENCIMA EL AMULETO?
NO, LO HUNDÍ EN EL DESIERTO ENTRE AQUÍ Y ZAMBOULA.
¡MALDICIÓN!
Y KHASSEK ALEJA LA MANO DE SU DAGA...
HORAS DESPUÉS, CUANDO LAS MONEDAS DE KHASSEK CONSIGUEN UN PAR DE MONTURAS PARA DEJAR SHADIZAR LA PERVERSA...
TE ADMIRO, CONAN. ERES UN ALMA AVENTURERA PARA EMBARCARTE EN UN VIAJE COMO ÉSTE.
¿POR QUÉ NO? ÉSTE ES UN MUNDO GRANDE... MÁS DE LO QUE ME PARECÍA HACE APENAS UN PAR DE AÑOS ALLÁ EN CIMMERIA...
...Y ME GUSTARÍA VER TODO LO QUE PUDIERA DE ÉL...
¡...MIENTRAS VIVA!

EN ESTE MOMENTO, ¡EN ZAMBOULA!
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES IGUAL A LA QUE USASTE ANTES, ZAFRA?
TU ESPADA ESTÁ PREPARADA, MI SEÑOR KHAN.
SÍ, MI SEÑOR. ESTÁ LISTA... SALVO QUE HAS DE ENSANGRENTARLA PARA COMPLETAR MI HECHIZO.
UN DESGRACIADO... ALGUNO DE ESOS ESPÍAS IRANISTANOS.
ESO NO ES PROBLEMA, BRUJO.
CENTINELA... LA JOVEN QUE LOS HOMBRES DE SHANI ME TRAJERON LA OTRA NOCHE...
DILA QUE SU SEÑOR Y AMO LA REQUIERE AL MOMENTO.
SÍ, MI SEÑOR KHAN.
TRÁELA AL INSTANTE.
¿DICES QUE FUE UN REGALO, MI SEÑOR KHAN?
¡LA RAMERA! ESE MALDITO PERRO AKHIMEN, KHAN DE LOS NÓMADAS ME LA TRAJO COMO TRIBUTO...
"PERO CUANDO ESTUVIMOS SOLOS, ACTUÓ COMO SI ODIARA Y TEMIERA A TODOS LOS HOMBRES POR ALGUNA RAZÓN"
"¡CÓMO GRITÓ Y ALBOROTÓ CUANDO FUE TRAÍDA A MI CÁMARA POR LA NOCHE..."
"...CUANDO SERÍA UN HONOR PARA CUALQUIER ESTÚPIDA VIRGEN DE LAS DUNAS"

ME FORZO A LLAMAR A MI ARGOSEANA... A LA QUE YO LLAMO TIGRESA...
PREPARA Y ENTRENA A ESTA ESTÚPIDA SHANKI, TIGRESA.
¡TIENES UNA SEMANA!
SÍ, MI AMO.
VEN, NIÑA.
DURANTE UNA SEMANA LA JOVEN DEL DESIERTO PARECIÓ SER FELIZ MIENTRAS CHIA LA ENSEÑABA EL ARTE DE AGRADAR A UN HOMBRE...
INCLUSO YO, AKTER KHAN ME VI FORZADO A ESPERAR UNA SEMANA...
PERO CUANDO LA VI POR SEGUNDA VEZ, DE NUEVO CHILLO... ¡COMO UNA CHIQUILLA ASUSTADA...
¡NO... NO! ¡ATRÁS!
DEBÍ HABERLA DEVUELTO A SU MALDITO PADRE... PERO NO LO HICE...
PERO, POR TARIM Y EL SEÑOR DEL TRONO NEGRO... ¿CÓMO PUEDE DESPRECIAR ASÍ A UN HOMBRE?
¿UN HOMBRE? ¡UN KHAN, POR LAS PIEDRAS DE HANUMAN!
ZAFRA, TOMA ESTE COLLAR... Y MI ESPADA... ¡TÍRALA AL SUELO!
¿ESTO NO AFECTARÁ AL HECHIZO?
NO, MI SEÑOR.
CUELGA ESTO, ENTONCES DE SU GUARDA...

¡AH, MI ADORABLE FLOR DEL DESIERTO!
¡ALÉGRATE, MI PRECIOSA! ERAN
ENVIADOS CONTRA MÍ POR UN REY CUYA MENTE ESTÁ PUESTA EN LA
UNO DE ELLOS ERA UN VIDENTE...

¿UN... VIDENTE, MI SEÑOR?
SÍ, E HIZO UNA PROFECÍA. TÚ TENDRÍAS UN BELLO HIJO QUE GOBERNARÍA NO SOLO ZAMBOULA...
¡...SINO TAMBIÉN EL IMPERIO DE TURAN!
PARA QUE ESA PROFECÍA SE CUMPLA...
...DEBERÉ COLGAR MI PROPIO MEDALLÓN DORADO DE ESA ESPADA, Y HACER UN JURAMENTO:
¡AQUELLA QUE LO RECUPERE SERÁ LA PRIMERA ENTRE LAS MUJERES DE ZAMBOULA!
Y TÚ QUIERES QUE YO... ¡MI SEÑOR, NO!
NO PUEDO BAJAR AHÍ...
PODRÁS, MI AMOR.
¿NO HARÁS ESE FAVOR A TU ORGULLOSO PUEBLO Y A TI MISMA?
¿MI... PUEBLO? SÍ... PODRÉ... LO HARÉ... ¡AYUDARÉ A MI PUEBLO!
DESPUÉS DE TODO, YA HE VISTO HOMBRES... MÁS HORRIBLES QUE ÉSTOS...
SÍ, MI SEÑOR KHAN...
RECUPERARÉ TU MEDALLÓN...
¡...Y EL DESTINO DE MI PUEBLO!
ZAFRA... ¿TU HECHIZO ESTÁ COMPLETO, NO ES ASÍ?
SÍ, MI SEÑOR.
COMPLÉTALO DEL TODO, BRUJO, Y TENDRÁS A UNA TIGRESA ESTA NOCHE...

...UNA TIGRESA DE ARGOS CUYAS GARRAS SON DE SEDA.
SÍ, MI SEÑOR.
MÁTALE.
¡NO! ¡POR EL SUSPIRO DE ERLIK...!
NOOOOOOO
¿"MÁTALE", MAGO?
UNA ESPADA DE BRUJO NO CONOCE GÉNEROS, MI SEÑOR.
ADEMÁS, LOS FUTUROS USOS DE ESA ARMA SERÁN HOMBRES...
...A PESAR DE ESA POBRE RAMERA DE AHÍ ABAJO.

¡AH, Y PENSAR QUE MURIÓ VIRGEN... SACRIFICADA POR UNA GRAN CAUSA!
NADIE DE SU PUEBLO, ESOS MALDITOS SHANKIS, DEBE SABER ESTO; HAREMOS CORRER LA VOZ DE QUE UNAS FIEBRES LLEVARON SU VIDA LEJOS DE SU AMADO SEÑOR...
...Y QUE FUE ENTERRADA CON HONORES EN EL CEMENTERIO DE LOS REYES, LLEVANDO CON ELLA A SU REAL HIJO.
¡COMO SI UNA RAMERA DE LAS DUNAS PUDIERA TOMAR EL TRONO DE ZAMBOULA!
SERÁ MI PROPIO HIJO JUNGHIR QUIEN REINARÁ COMO KHAN TRAS MI MUERTE... QUE SERÁ DENTRO DE MUCHOS AÑOS.
ESA ESPADA COLGARÁ DE ABRAZADERAS DE ORO JUNTO A MI TRONO, ZAFRA... Y SERÁ USADA DE NUEVO, PERO NO COMO PRUEBA.
MIENTRAS QUE TÚ, GENIO, SERÁS DESDE AHORA MAGO DE ZAMBOULA, CONSEJERO DEL KHAN.
Y ESTA NOCHE SERÁS VISITADO POR LA TIGRESA.
MI SEÑOR ES DEMASIADO GENEROSO, Y YO SERÉ SU MÁS FIEL SERVIDOR.
¡PERMANECE ASÍ! AHORA TOMA MI NUEVA ESPADA.
LUEGO, EMPLEA A DOS RUFIANES PARA LLEVARSE A LA JOVEN. CORTARLA EN TROZOS PARA QUE NI SU PROPIO PADRE PUEDA CONOCERLA.
ASÍ SE HARÁ, MI SEÑOR, KHAN...
Y PARA LOS DOS RUFIANES QUE HAGAN EL TRABAJO:
SU RECOMPENSA SERÁ DOS COPAS DE VINO... BIEN ESPECIADO.
¡EXCELENTE! MIS DOS CENTINELAS, AHÍ FUERA, OIRÁN DE MIS LABIOS QUE TÚ ESCOLTARÁS A LA JOVEN A SUS APOSENTOS.
¡OH, Y TRATA DE SABER ALGO DEL OJO DE ERLIK!
ZAFRA ASIENTE... LUEGO DESCIENDE A POR LA EMBRUJADA HOJA CLAVADA EN EL CORAZÓN DE LA DONCELLA.

EN ALGÚN LUGAR AL SURESTE DE SHADIZAR!
ESA HISTORIA DE TU *ALMA ROBADA* ME LLENA DE PAVOR, CONAN.
¿PERO LA *RECOBRASTE*, NO ES VERDAD?
SÍ, KHASSEK. ME COSTÓ BASTANTE, Y YO MISMO ME ASOMBRO DE LAS COSAS QUE ME PASARON.
ESO OCURRIÓ ANTES DE QUE ME SIGUIERAS POR ARENJUN Y SHADIZAR.
CONAN SABE BIEN LOS PELIGROS QUE PASÓ, Y EL LECTOR LO CONOCE POR LO RELATADO EN "CONAN Y EL BRUJO".
Y AQUELLA MUJER LADRONA, *ISPARANA*... ¿SABES QUÉ HIZO CON AQUELLA COPIA DEL AMULETO?
SÍ. EL BRUJO *HISARR ZUL* LA HIZO PARA ENGAÑAR A LOS LADRONES.
CON ELLA, LA MUJER REGRESÓ A SU CUBIL...
LO ÚLTIMO QUE SUPE DE ELLA, ES QUE FUE *ESCOLTADA* HASTA ZAMBOULA POR *ARSIL DE SAMARA* Y VARIOS DE SUS SOLDADOS QUE HABÍAN SEGUIDO A UNOS LADRONES LOCALES.
¿Y *AKTER KHAN*, SEÑOR DE ZAMBOULA Y SÁTRAPA DEL IMPERIO TURANIO CREE QUE ESE *FALSO AMULETO* TIENE UNA PROTECCIÓN *MÁGICA*?
NO, PUES ANTES DE MATARLE YO, HISARR ZUL LANZÓ UN *HECHIZO* QUE CONVIRTIÓ A LA COPIA... ALLÍ DONDE ESTUVIESE... EN UNA MEZCLA *SIN FORMA*.
¡POR CROOD! SI ELLA ENTREGÓ EL AMULETO EN ESE MOMENTO...
...EL HECHIZO DE HISARR PUDO CAUSAR SU *MUERTE*... O, AL MENOS, UN *GRAN DAÑO*.
INCLUSO SI SOBREVIVIÓ, LLEVARÁ UNA CICATRIZ *ARDIENTE* ENTRE SUS PECHOS.
ESO *SERÍA* UNA PENA...

EN EL MISMO DESIERTO, PERO LEJOS AL SUR...
¡MALDITOS! ¿CÓMO SE OS HA ESCAPADO?
HUYÓ DURANTE LA NOCHE, CAPITÁN ARSIL, CON SARID, QUE ESTABA DE GUARDIA.
¡DEBÍ SOSPECHARLO! ¡ESE PERRO NO APARTABA SUS OJOS DE ELLA!
Y CUANDO LIMPIAMOS AQUELLA QUEMADURA QUE APARECIÓ EN SU PIEL, TAMBIÉN.
¿LOS SEGUIREMOS, CAPITÁN?
¡NO, POR TARIM! ¡DÉJALES QUE SE QUEMEN BAJO EL SOL, MALDITA SEA!
YO NO PIENSO PERMANECER TODA LA VIDA EN ESTE DESIERTO.
ESOS DOS SEGURAMENTE ESTARÁN BUSCANDO A ESE CIMMERIO DE OJOS AZULES. SIN DUDA, ELLA CONVENCIÓ A SARID PARA QUE LA AYUDARA.
¡POR LOS DIOSES, ÉL DARÁ UNA BUENA LECCIÓN A ESA ISPARANA DE ZAMBOULA!

UNA OSCURA CÁMARA EN EL PALACIO DEL KHAN DE ZAMBOULA:
¡LO LOGRÉ!
¡POR FIN ENCONTRÉ LO QUE BUSCABA!

SE LEVANTA SONRIENDO, ESTE APRENDIZ DE BRUJO...
...ESTE ADORADOR DE BRUJERÍAS TOMADAS DEL ANTIGUO LIBRO DE SKELOS Y DEL DIABÓLICO TOMO DE SABATEA...
...ESTE ADORADOR DE SET Y DEL OSCURO ERLIK, E INCLUSO DEL PÍCTICO HIJO DE JHIL...
...ESTE RECIENTE ASESINO DE SU PROPIO MAESTRO.
PUES AHORA ZAFRA HA CAMBIADO UN AMO BRUJO POR OTRO MÁS PODEROSO: EL KHAN DE ZAMBOULA...
PERO ALGUNAS COSAS NO DURAN ETERNAMENTE...
...Y ZAFRA EL MAGO SUEÑA CON EL PODER.
DÉJANOS, HAFAR.
SÍ, MI SEÑOR KHAN.

MI SEÑOR, EL *OJO DE ERLIK* ESTÁ DE NUEVO EN CAMINO DESDE ARENJUN, CIUDAD DE LOS LADRONES DE ZAMORA.
¿QUÉ? ¡*BIEN*! ¿POR FIN ISPARANA Y KARAMEK HAN TRIUNFADO EN SU MISIÓN?
TAN SÓLO HE PODIDO DESCIFRAR QUE ESTÁ EN POSESIÓN DE *ISPARANA*... O DE *OTROS DOS*... UNO DE ELLOS ES *IRANISTANO*... AUNQUE ESTÁN TAN LEJANOS QUE MI MAGIA NO PUEDE PRECISAR QUIÉN DE ELLOS LLEVA EL AMULETO..
MIS PODERES NO VEN HUELLAS DEL COMPAÑERO DE ISPARANA, KARAMEK; QUIZÁS HA PERECIDO EN ZAMORA.
¿UN IRANISTANO? ¿ISPARANA? ¿Y UN TERCER VAGABUNDO? ¡QUE *ERLIK ME PROTEJA*!
MI SEÑOR, MIS PODERES NO SON ILIMITADOS.
ZAFRA, PERMANECE *ATENTO*. A UN GESTO TUYO, ALEJARÉ INCLUSO A MI VISIR *HAFAR* DE MI PRESENCIA.
NECESITO *MÁS INFORMACIÓN*.
NADIE EN EL MUNDO PODRÍA DECIRTE MÁS DE LO QUE TE HE DICHO.
PERO NO TEMAS, KHAN DE ZAMBOULA.
PUES MIENTRAS SE APROXIMAN... PODRÉ DECIRTE MÁS POR EL AURA DEL OJO MÁGICO.
¿Y SI SE ALEJAN HACIA EL ESTE, LEJOS DE ZAMBOULA... PARA ENTREGAR EL AMULETO A MIS ENEMIGOS DE *IRANISTAN*?
ESTARÉ ATENTO, AKTER KHAN; CREO QUE ESTÁN AL SUR DE LA CARRETERA DE LOS REYES.
OBSERVA CUIDADOSAMENTE E INFÓRMAME EN CUANTO SEPAS ALGO MÁS, ZAFRA.
SÍ, MI SEÑOR.
MIENTRAS, SERÁ MEJOR QUE OFREZCA ALGÚN SACRIFICIO EN LOS TEMPLOS DE *ERLIK* Y DE *YOG*.
¡*HAFAR*! ¡VEN, AQUÍ, VISIR.

¿SÍ, MI SEÑOR KHAN?
ENVÍA MÁS ORO Y VITUALLAS A LOS SACERDOTES PARA SUS ALTARES...
PERO ZAFRA EL MAGO NO SE QUEDA A ESCUCHAR... MIENTRAS VUELVE A SUS NUEVAS CÁMARAS, CERCANAS A LA CÁMARA DEL TRONO.
ALGUIEN LE ESPERA ALLÍ.
¡CHIA! NO DEBERÍAS VENIR AQUÍ.
¿SABES QUE PODRÍAN VERTE DESDE EL CORREDOR?
QUIZÁS, MI AMOR...
PERO NO PUEDO ESPERAR.
VEN Y HAZ RONRONEAR A TU TIGRESA...

EN EL GRAN DESIERTO AL SUR DE SHADIZAR Y ARENJUN :
ES COMO DECÍAS, CONAN: HEMOS CRUZADO LAS COLINAS DEL DRAGÓN Y NO HEMOS VISTO SIGNO ALGUNO DE AQUEL DEMONIO QUE SE SUPONÍA HABITABA AQUÍ.
ADEMÁS, HEMOS AHORRADO UN DÍA ENTERO AL VIAJE ENTRE ZAMORA Y ZAMBOULA.
SÍ, Y CREO QUE SERÁ MEJOR GUARDAR ESE CONOCIMIENTO PARA NOSOTROS, KHASSEK.
LOS ZAMBULIOS HARÍAN DEMASIADAS PREGUNTAS SOBRE ELLO.
ENTIENDO. ¿PERO QUÉ HAY DEL AMULETO?
ESTARÍA MÁS CÓMODO SI ME LO ENSEÑARAS.
Y YO ESTARÍA MÁS CÓMODO SI CREYERA QUE TE CONTENTARÍAS CON QUE LO LLEVÁRAMOS JUNTOS ANTE TU AMO... AL QUE LLAMAS KHAN DE IRANISTAN.
ES DURO DE CREER ESA HISTORIA SOBRE UN ESCONDITE EN EL DESIERTO...
¡ESTÁS EN LO CIERTO! SIEMPRE HE LLEVADO CONMIGO EL AMULETO.
¿QUÉ? ¡SI LO HUBIERA SABIDO...!
ME PARECIÓ MEJOR IDEA HUIR JUNTOS, ANTES DE DECIRTE QUE YO LLEVABA EL AMULETO.
PODRÉ FIARME DE TI AHORA... SI PRUEBAS TU BUENA VOLUNTAD.
¡ASTUTO MONTAÑÉS CIMMERIO!
¿Y TÚ NO ERES UN TRAMPOSO MONTAÑÉS... TAMBIÉN?

POR LO QUE HE VISTO, SÓLO TENGO UN ENEMIGO REAL POR AHORA, Y ELLA...¿EH?
¿QUÉ DIABLOS HACES?
¡ALGO QUE DEBÍA HABER HECHO ANTES!
¡KHASSEK! ME OBLIGAS A...
¡COMIDA FRESCA PARA CENAR, AMIGO!
SOBRE ESA MUJER ISPARANA: DESPUÉS DE TODO TÚ LA SALVASTE DE LA ESCLAVITUD.
ME GUSTARÍA PREGUNTARTE...¿POR QUÉ?
YO ERA... SOY SU ENEMIGO, SUPONGO, YA QUE ELLA SIRVE AL KHAN DE ZAMBOULA...PERO NO ME GUSTA LA ESCLAVITUD.
YO NO HABRÍA SIDO TAN GENEROSO.
RECORDARÉ ESO.
¡CONAN...!
ADELÁNTATE UN POCO PARA QUE PUEDA VERTE, AMIGO KHASSEK.

DÍAS DESPUÉS, EN EL DESIERTO...
CONAN AÚN NO HA REVELADO EL LUGAR DONDE ESCONDE EL AMULETO...
Y EL IRANISTANO CABALGA ALGO ADELANTADO PENSANDO EN EL AGUA QUE SE ACABA...
...CUANDO DE PRONTO AL SUBIR UNA DORADA DUNA...
¡POR ERLIK! ¿QUÉ...?
¡SARID! ¡ESE ES... CONAN!
¡MÁTALE!
EL DESERTOR SAMARIO ES EL PRIMERO EN SACAR SU ESPADA...
...Y GOLPEAR!

KHASSEK CAE A LA ARENA CON UN RUIDO SECO...
SU CUERPO GIRA...
...MIENTRAS UN SUSURRO AGÓNICO ESCAPA DE SUS LABIOS.
¡HIJO DE UN PERRO SAMARIO!
¡...MORIRÁS ANTES DE QUE KHASSEK LO HAGA!
SARID ACTUÓ ANTES POR LOS GRITOS DE LA MUJER.
AHORA RECONOCE EL AUTÉNTICO OBJETO DE SUS GRITOS, CUANDO EL BRONCEADO CIMMERIO CAE SOBRE ÉL...
...Y SÓLO UN CABALLO, CRUZADO ENTRE ELLOS, LE SALVA DE LA RABIA DE CONAN.
¡MALDITA BESTIA!
¡VETE!
EL GOLPE DE LA HOJA DEL BÁRBARO ENVÍA LEJOS AL ANIMAL, CON UN GRITO CASI HUMANO...
...GOLPEANDO LA PIERNA DEL DESERTOR ENTRE SUS FLANCOS Y LAS COSTILLAS DE SU PROPIA MONTURA.
ARRRGHH
EL GRITO DE SARID SUENA TAN FUERTE COMO EL DEL ANIMAL.

¡SARID, MALDITO LOCO!
¡MATA AL CIMMERIO. ¡MÁTALE!
LA VERDAD SEA DICHA, SU COMPAÑERA NO LE CUENTA CÓMO HA DE HACERLO.
PERO EL ELEMENTO SORPRESA NO ESTÁ AHORA DE SU PARTE COMO CUANDO MATÓ A KHASSEK...
Y SUS OTRAS VENTAJAS NO SON NADA CONTRA LAS DE CONAN, EL ASESINO.
URRGK
SÍ, INCLUSO CUANDO SARID MUERE, EL CIMMERIO RABIOSO HUNDE MÁS PROFUNDAMENTE SU ESPADA EN EL CUERPO DE SU ENEMIGO...
POR ELLO, AMBOS CABALLOS SE MARCHAN EN DIRECCIONES OPUESTAS...
¡MALDICIÓN!

SI SARIO ESTÁ VIVO CUANDO CAE AL SUELO...
...SU ENLOQUECIDA MONTURA PRONTO APLASTA EL HÁLITO DE VIDA!
CONAN SE RETUERCE CUANDO TOCA LA CALIENTE ARENA...
¡UNNH...!
...Y SE ALEJA DE LOS CASCOS EN UN INSTANTE.
¡ISPARANA!
¡ÉSTA ES TU OBRA, MALDITA RAMERA!
¡SÓLO TUYA!
LUEGO, SALTANDO COMO UN ANIMAL SALVAJE, EL CIMMERIO SUJETA... ¡LA COLA!
¿QUÉ DIABLOS HACES...?
¡DÉJAME, PERRO!

RABIOSO Y CERCA DE LA LOCURA, CONAN TIRA... SUS PIES HUNDIDOS EN LA ARENA Y LA CRIN DEL CABALLO APRETADA ENTRE SUS CALLOSAS MANOS.
¡DÉJAME!
WHNEEEE
CON UN RELINCHO QUE REMUEVE A LA MUJER EN SU SILLA, LA MONTURA SE DETIENTE.
TRATA DE SOLTARSE... ¡PERO CONAN LE SUJETA!

AL MOMENTO SIGUIENTE, EL CABALLO RETROCEDE ATERRORIZADO...
¡OHHH...!
PUES SU PRESA VIENE A ÉL...
¡UNNNFF!
¡BÁRBARO MALDITO...!
¡HIJO DE MADRE PERRA!
¡TE MATARÉ, SI ME AYUDA BEL...!

¡... TE MATARÉ!
YA HA HABIDO DEMASIADAS MUERTES POR UN DÍA, ZAMBULIA...
¡OH!
¡DEMASIADAS!
¡NO! ¡NO! OWWWWWWWWW
¡BRUJA LADRONA! POR TI HA MUERTO KHASSEK... Y ERA UN TIPO AMISTOSO.
SI ALGUIEN HA DE MORIR, ÉSA ERES TÚ...
¡Y MALDITO SEA MI CÓDIGO MONTAÑÉS...!

¡...LO HARÍA CON MIS PROPIAS MANOS!
¡NO! ¡NNOOOO!
OWWRR!
¡ASÍ ES COMO TE DEFIENDES... CON ARMAS DE MUJER CUANDO TE FALLAN OTRAS!
PERO ERES UNA MUJER, MALDITA SEAS... ¡Y YO NO MATO A MUJERES!
DÉJAME...
¡JA! ASÍ QUE AQUÍ FUE DONDE ESCONDISTE EL AMULETO CUANDO ARDIÓ...
¡...EN TU CADERA!
¡EL AMULETO! A SU MENCIÓN, ISPARANA, CESA DE REMOVERSE...
...O CASI, ATRAYENDO A CONAN HACIA ELLA...
OH, CONAN... CONAN... NUNCA ENCONTRÉ EN SARID...
¡LO QUE VEO EN TI!
¡EN TI!
Y CONAN DECIDE CREERLA... TAN SÓLO POR UN TIEMPO...
...MIENTRAS KHASSEK Y SARID YACEN INMÓVILES EN LAS ENSANGRENTADAS ARENAS...
...BAJO EL ARDIENTE SOL...
PARTE II: EL OJO DE ERLIK

Guion: ROY THOMAS Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA

ES LA MUJER LA QUE FINALMENTE ROMPE EL LARGO SILENCIO:
¡TENGO LA PIEL DEL PECHO ARDIENDO, PERRO!
DIME, ¿POR QUÉ ME LLEVAS CONTIGO?
ESTÁ QUEMADA... PERO NO DEMASIADO.
¿POR QUÉ NO ME HAS DEJADO MORIR EN EL DESIERTO, DESNUDA Y SIN AYUDA, BÁRBARO?
¿COMO HABRÍAS HECHO TÚ, VERDAD?
ME SIENTO RESPONSABLE POR TI, DESPUÉS DE TODO, ISPARANA.
¿ADEMÁS, TU DESEO ERA LLEVAR EL "OJO DE ERLIK"... FUERA COMO FUESE... A TU NATIVA ZAMBOULA, NO ES ASÍ?
BIEN... SÍ...
¡BIEN! BUENO, KHASSEK HA MUERTO...COMO YA SABES, MALDITA SEAS... Y ZAMBOULA ESTÁ MÁS CERCA QUE IRANISTAN HACIA DONDE ÉL Y YO VIAJÁBAMOS.
ASÍ QUE AHORA TÚ Y YO IREMOS A ZAMBOULA JUNTOS, UNA VEZ QUE SAQUE EL AMULETO DEL LUGAR DONDE LO ESCONDÍ.
SÓLO QUE SERÉ YO QUIÉN LO LLEVE, Y NO TÚ.
SÉ UNA BUENA CHICA Y DIRÉ A TU AMO, EL KHAN DE ZAMBOULA, QUE ME CONVENCISTE PARA TRAERTE A CASA.
PERO... SI SOMOS ATACADOS, YO NO TENGO ARMAS.
SI SOMOS ATACADOS, ISPARANA... NO NECESITARÁS UN ARMA.
Y CONTINUARON CABALGANDO HACIA ZAMBOULA.

MIENTRAS, EN LA PROPIA ZAMBOULA:
NO ME GUSTA VERTE AQUÍ MIENTRAS TRABAJO, CHIA.
JUNTO A ESTA CÁMARA ESTÁ EL SALÓN DEL TRONO Y AKTER KHAN PODRÍA VENIR A VERME Y...
¡ÉL! ¿CÓMO PODRÍA ESE LOCO HACER ESO?
¡NUESTRO SOBERANO ESTÁ OCUPADO CON SUS PROPIOS NOBLES, ZAFRA!
¿NO HAS NOTADO QUE EL JOVEN BALAD ESTÁ CONSTANTEMENTE BAJO GUARDIA?
NUESTRO SEÑOR KHAN TEME ORDENAR A LAS TROPAS LA DETENCIÓN DE BALAD...
¡...MIENTRAS ÉSTE TENGA EL FAVOR DEL PUEBLO!
YA SÉ, YA SÉ... ES SÓLO QUE...
MALDITOS SEAN TUS OJOS, CHIA, NO ME GUSTA EL HECHO DE QUE VAYAS CUANDO EL KHAN TE LLAMA...
...AUNQUE SEAS SU CONCUBINA... ¡SU TIGRESA, COMO ÉL DICE!
ESTÁS ALGO CELOSO, ZAFRA.
UN MAGO COMO TÚ DEBERÍA SABER QUE AKTER KHAN ESTÁ BORRACHO TODAS LAS NOCHES.
TODAS LAS NOCHES, AMADO.
CHIA... ¿NO TIENES CONTACTO CON EL SACERDOTE TOTRASMEK?

¿YO? ¿PAREZCO ALGUIEN QUE BUSQUE COMPAÑÍA ENTRE LOS QUE ADORAN A LOS DIOSES?
SÉ, SIN EMBARGO, QUE AKTER KHAN CREE QUE EL JOVEN SACERDOTE VIGILA A BALAD... MIENTRAS QUE BALAD, A CAMBIO, PAGA A TOTRASMEK PARA QUE LE INFORME SOBRE NUESTRO NOBLE KHAN.
DIVERTIDO, ¿NO?
¡OH, MUCHO! TENGO UN RUMOR QUE ME GUSTARÍA SOLTAR A TRAVÉS DEL SACERDOTE JOVEN.
ME GUSTARÍA DECIR... ALGO SOBRE ESA CHICA DE LOS SHANKI QUE REGALARON A NUESTRO KHAN...
...CÓMO MURIÓ REALMENTE DE HERIDAS O... ALGO ASÍ.
¿OH? ¿Y CÓMO MURIÓ?
¿CÓMO PODRÍA SABERLO UN VULGAR BRUJO DE CORTE COMO YO, CHIA?
TAN SÓLO MIRA DE QUE EL JOVEN SACERDOTE OIGA ESE RUMOR.
ES UN ASUNTO MUY SIMPLE HACER ESO CON TOTRASMEK, AMOR.
MI PROPIA ESCLAVA MITRALIA... ES UNA ESPÍA DE BALAD.
¿QUÉ? ¿TU ESCLAVA? ¿ESA RUBITA AQUILONIA?
¿POR QUÉ NO ME HABÍAS CONTADO ESO?
ACABO DE HACERLO.
DESPUÉS DE TODO, ¿NO HACES TÚ LO MISMO CONMIGO, MI AMADO Y EMBRUJADOR AMIGO?
¿EN QUÉ PIENSAS?
¡POR QUÉ, CON LOS CONOCIMIENTOS DEL IMPÍO LIBRO DE SKELOS... LOS MALDITOS TOMOS DE SABATEA... LOS TEXTOS PROHIBIDOS DE VATHELOS EL CIEGO...!

¡CUIDADO, MUJER, PODRÍA DECIDIR AL INSTANTE HACER UN FEO CORTE EN TU BELLA MEJILLA... SÓLO PARA MARCARTE DE POR VIDA Y QUE NADIE JAMÁS TE MIRARÁ!
SÍ, SUPONGO QUE LO HARÍAS, AMADO...
...SI REALMENTE QUISIERAS.
¿PERO NO HAY OTRAS COSAS QUE PREFIERAS HACER?
SE SUPONE QUE YO SOY EL MAGO, CHIA...
¡PERO ERES TÚ LA QUE CONOCE LA VERDAD!
HE DE IR A VER AL KHAN PARA DECIRLE QUE SU AGENTE ISPARANA VIENE HACIA ZAMBOULA EN COMPAÑÍA DE UNO QUE TIENE EL OJO DE
¡QUÉ AFORTUNADO ES EL KHAN QUE TIENE A ALGUIEN QUE VIGILA POR ÉL!
¿POR QUÉ NO APARTAS A BALAD TAN FÁCILMENTE COMO... ESTO?
YO...
YA TE HE CONTADO QUE HE TRABAJADO EN ESO, PERO QUE SU HIJO ESTÁ PROTEGIDO POR HECHIZOS.
AHORA CALLA, CHIA, MIENTRAS PASO A LA SALA DEL TRONO... ¡A NO SER QUE QUIERAS PERDERNOS A LOS DOS!
ME QUEDARÉ AQUÍ TRANQUILA COMO UN PEQUEÑO RATÓN, QUERIDO ZAFRA.
PERO... NO TARDES, QUERIDO...
"¡QUÉ MAGNÍFICA HEMBRA!" PIENSA EL MAGO, MIENTRAS CRUZA LA ALTA PUERTA.
"¿CUÁNTO TIEMPO TARDARÉ EN PODER LIBRARME DE ELLA?"

MILLAS MÁS LEJOS, ENTRE LAS DUNAS.
...POR ÚLTIMA VEZ, VIAJERO. TE REPITO NUESTRA PETICIÓN: TODO LO QUE QUEREMOS ES A LA MUJER Y TE DEJAREMOS SEGUIR TU CAMINO...
TEMO NO ENTENDERTE, AMIGO. MI HERMANA NO ESTÁ A LA VENTA.
¡BESTIA! ¡NO QUEREMOS COMPRÁRTELA!
¡NO... NO COMPRAR!
LA RISA DE LOS NÓMADAS QUE RODEAN A CONAN E ISPARANA ESTÁ LEJOS DE SER AGRADABLE...
¡OH, YA VEO! ISPARANA QUERIDA, ESTOS HOMBRES QUIEREN... USARTE UN POQUITO.
¿NO LO CREES TÚ ASÍ?
YO...
SERÁ MEJOR QUE COJAS LAS RIENDAS DE TU CABALLO...
¡...Y TE PREPARES A CORRER!

LOS OJOS DE LOS NÓMADAS ESTÁN FIJOS EN ISPARANA.
LA AFILADA ESPADA DE CONAN DESTROZA ESOS FIEROS OJOS.
AAAAA
¡HA MATADO A AMUL!
¡ACABAD CON ESE PERRO!
SÍ, RATAS DEL DESIERTO...
¡VENID E INTENTARLO!
UN MOMENTO DESPUÉS EL CIMMERIO SE ENFRENTA A UN PAR DE VENGATIVOS NÓMADAS...
SABIENDO, MIENTRAS LO HACE, QUE SUS HOJAS TIENEN MÁS POSIBILIDADES DE ACABAR CON ÉL, EN ESTA OCASIÓN.
¡AUNQUE, YA HAY UNA MANO MENOS PARA AYUDAR!
YARRG!

PERO LUEGO, MIENTRAS EL HOMBRE RESTANTE PREPARA SU ESPADA, CONAN ES ADVERTIDO POR UN RUIDO DE CASCOS DIRECTAMENTE TRAS ÉL...
GIRA POR UN INSTANTE... SIN SABER CÓMO DETENER EL ATAQUE POR LA RETAGUARDIA...
...CUANDO UNA DAGA DE SEIS PULGADAS LE SALVA DE LA DECISIÓN.
¡UNNNH..!
¿QUIÉN...?
¡ISPARANA! ¡GRACIAS, MUJER!
AHORA ESCAPA, MALDITA SEA TU HERMOSA PIEL...
¡CORRE, ISPARANA!
MIENTRAS GRITA, TRES HOMBRES LLEGAN A ÉL DESDE DOS DIRECCIONES. UNO DE ELLOS CON UNA MANO HERIDA.

CONAN SE CRUZA ENTRE DOS QUE CABALGAN JUNTOS...
...AUNQUE NINGUNO DE ELLOS TIENE SU ESPADA CERCA DE ÉL.
EL PLAN FUNCIONA GRACIAS A SU AUDACIA...
...Y LOGRA HUIR DESPUÉS DE ISPARANA...
¡MUÉVETE, MUJER!
¡NO TIENEN ARCOS, ASÍ QUE SON SUS CABALLOS CONTRA LOS NUESTROS!
TRAS ELLOS NO MENOS DE SEIS HOMBRES GRITAN DE RABIA Y FRUSTRACIÓN, AUNQUE SÓLO CUATRO TIENEN ALGO CONTRA ÉL.
¡TRAS ELLOS!
¡ISPARANA! ¡ESPÉRAME, MALDITA!
MIENTRAS GRITA, CONAN SABE QUE ES UNA LOCURA PEDIR A LA ZAMBULIANA DETENERSE A ESPERARLE.
DESPUÉS DE TODO, ELLA NO ESTÁ ARMADA, GRACIAS A ÉL.

AUNQUE ELLA SALVÓ SU VIDA POCOS MINUTOS ANTES...
...CON UNA DAGA QUE HABÍA GUARDADO.
ESTARÍA EN UNA DE SUS BOTAS, PENSÓ.
NINGUNA OTRA PARTE DE SU CUERPO ES DESCONOCIDA PARA ÉL...
¡MALDITA LADRONA, DE CUALQUIER FORMA!
¿POR QUÉ NO PUEDE SER TODA MALDAD O BONDAD?
NO PODRÍA SER COMO LAS DEMÁS.
SUS PENSAMIENTOS SE DETIENEN CUANDO CONAN NOTA QUE ESTÁ ATRAPADO...
HA CABALGADO ESTE CABALLO DURANTE HORAS... PERO EN LA LARGA CARRERA LAS MONTURAS DE LOS NÓMADAS ESTÁN MÁS DESCANSADAS QUE LA SUYA.
¡IDEAS DESESPERADAS LLENAN LA MENTE DEL JOVEN GUERRERO MIENTRAS TRATA DE SUBIR UNA EMPINADA DUNA.
¡SPARANA YA GALOPA LEJOS.
GOLPEANDO A SU MONTURA... CONAN SE DETIENE UN MOMENTO MIRANDO LA ALTA DUNA ENTRE ÉL Y SUS ENFURECIDOS PERSEGUIDORES.
LUEGO TOMA UNA DECISIÓN DE BÁRBARO.
Y POCOS SEGUNDOS DESPUÉS...
¡ALTO, HERMANOS! ESE LOCO NO PUEDE ESTAR MUY LEJOS. ÉL...
¡¡POR YOG!!
¡NO PUEDE SER...!

PERO ES:
NO HAY ENGAÑO EN EL PROPÓSITO DEL FORASTERO, AUNQUE PUEDE QUE ESTÉ LOCO.
CARGA HACIA ELLOS DESDE LO ALTO DE LA DUNA... ¡COMO UNO DE LOS ASESINOS NORTEÑOS DE LOS QUE LOS HOMBRES DEL DESIERTO HAN OÍDO INCREÍBLES LEYENDAS!
SALTANDO... DESLIZÁNDOSE... LA MONTURA DE CONAN PONE SUS PIES TAN SÓLO PARA INCREMENTAR SU TREMENDA VELOCIDAD...
¡...QUE LE LLEVA HASTA EL CENTRO DE LOS PERSEGUIDORES DE CONAN!
¡HyAIII!

NO SÓLO ENTRE ELLOS, SIN EMBARGO...
¡...SINO SOBRE ELLOS!
SÓLO CUANDO SU AGOTADO CABALLO ASCIENDE UNA ARENOSA DUNA...
...CONAN SE DETIENE PARA GRITARLES:
¡VENID, CHACALES!
¡SUBIR HASTA LA CIMA DE ESTA DUNA Y ARROJARÉ VUESTROS RESTOS ENTRE LA ARENA!

¡ADEMÁS, VOSOTROS SOIS TODAVÍA MUCHOS!
¡...Y YO ESTOY CASI AGOTADO!
POR UN MOMENTO LOS TRES NÓMADAS CAMBIAN MIRADAS. LUEGO...
¡VENGANZA!
MALDICIÓN, PIENSA CONAN...
¡LOS OTROS DOS SE HUBIESEN IDO, SI NO FUERA POR ESE ESTÚPIDO!
BUENO, EL BÁRBARO PERMANECE FRENTE A ELLOS EN LO ALTO DE LA DUNA, ESTOICO.
¿PERO POR QUÉ ISPARANA LOS MIRA DESDE EL SUR?
PARECE MIRAR MÁS ALLÁ DE CONAN Y SUS PERSEGUIDORES... DETRÁS DE ELLOS.

Y SIGUIENDO LA PRECISA LÍNEA DE SU MIRADA...
¡SABE POR QUÉ!
UN GRUPO DE MEDIA DOCENA DE JINETES... CON VERDES TURBANTES Y BLANCAS ROPAS COMO LAS DE LOS HOMBRES CON LOS QUE LUCHA... ¡GALOPAN SIGUIENDO SU RASTRO!
HABRÁ QUE SEGUIR HUYENDO DECIDE
HUIRÁ TAN LEJOS COMO PUEDA...
PENSÉ QUE SU CAMPAMENTO ESTARÍA MÁS LEJOS, GRUÑE CONAN PARA SÍ.
...MIENTRAS PUEDA Y VENDERÁ CARA SU VIDA, POR CROM.
DELANTE DE ÉL VE A ISPARANA...
¡MUJER! ¿POR QUÉ TE HAS DETENIDO?
¿NO VES AL DIABLO EN TU BUSCA?
ES ENTONCES CUANDO OYE UN CORO DE GRITOS, Y SONIDO DE JINETES TRAS ELLA...
¿QUÉ DIABLOS...?

¡ISPARANA DETIENE SU MONTURA MIENTRAS DE AMBOS LADOS CAMELLO TRAS CAMELLO SURGEN EN DOS FILAS!
SOBRE ELLOS, HOMBRES CON TURBANTES BLANCOS Y ROPAS BLANCAS, GRITAN...
...Y MUEVEN SUS CURVADAS ESPADAS!
DEL GRUPO DE PERSEGUIDORES SALEN GRITOS INARTICULADOS...
...Y LE OLVIDAN MIENTRAS GIRAN SUS CABALLOS Y HUYEN POR LA LOMA.
LOS CAMELLOS PASAN A CONAN MIENTRAS SUS JINETES LE MIRAN...
¡EEEYAAAH!
...Y EL DERROTADO NÓMADA QUE CONAN HIRIÓ ES DERRIBADO AL SUELO PARA NO VOLVER A LEVANTARSE.

¡SHA-REEEEE!
ESTOS PUEBLOS DEL DESIERTO SON BASTANTE RUIDOSOS CUANDO SE ATACAN UNOS A OTROS, PIENSA CONAN.
ENTONCES RECUERDA A LOS GRITONES CIMMERIOS CUANDO ATACARON VENARIUM SIENDO ÉL APENAS UN CRÍO DE QUINCE AÑOS...
...Y ALEJA LAS IDEAS DE SU MENTE.
BIEN, ISPARANA, ME ALEGRA QUE DECIDIERAS QUEDARTE CONMIGO.
¿QUÉ OTRA COSA PODÍA HACER CON ESOS CAMELLEROS CARGANDO TRAS DE MÍ?
¡CALLA! AHÍ VIENE UNO DE NUESTROS NOBLES AMIGOS.
ESPERO QUE HABLEN TURANIO.
¡SOIS MUY BIENVENIDOS, HALCONES DEL DESIERTO!
¡HERMANO! ... MIRA ESOS OJOS. ¡SON AZULES!
¿QUIÉN ERES TÚ... Y A DÓNDE VAIS CON ESA MUJER?
SOY CONAN, UN CIMMERIO... Y MARCHO A ZAMBOULA CON MI MUJER...
...CUANDO ESOS PERROS VERDES ME ATACARON.
¿ERAN TUS ENEMIGOS?

TODOS ELLOS ERAN ENEMIGOS.
¿ESTÁIS SOLOS?
NO CREO CONOCER... ¿CIMMERIA, ES ESO?
SÍ, UNA NACIÓN MUY AL NORTE, MÁS ALLÁ DE ZAMORA.
SÍ, ESTAMOS SOLOS.
ÉRAMOS CUATRO, PERO ESOS TIPOS LOS MATARON ANTES.
OH, A TODO ESTO...
...MI MUJER ESTÁ ANSIOSA POR LLEGAR A ZAMBOULA.
¿SOIS HOMBRES DE ZAMBOULA, POR CASUALIDAD?
NO.
¿SOIS ENTONCES SÚBDITOS DEL IMPERIO DE TURAN?
NO.
PERO ESTAMOS EN ÁREA RECLAMADA POR TURAN, ¿NO ES ASÍ?
NOSOTROS NO ACEPTAMOS LA SOBERANÍA DE TURAN.
CONAN... SI SON ENEMIGOS DE TURAN LO SON TAMBIÉN DE ZAMBOULA, Y...
LO SÉ, ISPARANA..., LO SÉ.
CREO QUE ESTAMOS EN PROBLEMAS...
¡VENDRÉIS CON NOSOTROS, FORASTEROS!
Y ASÍ LO HACEN.

Capítulo II Las Tiendas de los Shanki

DESDE UNA ALTA VENTANA, AKTER KHAN, SEÑOR DE LA CIUDAD, LES VE PARTIR...
...MIENTRAS RECUERDA LAS PALABRAS DE SU MAGO, ZAFRA:
UN EXTRANJERO Y UNA MUJER DE ZAMBOULA SE APROXIMAN, MI KHAN.
UNO DE ELLOS LLEVA EL OJO DE ERLIK, AQUEL QUE TÚ DESEAS.
¿DESEAMOS QUE LLEGUEN A SALVO, NO ES CIERTO?
DE ACUERDO CON LAS ÓRDENES DEL KHAN, LOS DOS PEREGRINOS HAN DE SER ESCOLTADOS AMISTOSAMENTE... TAN SÓLO SI EVIDENCIAN SU DESEO DE SEGUIR HACIA ZAMBOULA.
EN CASO CONTRARIO HAN DE SER PERSUADIDOS A CONTINUAR HASTA LA CIUDAD.
SI RENUSAN, ENTONCES... DEBERÁN SER CONDUCIDOS A PRESENCIA DEL KHAN CON TODAS SUS PERTENENCIAS... VIVOS O MUERTOS.
NO PARECE QUE ESTEMOS EN PROBLEMAS, ¿EH, CIMMERIO?
HABLA ZAMORIANO, MUJER. ESTOS SHANKI NO ENTIENDEN NADA MÁS.
PARECE QUE CUALQUIER ENEMIGO DE LOS YOGGITES* ES UN AMIGO DE LOS SHANKI HASTA PROBAR LO CONTRARIO.
ATENCIÓN, FORASTEROS...
* ADORADORES DEL DIOS PAGANO YOG... N.E.

¡...EL ANCESTRAL HOGAR DE LOS SHANKI!
HEMOS HABITADO ESTE OASIS POR CIENTOS DE AÑOS.
CONAN OBSERVA QUE ESTOS HOMBRES DEL DESIERTO VIVEN EN TIENDAS... CON ALGUNAS CABAÑAS CONSTRUIDAS DE BARRO Y PALMAS.
HABITÁIS, DENTRO DE LOS LÍMITES DEL IMPERIO DE TURAN... PERO NO LE PERTENECÉIS, ¿EH?
SÍ, PATRULLAMOS EL DESIERTO, Y EL EMPERADOR AGHRAPUR SUFRE, PUES NO MANTENEMOS A SUS SOLDADOS NI PAGAMOS IMPUESTOS.
AHORA VERÉIS A NUESTRO KHAN...
BIENVENIDO, VIAJERO. TUS AVENTURAS CON LOS YOGGITES TE HAN PRECEDIDO.
SOY AKHIMEN KHAN... Y ESTE ES MI HIJO HAJIMEN.
SOY CONAN, UN CIMMERIO.
SI TE PLACE, MI SEÑOR KHAN...
UN MOMENTO, POR FAVOR...
PRIMERO, MI ESPOSA ATENDERÁ A TU MUJER.
ASÍ PODEMOS HABLAR LIBREMENTE, ¿EH?
CLARO, MI SEÑOR KHAN.
PERO CONAN SOSPECHA QUE A ISPARANA NO LE GUSTA TAL ARREGLO.

TUS GUERREROS ME HAN CONTADO QUE VUESTRA RELIGIÓN OS DICTA NO CABALGAR EN CABALLOS....
...SINO SÓLO EN CAMELLOS. ¿PUEDO PREGUNTARTE QUÉ HARÁS CON LOS CABALLOS QUE CAPTURASTEIS ESTA MAÑANA?
LOS VENDEREMOS EN *ZAMBOULA*... O CAMBIAREMOS POR CAMELLOS Y OTRAS COSAS.
LOS ZAMBULIOS LOS ACEPTAN BIEN, AL IGUAL QUE NUESTROS *ÓPALOS* TALLADOS.
VEO ALGUNOS DE ELLOS. TUS HOMBRES SON BUENOS ARTISTAS.
RUEGO AL KHAN DE LOS SHANKI QUE ELIJA *TRES* DE LOS CABALLOS QUE YO CAPTURÉ PARA SU COMERCIO... PUES SIN TU PUEBLO MI MUJER Y YO HABRÍAMOS *MUERTO* ESTA NOCHE.
CONAN ES GENEROSO CON LAS PALABRAS Y CON LOS CABALLOS; ACEPTARÉ SÓLO *DOS*.
SIN EMBARGO, UNO QUE HA MATADO A TANTOS HOMBRES, POCO NECESITA DE NUESTRA AYUDA.
DESPUÉS DE TODO, TAN SÓLO ERAN *YOGGITES*, ¿EH?
PRECISAMENTE.
HE NOTADO QUE TU PUEBLO TIENE CICATRICES SOBRE LA FRENTE. ¿PUEDO PREGUNTAR...
...POR QUÉ?
UNA TRADICIÓN RELIGIOSA, NADA MÁS.
TU VASO ESTÁ VACÍO AÚN.
MI HIJA MAYOR NOS HABRÍA SERVIDO, PERO AHORA NO ESTÁ. LA ENVIÉ AL HARÉN DEL GRAN KHAN DE *AGHRAPUR*.
MIENTRAS TANTO...
¡SERVID A NUESTRO *HUÉSPED*!
SÍ, AKHIMEN KHAN.

MIENTRAS LAS JÓVENES SIRVEN A CONAN, ÉSTE NOTA LOS PESADOS ARETES QUE SEGURAMENTE ALARGARÁN EXAGERADAMENTE SUS LÓBULOS... Y LAS TIRAS DE PIEL DE CAMELLO QUE SUJETAN SUS MANOS.
PIENSA EN EL TIEMPO QUE TARDARÁN SUS MANOS EN SECARSE Y MORIR BAJO AQUELLAS VENDAS.
AKHIMEN KHAN TIENE SU PROPIA FILOSOFÍA SOBRE ESTAS COSAS.
ESTAS DESGRACIADAS SON HIJAS DE LOS YOGGITES.
Y ESO EXPLICA TODO.
¡AH!... AQUÍ LLEGA MI HIJA ZULFI.
LA NARIZ AGUJEREADA CON UN ÓPALO... LOS LABIOS TEÑIDOS DE NEGRO... LOS OJOS CERCADOS DE CENIZA... SUS OREJAS AGUJEREADAS TAMBIÉN.
NO ES EL TIPO DE BELLEZA FEMENINA QUE GUSTA A CONAN.
PERO HAY CIERTAS CORTESÍAS:
LA HIJA DEL KHAN ES MUY BELLA Y UN LUJO PARA SU TIENDA Y PROPIEDADES.
AUNQUE NO MUY EXPERTO EN DIPLOMACIA, CONAN NOTA LA SONRISA DEL KHAN A SUS PALABRAS.
Y ELLA... ES MI MUJER AQBI.
ME SIENTO HONRADO Y... AGRADECIDO AL PODER NOTAR LA BELLEZA OCULTA DE LA MADRE DE ZULFI, Y SU FUERZA AL TENER UN HIJO COMO HAJIMEN.
Y CON ALGUNAS CORTESÍAS MÁS, CONAN BEBE SU CERVEZA.

QUISIERA PREGUNTAR, DONDE ESTÁ *ISPARANA*, MI MUJER.
ESTÁ SIENDO VESTIDA CON ROPAS ADECUADAS...
...Y ESTÁ SUPERVISANDO EL EMPLAZAMIENTO DE TU TIENDA COMO CORRESPONDE A UNA MUJER QUE CABALGA CON SU HOMBRE.
MUJER... TOMA A TUS ANIMALES Y PREPARA COMIDA.
SÍ, MI SEÑOR.
LOS "ANIMALES" SE ALEJAN SILENCIOSAMENTE JUNTO A AQBI...
VEO QUE MI HUÉSPED NO ESTÁ ACOSTUMBRADO AL *DESIERTO*.
NO. MI HOGAR ESTÁ LEJOS, EN LAS MONTAÑAS... Y DURANTE GRAN PARTE DEL AÑO HACE MUCHO FRÍO.
HE OÍDO HABLAR DE ESE *"FRÍO"*.
ESPERO QUE LOS OJOS AZULES DE CONAN NO HAYAN SUFRIDO POR EL *BRILLO* DEL SOL.
NO, ESTÁN BIEN.
¡ERES AFORTUNADO! ES UNA *PLAGA* ESE BRILLO... TE ENTREGARÉ UNA JOYA QUE TE DEFENDERÁ CONTRA ÉL...
...Y CENIZAS PARA TUS OJOS.
ZULFI...TRAE UNA PIEDRA BRILLANTE PARA NUESTRO *HUÉSPED*.
POR UN MOMENTO, MIENTRAS ZULFI OBEDECE LA ORDEN, CONAN SE DISTRAE CON EL OLOR A COMIDA QUE LE LLEGA DESDE FUERA...
ENTONCES, DE PRONTO RECUERDA EL REGALO QUE AKHIMEN LE DARÁ, Y...
ES MUY *GRANDE*, MI SEÑOR KHAN.
TAN SÓLO ACEPTARÉ LA QUINTA PARTE DE ESTE TESORO.

"AH, EL DIOS THEBA ESTÁ DESCONTENTO.
¿NUESTRO HUÉSPED ACEPTARÁ UNA PIEDRA DE LA MITAD DEL TAMAÑO?
ACEPTARÉ EL REGALO DEL KHAN... DEL TAMAÑO MÁS PEQUEÑO QUE TENGAS.
NUESTRO HUÉSPED ES HONORABLE EN SU MODESTIA.
SI MI HUÉSPED NO ACEPTA DOS PEQUEÑAS PIEDRAS, CUANDO ME HA REGALADO TANTOS CABALLOS...
...ME MATARÉ AL INSTANTE.
EL CIMMERIO NOTA QUE HA IDO DEMASIADO LEJOS EN EL REGATEO.
¡QUE LA MANO DEL KHAN SE DETENGA!
SOBRE MÍ CAERÍA MI PROPIA SANGRE SI DEJARA QUE ESTA MALDICIÓN CAYERA SOBRE LOS SHANKI A CAUSA DE MI TACAÑERÍA.
PUEDA THEBA CUBRIR A CONAN CON EL SIGNO DEL ÁGUILA...
...Y PROTEGERLE CONTRA EL BRILLO DEL SOL.
ENTONCES, LA HIJA DEL KHAN SE ALEJA...
Y CONAN SABE QUE NO ES BUENO REÍRSE O RECHAZAR LAS COSTUMBRES DE ESTE PUEBLO.
¿PUEDO PREGUNTAR POR QUÉ EL KHAN Y SU FAMILIA PORTAN LA ESTRELLA NEGRA?
¿ES EL SIGNO DE LA FAMILIA DEL KHAN?
NO. ES NUESTRO LUTO, CIMMERIO.
ESTE HUÉSPED LLORA CON SU ANFITRIÓN.
¿TENÍA EL KHAN OTRO HIJO QUE HA PERDIDO?
NO, UNA HIJA... UNA BLANCA ROSA QUE ENVIÉ COMO SIGNO DE AMISTAD AL KHAN DE ZAMBOULA.
ENTRE ESA GENTE MI HIJA SE SECÓ Y MURIÓ.
ELLA ESTABA EMBARAZADA, ME CONTARON... SIN DUDA UN HIJO.
PERO ME SIENTO TRISTE Y NO DEBO ENSEÑAR MI TRISTEZA ANTE UN HUÉSPED GUERRERO.
BEBEREMOS JUNTOS, HOMBRE DE CIMMERIA.
CONAN PIENSA QUE POR LA MAÑANA SIN DUDA PARTIRÁ HACIA ZAMBOULA CON LA CABEZA PESADA.

AMANECE... CONAN SIENTE LA PRESENCIA DE ALGUIEN EN SU TIENDA...
...Y AL LEVANTARSE PARA VER:
¡ISPARANA! ESTÁS PRECIOSA CON ESAS ROPAS.
¡Y TÚ ERES ODIOSO!
FUISTE TRAÍDO AQUÍ MEDIO ARRASTRADO... BORRACHO Y PIDIENDO MÁS CERVEZA... ¡COMO UN IGNORANTE!
¿POR QUÉ NO ME MATASTE... O ME REGISTRASTE?
¿CREES QUE ESTOY LOCA?
TIENES EN TU PERSONA UNA DAGA, UN ANILLO EN TU CINTO, ESE COLLAR TRIPLE...
¡...Y LA PEQUEÑA DAGA JUNTO AL COLLAR CON ALGO DE AJO!
¡CONAN SE SORPRENDE, PUES RODEÓ EL AMULETO CON AJO CUANDO SE SINTIÓ BORRACHO!
¡ISPARANA IGNORÓ EL OJO DE ERLIK... ¡CON FORMA DE DAGA!
¿QUÉ HARÍAS SI TUVIERA SOBRE MÍ EL OJO DE ERLIK?
HUNDIRÍA TU PROPIA DAGA EN ESAS COSTILLAS LLENAS DE AJO...
...Y HUIRÍA HACIA EL SUR.
¡AH, ISPARANA... ISPARANA...!
¡CUÁN AFORTUNADOS SOMOS DE QUE NO HAYAS ENCONTRADO ESE AMULETO PARA TU KHAN! ¿EH?
¡AGH! ¡CERVEZA Y AJOS...!
SUS CABEZAS SE UNEN... Y CONAN REPOSA POR UN MOMENTO...

EN ZAMBOULA:
LAS ANTORCHAS SUELTAN SU ACEITOSO HUMO HACIA EL TECHO... Y HACIA LA VÍCTIMA CUYAS MANOS ESTÁN ATADAS A LAS VIGAS DE ESE TECHO...
¡HABLA, RAMERA! ¡ERES UNA ESPÍA DE BALAD... ADMÍTELO!
NO...TE PROMETO QUE NO LO SERÉ MÁS...¡POR FAVOR!
NO, ZAFRA... ESTÁS EN LO CIERTO.
¡VERDUGO!
NO VEO RAZÓN PARA DEJAR PASAR MÁS TIEMPO, ¿NO ES ASÍ, MI KHAN?
¿SÍ, MI SEÑOR KHAN?

ES TIEMPO PARA EL HIERRO.
¡SÍ, MI SEÑOR KHAN!
¡NNOOO! ¡TE LO DIRÉ TODO...! ¡TODO LO QUE DESEES SABER...!
¡MUY BIEN, MITRALIA! ¿ERES UNA ESPÍA DE BALAD, NO ES ASÍ?
SÍ.
Y PIENSO QUE AL SERVIR A CHIA... ¿NOS ESPÍAS A LOS DOS PARA SU PROVECHO?
SÍ... ¡SÍ!
¿CÓMO ENTREGAS TUS MENSAJES A BALAD? ¡CUÉNTAME!
NUNCA HE VISTO A BALAD... PERO EL GUARDIÁN DE PALACIO, KHOJA, TOMA MIS MENSAJES.
TAN SÓLO RECONOZCO SU SELLO... SU NOMBRE...
¿QUÉ DICEN ESOS MENSAJES, PERRA?
NO LO SÉ, MI SEÑOR. ¡NO SÉ LEER...!
¡PERO BALAD NO ES UN TRAIDOR!
QUIERE LIBERAR ZAMBOULA DE...
¡BASTA! NO SACAREMOS MÁS DE ESTA RAMERA.
¡MÁTALA!
EL VERDUGO RETROCEDE, MIENTRAS LA ESPADA SALE, SIN TOCARLA, DE SU FUNDA...
...PARA VOLAR COMO LLEVADA POR UN GUERRERO INVISIBLE...
NNOOOOOO
...HASTA EL PECHO DE LA CAUTIVA...
...CLAVÁNDOSE EN EL COSTADO IZQUIERDO, EN EL CORAZÓN.

ES ALGO QUE PODRÍA HABER HECHO MI VERDUGO... PERO NO PODÍA RESISTIR USAR ESA MARAVILLOSA ESPADA, ZAFRA.
¿QUIZÁ DEJES AL GUARDIÁN KHOJA PARA ÉL...
...COMO RECOMPENSA?
¡SÍ! ¡Y SIN DUDA HABRÁ OTROS IMPLICADOS EN ESE TRAIDOR PLAN DE BALAD!
¡VALTAJ! ¡SACA ESA ESPADA DE LA MUJER Y TRÁEMELA!
MI... SEÑOR...
¡NO TEMAS, LEAL SERVIDOR! ¡COMO TÚ, ESA ESPADA SÓLO OBEDECE A MI ORDEN Y NO TE DAÑARÁ.
SÍ, MI SEÑOR KHAN.
ME ALEGRO DE QUE LA ADORABLE CHIA NO ESTÉ IMPLICADA CON SU SIRVIENTA, ¿EH?
M. SEÑOR, SOSPECHABA DE MITRALIA... CUANDO ESTUVE CON CHIA.
¿HABLAS DE LA NOCHE QUE ESTUVISTE CON ELLA CUANDO ME PRESENTASTE POR PRIMERA VEZ LA ESPADA DE SKELOS...
...LA NOCHE QUE TE DI A LA TIGRESA?
¡CONFIESO, MI SEÑOR, QUE NO PUEDO MENTIRTE!
¿LA AMAS, ZAFRA?
MI SEÑOR, NO.
¿CREES QUE ELLA TE AMA A TI?
NO, MI SEÑOR.
¿CÓMO PODRÍA OBJETAR A MI REAL BRUJO QUE PERDIERA ALGO DE SU TIEMPO CON LA IRRESISTIBLE TIGRESA, EH?
ME ALEGRO DE QUE ME HAYAS HABLADO, ZAFRA...
PUES EN VERDAD YO YA CONOCÍA VUESTRO SECRETO... ¡DESDE HACE UN MES!
TU... ESPADA, AKTER KHAN.
AH, LA HAS LIMPIADO Y DEJADO BRILLANTE, VALTAJ.
LA DEVOLVÍ SU SANGRE; ELLA NO PARECIÓ NOTARLO.
¡QUÉ DIVERTIDO! ¡VEN CONMIGO, ZAFRA!
VEREMOS A UN GUARDIA DE PALACIO LLAMADO KHOJA...

MÁS TARDE, EN LAS CÁMARAS DE ZAFRA...
EL KHAN CONOCÍA LO NUESTRO, CHIA, COMO YO YA SOSPECHABA.
¿Y MI SIRVIENTE, MITRALIA?
SE FUE, POBRE CHICA.
ESTAMOS A SALVO AHORA; SE ALEGRÓ MUCHO DE QUE YO LE CONFESARA NUESTRA... AMISTAD.
LA POCIÓN QUE LE DI FUNCIONÓ, AL IGUAL QUE MIS PROPIOS HECHIZOS...
CONFESÓ SER UNA ESPÍA DE BALAD...
¡...Y DIJO LO QUE PENSÉ QUE DIRÍA CUANDO SU MENTE ESTABA ALERTA Y SIN DEFENSA ANTE MÍ!
ACUSÓ A ESE INOCENTE GUARDIÁN QUE ME MENCIONASTE.
¿QUIERES DECIR KHOJA? BIEN.
ESE CERDO PAGARÁ LA ARROGANCIA CON QUE ME TRATÓ.
SIENTO HABER PERDIDO A MITRALIA; ELLA TRATABA MIS CABELLOS Y LOS PEINABA MEJOR QUE NADIE.
YO... LOS PEINARÉ CON MIS DEDOS.
PUEDO IMAGINAR AL KHAN ELIGIENDO OTRA JOVEN PARA QUE TE SIRVA.
ESE KHOJA... NO CONFESARÁ NADA, PUES NADA TIENE QUE CONFESAR, Y DUDO QUE AGUANTE MUCHO BAJO LA PRESIÓN DE VALTAJ.
AH, ZAFRA... ZAFRA, MI AMOR...
¡AHORA HEMOS DE SER MUY CAUTELOSOS CUANDO PASEMOS INFORMACIÓN A LOS AGENTES DE BALAD...!

MIENTRAS, EN LAS TIENDAS DE LOS SHANKI.
¡NO SÉ POR QUÉ NO PUEDO VESTIR CON MIS PROPIAS ROPAS!
PORQUE PARECERÁS BÁRBARA A LOS OJOS DE LOS SHANKI.
¿YO? ¡SOY LA COMPAÑERA DE UN BÁRBARO!
ADEMÁS TENGO UNA ESPADA, MALDITO CERDO... Y UNA DAGA QUE ERLIK SABE POR QUÉ NO USO CONTIGO.
LA USÉ ANTES PARA SALVARTE.
CON UNA ESCOLTA DE ONCE CAMELLEROS NO CREO QUE NECESITES UN ARMA, ISPARANA.
ESO LE DIJO EL ESTIGIO AL KUSHITA.
QUIZÁ TENGAS RAZÓN. AQUÍ TIENES UN CUCHILLO PARA TI.
¿CÓMO TE ATREVES?
ESA NO ES MI DAGA... TIENE JOYAS... ZAFIROS, RUBÍES...
ES UN PRESENTE MÍO... PARA TI.
SI NO TE GUSTA PODRÁS COMPRAR OTRA EN ZAMBOULA.
¿COMPRAR? ¡TÚ NUNCA COMPRASTE ESTE CUCHILLO, BÁRBARO!
¡ERA UN REGALO PARA TI!
POR UN MOMENTO CONAN PIENSA QUE LOS OJOS DE ISPARANA BRILLAN DE AVARICIA.
LUEGO NOTA QUE NO ES ASÍ... HAY UNA LÁGRIMA.
UN TANTO ASOMBRADO, CONAN TRATA DE SER AMABLE...
BIEN... DESPUÉS DE TODO, LA ROBÉ.
¡ESTÁ BIEN! ¿POR QUÉ PELEARNOS LADRONES COMO NOSOTROS POR ESTAS COSAS, AMADO?
HMMM... NO ESTOY SEGURO DE QUE ME GUSTE SER LLAMADO CERDO.
PERO VAMOS, ISPARANA. NUESTRA ESCOLTA ESPERA.
SÍ. HASTA ZAMBOULA.

FUE HAJIMEN, EL PROPIO HIJO DE AKTER KHAN EL QUE PRIMERO VIO A LOS JINETES...
¡ALTO! PREPARÁOS A CARGAR O PELEAR...
¡Y QUE NADIE HAGA NADA HASTA MI ORDEN MIENTRAS SE ACERCAN!
¿QUÉ OCURRE, CONAN? ES SÓLO UN HOMBRE.
MIRA OTRA VEZ, ISPARANA. OTRO JINETE SE UNE A ESE... Y OTRO...
...VIENEN ARMADOS Y SON MUCHOS...
¡...SON ZAMBULIOS, SOLDADOS DE LA FORTALEZA MÁS ALEJADA DEL IMPERIO TURANIO!
¡SALUDOS, SHANKIS!
HAJIMEN, HIJO DE AKTER KHAN. EL MÁS GRANDE DE LOS GUERREROS DEL KHAN DE LOS ZAMBULIOS.
¿VUESTRO KHAN SABE QUE LLEGÁBAMOS PARA COMERCIAR CABALLOS EN EL MERCADO?
NO, HIJO DE AKTER KHAN.
SI ESOS DOS QUE CABALGAN EN CABALLOS SON ISPARANA DE ZAMBOULA Y SU COMPAÑERO, HE SIDO ENVIADO PARA ESCOLTARLOS.

¡YO SOY ISPARANA!
Y YO CABALGO CON ELLA.
¿CÓMO SABÍA VUESTRO KHAN QUE LLEGÁBAMOS?
NO LO DIJO... NI TAMPOCO DIO NINGÚN NOMBRE PARA EL COMPAÑERO DE ISPARANA.
SOY CONAN DE CIMMERIA.
YO SOY JHABIZ, PREFECTO DE ZAMBOULA... OS ESCOLTAREMOS HASTA LA CIUDAD Y EL PALACIO.
UH... TU GENTE TAMBIÉN PUEDE ACOMPAÑARNOS, HAJIMEN SHANKI... SI ES TU DESEO...
Y ASÍ ES...
PUES PARA HAJIMEN Y SUS HUÉSPEDES AQUEL GRUPO LES PARECE DEMASIADO NUMEROSO PARA SER SÓLO LA ESCOLTA DE DOS JINETES SOLITARIOS.
¿TE COMPLACE, MI SEÑORA, ESTÁ GRAN BIENVENIDA?
SÍ, "LORD CONAN."
NI LOS SHANKI NI LOS SOLDADOS SE PRESTAN ATENCIÓN, PERO LOS PRÓXIMOS DÍAS ESTARÁN FELIZMENTE LIBRES DE INCIDENTES...
Y, AL FIN, CONAN VE LAS TORRES Y CÚPULAS DE UNA CIUDAD... Y TAMBIÉN SUS BRILLANTES MUROS BLANCOS.
¡ZAMBOULA!

LAS PUERTAS PERMANECEN ABIERTAS MIENTRAS ENTRA LA COMPAÑÍA...
...Y CONAN NOTA SUS DOBLES MUROS MIENTRAS LAS CRUZA.
JHABIZ HA TRATADO DE DISUADIR A HAJIMEN, PERO ÉSTE HA INSISTIDO EN ACOMPAÑAR AL GRUPO HASTA...
...EL PALACIO!
GRACIAS POR TU ESCOLTA, HAJIMEN... Y POR TU OFERTA DE COMERCIAR POR NOSOTROS EN EL MERCADO.
ESTAMOS HONRADOS DE COMERCIAR POR CONAN DE CIMMERIA.
NOS ENCONTRAREMOS LUEGO, CUANDO HAYA NEGOCIADO.
¿DÓNDE TE ENCONTRARÁS CON ÉL, CONAN?
ME DIJO QUE LOS ESTABLOS PARA CAMELLOS ESTÁN EN LOS CUARTELES DE BRONCE DE LA CIUDAD. NOS VEREMOS AL ANOCHECER.
¿PUEDO AYUDARTE A BAJAR?
PUEDES... PERO, ¿QUÉ HAY DEL AMULETO QUE EL KHAN ESPERA QUE LE LLEVE?
¡OH, SÍ...! ESO.

ESPERO QUE NO TE MOLESTES, ISPARANA, PERO LO TENGO ENTRE MIS ROPAS.
AUNQUE TÚ SEAS LA AGENTE DEL KHAN, YO SERÉ QUIEN LE CUENTE LAS COSAS.
¿BAJO TUS...?
¿DÓNDE LO HAS PUESTO?
ESTÁ COLGADO DE MI CUELLO DESDE EL DÍA QUE MATÉ A HISARR ZUL EN ARENJUN...
¡...COLGADO EN MI PROPIO COLLAR Y ENVUELTO AHORA EN LOS AJOS DE LOS SHANKI!
PERO... ¡NO PUEDE SER! ¿ES ESA... COSA?
NO LA LLAMES ASÍ ANTE TU KHAN, ISPARANA.
¡ÉL TIENE UNA IDEA DIFERENTE SOBRE EL OJO DE ERLIK!
JHABIZ, BÚSCANOS EN LA POSADA MÁS TARDE, SI ESTÁS EN LOS CUARTELES DE BRONCE.
EN LOS ESTABLOS DE LOS CAMELLOS, HE OÍDO.
TRATARÉ DE ESTAR ALLÍ... SI ESTÁIS COMPRANDO.
PERO... ¿POR QUÉ ESTÁ TU MUJER MURMURANDO POR LO BAJO, HOMBRE DE CIMMERIA?
¿HA TENIDO ALGÚN CONTRATIEMPO?
NADA DE ESO, JHABIZ. ES TAN SÓLO QUE ME AMA APASIONADAMENTE...
...VÍBORA. HIJO DE PERRA Y DE CAMELLO...
...Y TEME QUE AKTER KHAN NOS SEPARE AL VER SU HERMOSA BOCA.
¿NO ES ASÍ, "MI DAMA"?

MIENTRAS SON CONDUCIDOS AL SALÓN DEL TRONO, CONAN OBSERVA LOS MEDIOS DE DEFENSA Y SALIDA... POR SI LE SON NECESARIOS.
HECHO ESTO, NOTA UNA ESPADA CURVADA COLOCADA EN UN ESCUDO DE PLATA Y TELA ROJA SOBRE LA CABEZA DE AKTER KHAN.
QUIZÁS ALGUNA RELIQUIA DE LOS FUNDADORES DE ZAMBOULA...O UN REGALO DEL REY DE TURAN.
NO ES ASUNTO MÍO, PIENSA.
ISPARANA DE ZAMBOULA VUELVE A SU KHAN...
...Y CON ELLA, CONAN, UN CIMMERIO DEL LEJANO NORTE.
¡BIEN! INFORMA AL VISIR HAFAR, PREFECTO JHABIZ.
NO HACE FALTA UN SEXTO SENTIDO PARA NOTAR LA EXCITACIÓN DEL KHAN...
Y CUANDO JHABIZ PARTE...
¿POR QUÉ VIENE CONTIGO ESTE NORTEÑO, ISPARANA?
ÉL ME HA... AYUDADO, MI SEÑOR KHAN.
CONAN DE CIMMERIA CONSIGUIÓ AQUELLO QUE ENVIASTE A BUSCAR.
MUY BIEN, PERO...
CONAN DE CIMMERIA, ESTÁS EN PRESENCIA DE AKTER KHAN.
NO PUEDE HABER ARMAS EN MI PRESENCIA.
CONAN NO DESEA QUEDAR DESARMADO, Y MENOS CUANDO EL KHAN SE VUELVA CONTRA ÉL... O ISPARANA LE DENUNCIE. PERO...
NINGÚN EXTRAÑO PODRÍA APROXIMARSE A UN REY, EN SU CÁMARA CON ARMAS, MI SEÑOR...
LUEGO, CUANDO SÓLO ZAFRA Y EL ESCRIBA PERMANECEN AL LADO DEL KHAN...
ISPARANA... ¿ME HAS TRAÍDO ENTONCES EL OJO DE ERLIK?

LO TENGO YO, MI SEÑOR.
TU LEAL SIRV.ENTE, ISPARANA, HA PREFERIDO ESTE SISTEMA.
COMO YA SABRÁS, HABÍA DEMASIADOS LADRONES EN EL CAMINO.
MIENTRAS LOS OJOS DEL KHAN PERMANECEN FIJOS EN ÉL, CONAN PIENSA SI LA FUERZA VIVA DEL SEÑOR ZAMBULIANO SE REFORZARÁ CON AQUELLA BARATIJA, COMO ISPARANA PROCLAMÓ.
¿SE VOLVERÍA INVENCIBLE... INMORTAL?
Y AHORA, MI SEÑOR KHAN...
¡EL OJO DE ERLIK!
SÍ, MI SEÑOR.
RECOBRAR ESTE TALISMÁN HA SIDO TU SAGRADA MISIÓN, ISPARANA.
COMPLÉTALA PUES, SI TE PLACE.
SÍ...
MI SEÑOR KHAN...
¡EXCELENTE SERVICIO! SERÉIS RECOMPENSADOS POR ESTO, INCLUSO MÁS RICAMENTE DE LO QUE PROMETÍ.
CONAN NOTA EL TEMBLOR DE LA VOZ DEL SÁTRAPA CUANDO LA PEQUEÑA DAGA ES PUESTA EN SUS MANOS.
¡AH! ¡HABÉIS ACTUADO BIEN, Y ESTOY MUY SATISFECHO!
CONAN DE CIMMERIA... ¿QUÉ PARTE HAS TENIDO EN ESTA EMPRESA QUE HA TOMADO A ISPARANA TANTOS MESES?

ES EN PARTE POR MI CULPA QUE ESOS MESES HAYAN PASADO SIN RESULTADO.
COMENZAMOS COMO ENEMIGOS...HASTA QUE ELLA SUPO QUE YO ERA UN ESCLAVO SIN ALMA DE HISARR ZUL.
...QUE AHORA ESTÁ MUERTO.
POR PRIMERA VEZ EL HOMBRE JUNTO AL KHAN HABLA...
¿MATASTE A HISARR ZUL?
SÍ... Y DESTRUÍ SU CASA POR EL FUEGO.
¡BIEN HECHO, CIMMERIO!
¡ÉL FUE QUIEN ROBÓ EL OJO DE ERLIK, HACE DIEZ AÑOS!
ESO ME CONTÓ DESPUÉS DE ROBARME MI PROPIA ALMA... Y BUSCABA LA TUYA, KHAN.
¡ASÍ YO POSEO AHORA ESE PODER!
SÍ, HMM...
LO SIENTO, SEÑOR KHAN. NO SÉ EL NOMBRE DE TU CONSEJERO, ÉL QUE HABLÓ.
AH...ÉSTE ES ZAFRA, MI MAGO... EL MAGO OFICIAL DE ZAMBOULA.
ÉL OS ESPIÓ CON SU MAGIA CUANDO VIAJABAIS HACIA AQUÍ CON EL OJO DE ERLIK EN VUESTRA POSESIÓN, PRIMERO DE UNO, Y LUEGO DE OTRO.
¡PERO AHORA HA SIDO DEVUELTO AL FIN, HANUMAN SEA LOADO!
CENARÉIS CONMIGO LOS DOS... PARA ESCUCHAR VUESTRAS AVENTURAS.
ES UN HONOR EXAGERADO, MI SEÑOR KHAN.
PARA MÍ TAMBIÉN, MI SEÑOR.
¿PUEDO CRUZAR PRIMERO UNAS PALABRAS CON EL HIJO DE AKHIMEN KHAN?
¡ASÍ QUE AKHIMEN KHAN ENTRA TAMBIÉN EN LA HISTORIA!
DESEO ENVIARLE UN SALUDO Y AL MISMO TIEMPO CONSEGUIRÉ ALOJAMIENTO PARA VOSOTROS EN LA REAL POSADA DE TURÁN.
ESO Y LA CENA SERÁN MIS PRIMERAS RECOMPENSAS HACIA VOSOTROS, CONAN DE CIMMERIA...

POCO DESPUÉS, VESTIDO CON ROPAS DE SEDA KHITÁN, DADAS POR EL KHAN, UN GUERRERO BÁRBARO CAMINA POR EL PALACIO DE ZAMBOULA...
¡...PERO LOS NUEVOS VESTIDOS DE ISPARANA LE PARECEN MÁS INTERESANTES!
BUENO, NADA PUEDE HACER POR AHORA.
EL KHAN Y LA CENA ESPERAN...
...ADEMÁS DE UN VINO DE CEREZAS QUE APROBARÍA CUALQUIER DIOS...
...REALMENTE, MI SEÑOR KHAN, NO DEBERÍAS TENER AQUÍ A TU ESCRIBA URUJ PARA TOMAR NOTA O ESTO SE CONVERTIRÁ EN UNA LEYENDA NACIONAL.
DEMONIO DE LAS ARENAS... HOMBRES SIN ALMA... QUIZÁS ESTÉS EN LO CIERTO.
TAN SEGURO COMO EL INFIERNO.
A PESAR DE SU INDULGENTE ACTITUD, CONAN NOTA QUE EL BRUJO ZAFRA DICE POCO Y BEBE MENOS...
...SALVO CUANDO SE OFRECE UN BRINDIS.
POR EL KHAN DE ZAMBOULA, Y EL OJO DE ERLIK... ¡PARA QUE PERMANEZCAN JUNTOS HASTA QUE EL PAÍS DE KUSH SE HIELE!
¡BIEN DICHO, AMIGO! ¡BIEN DICHO!
Y AL FINAL DE LA TARDE...
UNAS POCAS MONEDAS DE ORO PARA TI... ÁGUILAS TURANIAS MÁS VALIOSAS QUE NUESTRAS MONEDAS ZAMBULIAS.
¡Y HABRÁ MÁS PARA UN HÉROE COMO TÚ!

AL AMANECER SIGUIENTE, SIN EMBARGO...
¡HMMM! MI CABEZA... PARECE COMO SI EL DIOS ELEFANTE HUBIERA PASADO POR ELLA TODA LA NOCHE.
NO VOLVERÉ A TOMAR VINO... ¡EN MI VIDA!
TE REPETIRÉ ESO...
... LA PRÓXIMA VEZ.
EL KHAN ME PIDIÓ QUE OS ENSEÑARA ZAMBOULA, AMIGO CONAN.
¿TE GUSTA NUESTRA CIUDAD?
ES BONITA, JHABIZ... AUNQUE LOS CABALLOS HACEN DEMASIADO RUIDO ESTA MAÑANA.
AH, BIENVENIDOS A LA POSADA REAL DE TURAN, MI SEÑOR Y SEÑORA... ¡BIENVENIDOS!
LOS PROPIOS HOMBRES DEL KHAN BUSCARON LA MEJOR HABITACIÓN... ¿Y QUIÉN PUEDE DESOBEDECER AL KHAN?
¡OBVIAMENTE, NADIE!
POCO DESPUES, EN LOS CUARTELES DE BRONCE...
TE DIGO QUE AKTER KHAN ES UN TIPO ESTUPENDO... AL MENOS CUANDO LE HAS HECHO UN SERVICIO.
ME ALEGRA OIRTE DECIR ESO, AMIGO.
¿HABLÓ DE MI HERMANA... LA QUE MURIÓ EN SU HARÉN?
PUES, NO... YO...
CONAN... AKTER KHAN ESTÁ DE LUTO POR ELLA.
¿NO VISTE LA BANDA NEGRA QUE LLEVABA?
¡OH, SÍ...!
ES BUENO QUE EL KHAN DE LOS ZAMBULIOS LLORE POR LA HIJA DE LOS SHANKI.
NO PARECE UN MAL HOMBRE... AUNQUE ES UN GOBERNANTE.
¡EL QUE NO ME GUSTÓ FUE SU DELICADO BRUJO!

EN ALGÚN LUGAR DEL PALACIO REAL:
¿UNA CAPITANÍA DE LA GUARDIA?
PERDÓNAME, MI SEÑOR KHAN ... PERO ME SORPRENDES CUANDO HAS HABLADO DE DAR UN EMPLEO A ESE CONAN... ¡Y DE ALOJARLO AQUÍ EN PALACIO, CERCA DE TI!
TÚ ME SIRVES BIEN, ZAFRA: ERES MI CONFIDENTE Y MIS OÍDOS.
DAME TUS IMPRESIONES DE ESTO.
ES JOVEN Y OBVIAMENTE UN BUEN GUERRERO... PERO ESTÁ SIN CIVILIZAR...
¡...UN BÁRBARO DE UN PAÍS DESCONOCIDO MUY AL NORTE!
¡QUE DESCONOCERÁ LA DISTANCIA Y EL RESPETO QUE DEBE A LA REALEZA, QUIZÁS!
ADEMÁS, HA DEJADO SU PUEBLO, ES UN OPORTUNISTA, SIN GOBIERNO... ¡Y CREO QUE INGOBERNABLE Y DEMASIADO PELIGROSO PARA TI!
HMMM... TE OIGO, SEÑOR ZAFRA.
¿QUÉ HAY DE ISPARANA?
¡UNA LADRONA QUE HA SIDO PERDONADA DE SUS PECADOS Y QUE INCLUSO HA CENADO CON AKTER KHAN!
ELLA ES UNA LADRONA, REPITO... UNA MUJER QUE HA ROBADO Y VENDIDO SUS MERCANCÍAS, E INCLUSO, SU CUERPO EN ESAS CALLES.
¿ES ÉSTA LA CLASE DE PERSONAS QUE DESEAS COMO SERVIDORES?

QUIZÁS ESTÉS EN LO CIERTO, AMIGO... PERO EL CIMMERIO PARECE BASTANTE SINCERO...
COMO UN BIEN ENTRENADO HALCÓN... ¡HASTA QUE TE SAQUE LOS OJOS!
SI CONAN TRAICIONÓ A HISARR ZUL... PODRÍA TRAICIONARTE A TI TAMBIÉN.
¡DALE PODER Y QUERRÁ MÁS; DALE RESPONSABILIDAD Y TOMARÁ MÁS!
ÉL CONOCE COSAS DE TI... Y PRONTO BALAD SE PONDRÁ EN CONTACTO CON ÉL.
¡Y ÉL ESCUCHARÁ, ESE PRÍNCIPE BÁRBARO!
CREO QUE ME HAS SALVADO DE UN ERROR, EN LA CEGUERA DE MI GRATITUD Y AMPLIO CORAZÓN, ZAFRA.
SÍ, SERÁ MEJOR QUE ESE CIMMERIO TENGA UNA CARRERA CORTA EN ZAMBOULA... ANTES DE QUE MI TRONO CAIGA POR SU IMPACIENCIA Y MIS PROMESAS.
Y, ZAFRA... ¿PODRÁS ACEPTAR A ISPARANA COMO UN REGALO DE TU AGRADECIDO KHAN?
SI TE PLACE, MI SEÑOR.
ASÍ ES.
¡GUARDIÁN! ¡ESCUCHA MI ORDEN!
¡CONAN E ISPARANA HAN DE SER TRAÍDOS AQUÍ AL INSTANTE!
SÍ, MI SEÑOR KHAN.
EL RESTO DE LAS ÓRDENES SERÁN DADAS POR MÍ... O POR MI EXCELENTE SIERVO Y CONSEJERO ZAFRA, BRUJO DE ZAMBOULA.
POCO DESPUÉS, SOLO EN SU CÁMARA, AKTER KHAN TOMA SU COPA DE VINO...
...Y SE ALEGRA DE SU BUEN JUICIO SOBRE ZAFRA EL MAGO.

LA POSADA REAL DE TURAN:
¡AH, HAJIMEN! ME ALEGRO DE QUE AÚN ESTÉS EN ZAMBOULA.
PERO PENSÉ QUE HABÍAS VUELTO A TU HOGAR JUNTO A TUS SHANKI.
NO... NO LO HE HECHO.
VEN. ÚNETE A NOSOTROS.
EL HIJO DEL KHAN DE LOS SHANKI PARECE PREOCUPADO.
QUISIERA CONTAR A MIS AMIGOS, CONAN Y SU MUJER, MI PENA... MI CONFUSIÓN... MI RABIA.
HE OÍDO CIERTOS RUMORES SOBRE LA MUERTE DE MI HERMANA.
ALGUNOS DICEN QUE MI HERMANA NO MURIÓ DE FIEBRES, SINO... ASESINADA.
ALGUNOS DICEN QUE NO ESPERABA NINGÚN HIJO, COMO EL KHAN DE LOS ZAMBULIOS DICE... SINO QUE MURIÓ VIRGEN LEJOS DE SUS ABRAZOS.
EN UNA CIUDAD DE HOMBRES COMO ESTOS, MI AMIGO, HAY TRES RUMORES POR CADA HECHO.
¿POR QUÉ LA HIJA DE AKHIMEN KHAN DE LOS SHANKI SERÍA ASESINADA EN ZAMBOULA?
PORQUE ERA VIRGEN... Y DESHONRARÍA A ELLA Y A SU PUEBLO POR PERMANECER ASÍ.
¿ENTONCES ELLA LE HABRÍA REHUSADO Y ÉL LA MATÓ EN UN RAPTO DE CÓLERA?
LA HISTORIA ES QUE ELLA LE REHUSÓ... PERO FUE ASESINADA LUEGO... Y NO POR PASIÓN...
...SINO A SANGRE FRÍA.

¿QUÉ TRATARÁS DE HACER, ENTONCES?
ME QUEDARÉ ENTRE LOS ZAMBULIOS Y TRATARÉ DE AVERIGUAR LO QUE PUEDA.
Y SI ESE FEO RUMOR ES CIERTO... ENTONCES TOMARÉ MI DECISIÓN.
HAJIMEN... RECUERDA QUE TIENES AMIGOS EN ESTA CIUDAD.
CONAN ES UN FAVORITO DEL KHAN DE ZAMBOULA.
POR AHORA, AL MENOS.
CONOZCO A MI AMO MEJOR QUE CONAN.
HAJIMEN... PUEDO SENTIRME OFENDIDO POR QUE BE[redacted] EN MI MESA.
¿PUEDO?
¿PUEDE AKTER KHAN DARTE ESTA CERVEZA?
SÍ, PERO...
HAJIMEN SIMPLEMENTE ASINTIÓ...
...LUEGO SALIÓ DEJANDO UNA MONEDA SOBRE LA MESA...
NI CONAN NI ISPARANA TRATARON DE IMPEDÍRSELO.
UN HOMBRE ORGULLOSO, ISPARANA, DE MUCHAS MANERAS.
¿CREES REAL ESA HISTORIA QUE HA OÍDO SOBRE SU HERMANA?
DESAFORTUNADAMENTE SÍ, CONAN...
COMO TE DIJE, TÚ SÓLO HAS CONOCIDO AL AGRADECIDO AKTER KHAN.
ENTONCES HE DE ENCONTRAR LA RAZÓN PARA LA MUERTE DE ESA JOVEN... AUNQUE PODRÍA SER MEJOR QUE HAJIMEN NUNCA LO SUPIERA.
YA... VEO LO QUE PIENSAS, MI AMOR...
PERDONAD, SEÑORES...

SÍ. ¿QUÉ DESEAS?
UN HOMBRE DESEA HABLAR CON CONAN EL CIMMERIO.
¿Y...?
ENTONCES DILE QUE ENTRE Y TOME UNA COPA CONMIGO Y MI MUJER.
DESEA HABLAR CONTIGO FUERA DE LA POSADA.
¿NO QUIERE QUE LE VEAN CON NOSOTROS EN PÚBLICO, EH?
.NO ES ESO, CONAN.
HABLAR NO MOLESTA A NADIE.
RÉ CONTIGO... SI DEJAS TU PAGA AQUÍ CON MI COMPAÑERA.
ENTONCES HABLAREMOS.
CUANDO EL JOVEN CUMPLE ESTO...
PROMETEMOS NO HACERTE DAÑO... PERO QUEREMOS HABLAR CONTIGO... SOLOS.
NO LO SÉ.
¿ESO INCLUYE A... BALAD?
TE PREOCUPAS DEMASIADO, ISPARANA.
VAMOS.
FUERA, LA NOCHE ZAMBULIA ES OSCURA, LAS SOMBRAS PROFUNDAS...
HAZ UN SOLO GESTO FALSO Y TENDRÁS MI ESPADA EN TU ESPALDA ANTES DE QUE ROCES MIS COSTILLAS.
¿ME ENTIENDES?
SÍ, CIMMERIO... PERO TUS TEMORES SON INNECESARIOS.
EL MISTERIO NO SIGNIFICA PELIGRO.

MINUTOS DESPUÉS, UNA CORTA ESCALINATA EN LA OSCURIDAD...
...Y EL GUÍA DE CONAN GOLPEA TRES VECES UNA PUERTA AL MISMO TIEMPO QUE SILBA TRES NOTAS.
ENTRA, SI QUIERES...
LO HARÉ... PERO ARMADO.
AUNQUE SEAS UN ASESINO, FORASTERO, ESO NO ES IMPORTANTE.
TENGO CONFIANZA EN TI, CONAN.
ESPERO QUE PUEDA.
ESTOY AQUÍ, ES SUFICIENTE.
HABLA, O VOLVERÉ A LA POSADA.
¿CONOCES EL NOMBRE DE BALAD, CONAN?
TU GUÍA ME DIJO QUE BALAD NO ESTARÍA AQUÍ.
¿ENTONCES NO LE CONOCES?
MUY POCO, SALVO QUE QUIERE SER KHAN DE ZAMBOULA.
ENTONCES YA SABES MUCHO, AMIGO DE AKTER KHAN.
MEJOR SERÁ QUE VUELVA A LA POSADA.
SÍ.

CUANDO EL GUÍA SE HA IDO...
MI NOMBRE ES JELAL, CONAN.
SI ES TU VERDADERO NOMBRE... LO CUAL DUDO.
EL QUE REALMENTE USO NO VIENE AL CASO.
¿ME CONTARÁS POR QUÉ ME HAS TRAÍDO AQUÍ, O ME VOY POR DONDE HE VENIDO?
AKTER KHAN TEME A SU SOMBRA... Y SE HA VUELTO DISOLUTO Y CRUEL, UN TIRANO.
SU VISIR ES UN HOMBRE SABIO, PERO HA SIDO SUPLANTADO POR ESE JOVEN BRUJO, ZAFRA.
¿ES UN CRIMEN SER JOVEN?
¡ZAFRA MATÓ AL BRUJO DEL QUE APRENDIÓ SUS ARTES!
EN LOS CALABOZOS DEL PALACIO, LA GENTE MUERE SIN RAZÓN.
¿Y CÓMO ENCONTRÓ LA MUJER SHANKI LA MUERTE?
¡SABES DEMASIADO!
ZAFRA Y AKTER KHAN ENVIARON POR ELLA CUANDO ESTABAN EN UN CALABOZO.
ZAFRA, SE DICE, PREPARÓ ALGUNOS RITOS EXTRAÑOS SOBRE UNA CIERTA ESPADA.
DE LA JOVEN SHANKI, NUNCA MÁS SE SUPO.
PERO, DOS DÍAS DESPUÉS, EL DESMEMBRADO CADÁVER DE UNA JOVEN MUJER FUE ENCONTRADO, ESCONDIDO EN VARIOS PAQUETES, EN LAS CALLES DEL BARRIO PEOR DE ESTA CIUDAD.
¡SOSPECHAS, VIEJO! ¿CÓMO PODRÍAS SABER DE SU MUERTE... SIN TENER ESPÍAS EN PALACIO?
BALAD LOS TIENE.
Y SI AKTER KHAN MUERE, SU HIJO JUNGIR TOMARÍA EL TRONO.
¿POR QUÉ SE CONTENTARÍA BALAD CON SER CONSEJERO DE JUNGIR?
JUNGIR ES SÓLO UN NIÑO, PERO UN DÍA PODRÍA SABER... Y BUSCARÍA VENGANZA.

LAS INTRIGAS DE ZAMBOULA NO ME CONCIERNEN, JELAL, PUES PLANEO SALIR DE AQUÍ EN POCOS...
¿QUÉ OCURRE?
DEBE SER EL GUÍA; SÓLO ÉL SABÍA QUE ESTÁBAMOS AQUÍ.
PERO... ESTÁ CORRIENDO COMO SI FUESE PERSEGUIDO POR ENEMIGOS.
¿QUÉ PASA, HOMBRE?
UNOS VEINTE GUARDIAS DE PALACIO HAN LLEGADO A LA POSADA REAL DE TURAN CUANDO VOLVÍ.
COGIERON A TU MUJER... ¡Y TE BUSCAN A TI TAMBIÉN!
¡TRAICIÓN!
¡ESE PERRO MENTIROSO DEL KHAN! ¡LE ENSEÑARÉ LO QUE...!
¡CUIDADO, CONAN! POR LAS COSAS QUE HE OÍDO DE TI, TE BUSQUÉ PARA NUESTRA CAUSA... PERO NO PODRÁS CONTRA VEINTE.
Y SIN DUDA SERÁN LOS MEJORES HOMBRES DEL KHAN... LOS QUE ÉL LLAMA SUS "ESPINAS".
PERO NO PUEDO...
CONTIGO VIVO Y LIBRE, CONAN, TU MUJER PUEDE ESPERAR.
¿Y TÚ TIENES AMIGOS EN ZAMBOULA!
SÍ. AQUELLOS QUE TIENEN UNA RAZÓN PARA SER ENEMIGOS DE AKTER KHAN... ¿PUEDEN SER AMIGOS ENTRE SÍ, EH?
JELAL...
¡DESEARÁ ENCONTRARME CON BALAD...!

¡ESTÁS ANTE EL CIMMERIO!
YO SOY BALAD.
¡MALDITO SEAS! ¿POR QUÉ NO ME LO DIJISTE ANTES?
SOY UN HOMBRE MARCADO, Y DEBO SER CAUTO.
¡ESPERA! ¿DÓNDE VAS?
DE VUELTA A LA POSADA.
PERO... ¿POR QUÉ? LOS SOLDADOS TE BUSCAN.
HAS OÍDO HABLAR DE MI HABILIDAD CON LAS ARMAS.
BIEN, HAY OTRO NEGOCIO EN EL QUE SOY MUY BUENO...
POCO DESPUÉS, UNA BRONCEADA FIGURA CUBIERTA POR UNA CAPA, CAMINA POR LAS CALLES DE ZAMBOULA.
Y PRONTO EN LOS TEJADOS DEL EDIFICIO PRÓXIMO A LA POSADA, LA LUZ DE LA LUNA CAPTURA EL BRILLO DE UNA SONRISA LOBUNA...
...CUANDO, CON UN PODEROSO SALTO, UN HOMBRE CRUZA EL ESPACIO...

...Y CAE EN EL TEJADO DE LA POSADA REAL DE TURAN.
CONAN TIENE SU DINERO Y PROPIEDADES... EN LA CÁMARA INFERIOR.
Y ANTES DE IRSE A CUALQUIER PARTE ESTA NOCHE...
¡...HA DE RECUPERARLOS!
SU FINA CAPA ES UN REGALO DEL MALDITO KHAN...
Y EN ELLA AGOLPA SUS MONEDAS Y COPAS DE ORO...
PERO, UNA DE ELLAS RUEDA...
...Y CAE CON RUIDO.
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?
¡JA! ¿UN LADRÓN? ¡TE ATRAPÉ...!
¡POR ERLIK! ¡ES EL CIMMERIO!
TIENES UNA BOCA MUY GRANDE, ZAMBULIO...

¡...PERO YO TE LA TAPARÉ!
YAAAAAA
FUERA DEL CORREDOR, SE ALZAN OTRAS VOCES MIENTRAS RUIDO DE PISADAS RESUENA EN LAS ESCALERAS.
PERO NO ESTÁN PREPARADOS PARA EL RABIOSO TIGRE QUE LES DETIENE ANTE LA PUERTA ABIERTA...
¡ATRÁS, PERROS!
¡SU CUERDA SIGUE ATADA!
¡SE HA IDO POR LA VENTANA!
¡DETRÁS DE TI, ZAKUM!
¡UF...!
¡SÍ...! ¡LE SEGUIRÉ...!

EEEEEE
EN EL TIEMPO QUE LOS DEMÁS SOLDADOS LLEGAN AL TEJADO NO QUEDA SIGNO ALGUNO DEL PASO DE CONAN.
MEDIA HORA DESPUÉS...
¿UNA MONEDA, CAPITÁN?
¿EH? ¡YO NO SOY CAPITÁN, MALDITO!
SAL DE ESAS SOMBRAS PARA QUE TE VEA, O...
¡POR TARIM! ¡UN JOROBADO!
¡ATRÁS! ¡TU DEFORMIDAD ES CONTAGIOSA!
UNA MONEDA. ¿QUIÉN PUEDE SER MENOS AFORTUNADO?
VETE A OTRA PARTE, MALDITO PORDIOSERO... ¡O SACARÉ MI ESPADA!
SÍ, CAPITÁN...
¡POR ERLIK! ¡TENGO MEJORES COSAS QUE HACER QUE PERDER MI TIEMPO CON PILTRAFAS COMO TÚ!
ESTOY SEGURO DE ELLO...
... ESTOY SEGURO.
LUEGO, AÚN ENCOGIDO, CONAN SE DIRIGE HACIA LOS CUARTELES DE BALAD, EL REBELDE...
¡...PARA PLANEAR EL RESCATE DE LA MUJER LADRONA LLAMADA ISPARANA...!
PRÓXIMA PARTE:
POR EL TRONO DE ZAMBOULA

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y TONY DE ZUÑIGA

LA HISTORIA HASTA AQUÍ:
EN EL CURSO DE SUS VAGABUNDEOS, EL JOVEN CONAN HA ENTRADO EN POSESIÓN DE UNA EXTRAÑA DAGA-AMULETO LLAMADA "EL OJO DE ERLIK"... UN TALISMÁN QUE SE SUPONE ESTÁ DOTADO DE GRANDES E INESPECIFICADOS PODERES.
EL CIMMERIO HA ENCONTRADO TAMBIÉN A LA MUJER LADRONA ISPARANA DE ZAMBOULA, QUE ROBÓ ORIGINALMENTE LA JOYA AL AHORA MUERTO BRUJO... Y A LA QUE CONAN ROBÓ EL AMULETO POCO DESPUÉS.
ISPARANA TOMÓ EL AMULETO ENCANTADO PARA...
UNA TARDE, TRAS ENTREGAR EL AMULETO DESEADO, CONAN E ISPARANA SON AGASAJADOS POR EL SEÑOR DE LA CIUDAD...
¡AL DÍA SIGUIENTE, SIN EMBARGO, ZAFRA INDUCE AL KHAN PARA QUE ARRESTE A ISPARANA... Y SÓLO LA IMPREVISTA AUSENCIA SALVA AL CIMMERIO DE UN DESTINO PARECIDO!
HAY OTROS PERSONAJES ENVUELTOS EN ESTE DRAMA DE DAGAS AFILADAS Y OSCURAS CAPAS:
BALAD, AMBICIOSO ZAMBULIO NOBLE QUE DESEA PARA SÍ EL TRONO DE AKTER KHAN...

...AKTER KHAN, MALVADO SEÑOR DE LA CIUDAD ESTADO LLAMADA ZAMBOULA, Y AHORA ORGULLOSO POSEEDOR DEL AMULETO Y DE LA MÍSTICA ESPADA DE SKELOS, QUE HA SIDO HECHIZADA POR...
...ZAFRA, EL MAGO.
PERO EL KHAN ESTARÍA MENOS ORGULLOSO DE LA MÁGICA ESPADA Y DE SU BRUJO SI SUPIERA LAS INTENCIONES REALES DE ZAFRA, QUE DESEA SER KHAN DE ZAMBOULA.
...Y HAJIMEN, PRÍNCIPE DE LOS POBLADORES DEL DESIERTO, LOS SHANKI, QUE SOSPECHA LA VERDAD SOBRE LA MUERTE DE SU HERMANA.
ÉSTA, ENVIADA COMO REGALO PARA EL HARÉN DE AKTER KHAN, HA SIDO ASESINADA A SANGRE FRÍA POCO ANTES.
SI HAJIMEN SUPIERA QUE FUE ZAFRA QUIEN MATÓ A LA JOVEN COMO DEMOSTRACIÓN DEL PODER DE LA ESPADA DE SKELOS, Y CON LA APROBACIÓN DEL KHAN... ¡ZAMBOULA SE LLENARÍA DE SANGRE POR LA MATANZA!

¡Y CONAN DESEA QUE ESTO OCURRA PARA PODER VERLO...!
POR CROM, BALAD... HUBIERA DESEADO TRAERTE A TI EL OJO DE ERLIK...
¡...EN LUGAR DE ENTREGARLO A ESE CERDO DE AKTER KHAN!
A MÍ TAMBIÉN, AMIGO...
PERO AÚN NO NOS CONOCÍAMOS...
AHORA AKTER KHAN ESTÁ EN POSESIÓN DEL AMULETO QUE NO IMPORTA A NADIE ...¡Y TAMBIÉN DE TU MUJER!
DE TODAS FORMAS, ENCONTRÉ AL PRÍNCIPE SHANKI AQUÍ CERCA.
¡BIEN! HABLARÉ CON ÉL AHORA, BALAD.
¡PUEDE SER LA LLAVE QUE ABRA ZAMBOULA!
MÁS TARDE, EN OTRA CÁMARA DEL ESCONDITE DE BALAD...
¿ESTÁS CONVENCIDO DE QUE LO QUE ESCUCHASTE ES CIERTO, HAJIMEN?
¿CREES QUE AKTER KHAN Y ZAFRA MATARON A TU HERMANA, EN LUGAR DE MORIR DE DEBILIDAD COMO CUENTAN?
LO ESTOY, AMIGO CONAN...
¡...Y TODA ZAMBOULA PAGARÁ POR ESA TRAICIÓN, POR THEBA!
MI MENSAJERO INFORMARÁ A MI PADRE DE LO QUE HA OCURRIDO... Y LOS SHANKIS ARRASARÁN ESTA MALDITA CIUDAD...
¿Y PERDERÉIS DIEZ SHANKIS POR CADA ZAMBULIO QUE MATÉIS?
NO DEBES SER BRUSCO, HAJIMEN... AUNQUE SÉ QUE TU PUEBLO PREFIERE NO PERDER EL TIEMPO EN FORMALIDADES.
TU IRA ES CONTRA AKTER KHAN Y SU MAGO, NO CONTRA EL PUEBLO DE ZAMBOULA.
¡AYUDA A BALAD! ¡ÉSA SERÁ TU FORMA DE VENGANZA!
Y CUANDO BALAD SEA KHAN... ¿NOS ENTREGARÁ A AKTER KHAN PARA CASTIGARLE?

HAJIMEN... ¿PODRÍA YO MENTIR AL HIJO DE MI AMIGO?
AKTER KHAN HA COMETIDO MÁS DESMANES CONTRA SU PROPIO PUEBLO QUE CONTRA NOSOTROS.
SI ES DERROTADO SERÁ EJECUTADO, ESTOY SEGURO.
...PERO LO SERÁ POR SUS PAISANOS, NO POR LOS SHANK..
CONSIDÉRALO: ¿PODRÍAN LOS SHANKI VOLVERSE CONTRA LOS ZAMBULIOS, SIN COMETER MÁS DESMANES AQUÍ?
ERES SABIO MÁS ALLÁ DE TUS POCOS AÑOS, CONAN DE CIMMERIA.
PERO, ¿CÓMO PODRÁN LOS HOMBRES SHANK AYUDAR A CONAN Y BALAD...
...Y LOGRAR LA VENGANZA POR LA AFRENTA COMETIDA?
YO PODRÍA ENTRAR EN EL PALACIO, HAJIMEN.
BALAD, POR SU PARTE, ATACARÍA Y VENCERÍA, LOGRANDO DEPONER AL KHAN...
¡...SI LOS GUERREROS DEL KHAN SALEN A CAZAR FANTASMAS EN EL DESIERTO!
¿FANTASMAS? ¿QUIERES DECIR... LOS SHANK?
¡SÍ! TUS GUERREROS PODRÍAN ASEDIAR LA CIUDAD Y OBLIGAR AL KHAN A ENVIAR A SUS 'ESPINAS'*
LOS ALEJARÍAS DE LA CIUDAD, Y BALAD TRIUNFARÍA.
* A GUARDIA PERSONAL DEL KHAN... N.E.
DENTRO DE UNA HORA MIS HOMBRES CRUZARÁN LAS PUERTAS DE LA CIUDAD HACIA LAS TIENDAS DE SU PUEBLO.
Y BALAD ENVIARÁ UNO DE SUS HOMBRES CONTIGO... PARA PODER COORDINAR EL ATAQUE.
ASÍ CONSEGUIRÁS LA VENGANZA, PRÍNCIPE AMIGO.

POCAS NOCHES DESPUÉS, UNA SOMBRA SE ACERCA AL PALACIO DE AKTER KHAN.
EL QUE LO HACE ES UN COMPLETO LADRÓN, QUE VA A REALIZAR EL ACTO MÁS PELIGROSO DE SU CARRERA...
...AUNQUE NADIE ESCALA MEJOR QUE UN CIMMERIO...
SU ASTUTO PLAN NO FUE BIEN ACEPTADO POR BALAD CUANDO LO PROPUSO, DOS O TRES DÍAS ATRÁS.
ES UNA LOCURA, DIJERON, TRATAR DE ENTRAR EN PALACIO PARA LIBERAR A ISPARANA... E INICIAR EL ATAQUE DESDE DENTRO.
PERO CONAN NO LE ESCUCHÓ...
A PESAR DE QUE, POCOS DÍAS ATRÁS HABÍA ACONSEJADO SABIAMENTE A HAJIMEN, NO ACEPTÓ EL CONSEJO DE LOS DEMÁS...

¡AHORA!
¡... CON DESASTROSOS RESULTADOS!
¿QUÉ DIABLOS...?
INCLUSO MIENTRAS GRITA, EL BÁRBARO SABE QUE HA OCURRIDO...
UNA TRAMPA HA SIDO PREPARADA, Y ÉL HA CAÍDO...
¡... COMO UN CACHORRO DE LEÓN!
¡COGED A ESE PERRO!
SÍ, CERDOS ZAMBULIOS. ¡VENID Y MATADME!
MI ESPADA TODAVÍA NO HA CORTADO BASTANTES...
¡ARRRRHH..!
¡LO TENGO, CAPITÁN!

¡TÚ MISMO HAS BUSCADO TU PROPIA MUERTE!
GRRCK
APENAS UNOS SEGUNDOS Y CONAN HABRÍA PODIDO LIBERARSE Y CRUZAR EL MURO DE PALACIO...
PERO NO TIENE ESOS SEGUNDOS...
UNNH
ASÍ, AL IGUAL QUE UNA MANADA DE SABUESOS ATACAN A UNA PANTERA DE LAS COLINAS...
...EL CIMMERIO CAE BAJO LA FUERZA DEL NÚMERO.
Y POR SI FUERA POCO...
...UN IMPROVISADO MAZO DE HUESO GOLPEA AL CAÍDO CIMMERIO...
¡...CON DUROS RESULTADOS!

MÁS TARDE:
RECUERDA LA TORTURA.
RECUERDA ESTAR ATADO ENTRE DOS PILARES, CON EL LÁTIGO AZOTANDO DESPIADADAMENTE SU INDEFENSA ESPALDA.
RECUERDA EL CASCO COLOCADO SOBRE SU CABEZA... QUE ALGUIEN GOLPEA CON UN MARTILLO, MIENTRAS TRATA DE SABER QUÉ LLEGARÁ PRIMERO:
LA MUERTE... O LA LOCURA.
QUIZÁS TODO ESTO HAYA OCURRIDO... O SEA TAN SÓLO LA BRUJERÍA DE ZAFRA.
RECUERDA AL MAGO DE ZAMBOULA DICIENDO UNA PALABRA...
¡MÁTALE!
...Y CREE VER UNA ESPADA NO LLEVADA POR MANO HUMANA MATAR A UN CAUTIVO.
NO PUEDE ESTAR SEGURO.

TODO LO QUE SABE ES QUE DESPIERTA HORAS, O DÍAS MÁS TARDE, CON LA SENSACIÓN DE HABER SOÑADO...
...O ESTAR DROGADO...
...O PRIVADO DE RAZÓN.
PRODUCTOS QUÍMICOS, HIERBAS, Y EL HEDOR A ALGO QUEMADO LLENAN SU OLFATO...
...PERO AL MENOS SUS MANOS Y PIERNAS ESTÁN LIBRES.
ESTÁ APENAS LEVANTADO CUANDO VE Y OYE A ZAFRA:
TE ARRODILLAS MUY RESPETUOSAMENTE.
AH, MUY BIEN... EXCELENTE.
TÚ... BASTARDO...
¿TE LEVANTAS? ERES MUY FUERTE.
ENTONCES NOS CONTARÁS LA HISTORIA QUE NARRASTE EN EL BANQUETE DE AKTER KHAN.
ME FIGURO QUE VIENES A POR ISPARANA, Y, QUIZÁS, A POR UN PAR DE CABEZAS...
ESCÚCHAME, BARBARO...
DENTRO DE UN AÑO YO GOBERNARÉ ZAMBOULA... POCOS AÑOS MÁS Y TODO TURAN SERÁ MÍO.
¡NO ESTÁS MAL, EH, PARA UN MUCHACHO QUE ERA GOLPEADO POR SU MAESTRO BRUJO AL NO APRENDER SUS LECCIONES DEMASIADO PRONTO!
BIEN, HE APRENDIDO MUY BIEN ALGUNAS COSAS PARA PODER ESTAR DONDE ESTOY AHORA... ¡Y DONDE ESTARÉ MAÑANA!

¡DONDE ESTARÁS MAÑANA SERÁ EN EL INFIERNO!
ERES MÁS FUERTE DE LO QUE IMAGINÉ, BÁRBARO. PERO... ¿RECUERDAS ESTA ESPADA?
TE ENSEÑARÉ CÓMO ME OBEDECE.
UNA ORDEN, Y NO DESCANSARÁ HASTA HABERLA CUMPLIDO.
¡MÁTALE!
EL ASOMBRO DE CONAN ES TREMENDO CUANDO LA ESPADA APUNTA HACIA ÉL... ¡Y SE ACERCA!
Y ES ATRAPADO POR EL ÚNICO TEMOR QUE CONOCE... LA BRUJERÍA...
¡...AUNQUE NO SE QUEDA PARALIZADO!
¡UNNNFF!
LA FUERZA DEL IMPACTO... Y SU PROPIO DESEQUILIBRIO... LE TIRAN DE ESPALDAS...
...Y ESCUCHA EL GOLPEAR DE LA ESPADA CONTRA EL MURO, TRAS ÉL.

AL INSTANTE SE PONE EN PIE, MIENTRAS ZAFRA LE OBSERVA...
¡NO TE ALEJES, MAGO, Y TE HARÉ MASTICAR ESTO!
ENTONCES, CUANDO CONAN MIRA AL BRUJO...
...Y LA MIRADA DE ZAFRA SOBRE SU HOMBRO...
...Y EL CIMMERIO SABE QUE ZAFRA VE ALGO QUE SE HA ALZADO DEL SUELO...
¡...Y DE NUEVO EL METAL DETIENE A LA ESPADA ASESINA!
ESTO NO PUEDE DURAR MUCHO.
LOS HOMBRES SE CANSAN; LAS ESPADAS, NO.
LUEGO, RECORDANDO LO QUE ANTES DIJO ZAFRA, DE PRONTO CONAN...
...SONRÍE BURLÓN.

ESA MUECA CAUSA HORROR Y CONSTERNACIÓN AL MAGO...
¡PUES ES LA MUECA FEROZ DE UNA BESTIA ASESINA!
ENTONCES, CONAN SALTA SOBRE SUS PIES Y CORRE...
...NO HACIA ZAFRA, SINO HACIA LA PUERTA QUE SALE AL CORREDOR DEL PALACIO...
¡...Y LA TERRIBLE ESPADA SE DIRIGE HACIA SU ESPALDA!
NUNCA PODRÁ ABRIR Y CRUZAR LA PUERTA.
DE ESO ESTÁ SEGURO.
Y ESA VEZ, SE DEJA CAER... Y LA ESPADA ROZA SU PIEL EN SU VELOZ PASO...
...SIN GIRAR EN EL AIRE PARA SEGUIRLE...
¡...DIRIGIDA HACIA LA PUERTA CON TAL FUERZA QUE SE HUNDE UNA PULGADA EN LA MADERA!

INCLUSO CUANDO CONAN LOGRA ABRIR LA PUERTA PUEDE VER A LA EXTRAÑA ESPADA TRATAR DE LIBERARSE DE LA MADERA ROTA...
Y MIENTRAS SALE AL CORREDOR, RECUERDA LAS PALABRAS DE ZAFRA EL MAGO:
"¡Y UNA ORDEN, Y NO DESCANSARÁ HASTA HABERLA CUMPLIDO!"
¡ALTO! NO...
YO DEBO PARTIR...
¡QUE LO PASES BIEN, MAGO DE ZAMBOULA!
¡...PERO TE DEJO CON TU ESPADA!
LA PUERTA SE CIERRA TOTALMENTE CUANDO LA ESPADA LOGRA LIBERARSE DE LA MADERA...
POR LARGOS MOMENTOS, SE OYEN GRITOS ATERRADOS DESDE LA CERRADA HABITACIÓN. Y LUEGO...
AAAAAAAA
EL GRITO FINAL ES UN SONIDO AHOGADO.
CONAN SABE QUE PUEDE HUIR... CORRIENDO POR AQUELLOS CORREDORES COMO UNA GACELA PERSEGUIDA POR FEROCES LOBOS.
PERO CONAN ES UN HOMBRE... Y LOS HOMBRES SOMOS CURIOSOS.
Y ADEMÁS...

...INCLUSO MUERTO, ZAFRA TIENE UN ARMA QUE EL CIMMERIO PUEDE USAR.
JUSTO A LA IZQUIERDA DEL CENTRO... ¡UNA ESPADA!
BIEN, PARECE QUE NO TE HA SERVIDO COMO TÚ ESPERABAS, ZAFRA...
QUIZÁS ME SIRVA A MÍ MEJOR.
NO ME GUSTA LA BRUJERÍA, NI EN ESPADAS, NI EN HOMBRES, PERO...
¡AH! ¡AQUÍ! ¿QUÉ...?
¡POR LA SANGRE DE TARIM! ¡ZAFRA...!
ES RARO QUE ESTE SOLDADO DE ZAMBOULA RECONOZCA PRIMERO AL CADÁVER DEL PROPIO MAGO DEL KHAN...
...ESTANDO CERCA DE ÉL UN HOMBRE CASI DESNUDO CON UNA CURVADA ESPADA EN SU PUÑO...
...Y SUS FIEROS OJOS Y GRUÑONA BOCA DE BESTIA ACORRALADA!

POCO DESPUÉS:
VESTIDO CON EL CASCO Y LA TÚNICA DE UNO DE LOS CARCELEROS DEL KHAN, CONAN CAMINA POR UN CORREDOR DEL PALACIO DE ZAMBOULA...
HA COMIDO ALGO: UN TROZO DE CARNE QUE UNA DONCELLA SIRVIENTE LE HA ENTREGADO SIN HACER PREGUNTAS SOBRE SU IDENTIDAD...
Y AHORA, ESTÁ BUSCANDO DE NUEVO:
FRENTE A ÉL VE UNA PUERTA, SIN GUARDAR.
CONDUCIRÁ, PIENSA, AL MISMO CALABOZO DONDE ZAFRA LE TORTURÓ Y ALLÍ PODRÁ ENCONTRAR A...
¡ISPARANA!

INFORTUNADAMENTE, LA COMPAÑERA DE CONAN NO ESTÁ SOLA:
¿EH? ¿DÓNDE DIABLOS TE HABÍAS...?
¡MIRA, HAROOM! NO ES UN GUARDIÁN... NI SIQUIERA ES DE ZAMBOULA.
CONOZCO A TODOS LOS SOLDADOS DEL KHAN.
¡ÉSTE ES UN INTRUSO CON LAS ROPAS DE UN "ESPINA"!
VENGO A POR VUESTRA PRISIONERA, ZAMBULIOS.
QUEDAOS QUIETOS Y DEJADME HACER, O...
YO ATRAPARÉ A ESTE FORASTERO, PERXES.
GGRRGG
SOIS VALIENTES, PERROS GUARDIANES DE UN DESGRACIADO AMO...
¡...Y ME DAIS PENA!
¡CASI!
ARRRRR

RRRRRRR...
AHORA, ISPARANA, TE LIBERTARÉ PARA QUE PUEDAS PONERTE ESAS *SEDAS* QUE TANTO TE GUSTAN...
¡CONAN... VETE...!
¡POR CROM!
¡ESTE CALABOZO ESTÁ MÁS LLENO QUE EL BAZAR DE SHADIZAR!

POR ERLIK, QUE ERES GRANDE ¿NO CREES?
BIEN, VALTAJ TE DEJARÁ PEQUEÑO...
¡...CORTÁNDOTE EN TROZOS!
AUNQUE SU ATACANTE LLEVA DOS ARMAS CONTRA LA ESPADA DE ÉL, CONAN NO PIENSA HÁCER USO DE LA BRUJERÍA DE ZAFRA...
...SINO DE SU BUENA MANO DERECHA...
EL VERDUGO FAVORITO DEL KHAN, HA SIDO MEJOR ENTRENADO CON EL CUCHILLO QUÉ CON LA ESPADA...
LUEGO, CUANDO CON RAPIDEZ FELINA DETIENE UNA DE LAS ARMAS...
¡...UN SEGUNDO GOLPE LE RECUERDA A CONAN CUÁN AFORTUNADO HA SIDO POR TOMAR EL CASCO DEL ZAMBULIO!
UNNGGH

ATURDIDO, EL CIMMERIO TRATA DE EVADIR LOS GOLPES MORTÍFEROS DEL CUCHILLO DE VALTAJ...
...Y SU PROPIO GOLPE CIEGO CAE SEPARANDO LA COLUMNA DEL CRÁNEO.
OOORG
CUANDO CONAN RECUPERA LA VISIÓN DE NUEVO...
¡POR EL SAGRADO ISHTAR!
HE MATADO A MUCHOS HOMBRES, FORASTERO.
ES QUE YO... SOY... MUY DURO DE MATAR.
SI MUERO, POR TARIM, TE LLEVARÉ CON...
¡MUERE COMO EL CERDO QUE ERES!
NO TENGO TIEMPO PARA TORTURARTE EN LA FORMA QUE HAS TORTURADO A OTROS...

..PERO ME SIEN-TO MEJOR SABIENDO QUE NO MORIRAS EN LA CAMA.
¡DEJA DE HABLAR CON UN MUER-TO MALDITO...
...Y DÉJAME LIBRE...!
¿NO CREES QUE YA HE HECHO BASTANTE POR TUS LOMOS, HEMBRA?
¡HERMO-SOS LO-MOS!
TIENES SUERTE DE QUE LLEGA-RA, ANTES DE QUE TE APLI-CARAN LOS HIERROS DE MARCAR.
BUENO.... LIBÉRAME... BARBARO SIN CEREBRO.
ME GUSTARÍA VER DE QUÉ FOR-MA ME HUBIERAS LIBERADO TÚ A MÍ, SI LA SITUACIÓN HUBIERA SIDO DIFERENTE.
HABLAS DE-MASIADO... BIEN QUE ME DEJASTE SOLA EN UNA PO-SADA...¡PARA SER TORTURADA POR LOS PERROS DE AKTER KHAN!

OHHH... CONAN, YO... LO SIENTO, PERO TENGO MIEDO... ¡VOY A DESMAYARME!
NO HAY TIEMPO, ISPARANA.
TAN SÓLO PARA QUE LA SANGRE CIRCULE DE NUEVO POR TUS VENAS.
¿ERES REALMENTE UN BÁRBARO SIN ALMA, CERDO... ¿LO SABÍAS?
QUIZÁS, MI DULCE SEÑORA DE ZAMBOULA... PERO HE MATADO A MUCHOS HOMBRES ESTA NOCHE PARA SACARTE DE ESTE AGUJERO.
SIN MENCIONAR A ZAFRA.
¿ZAFRA... MUERTO?
SÍ. CON SU PROPIA ESPADA; TE LO CONTARÉ EN OTRO MOMENTO.
BIEN ¿ESTÁS LISTA PARA SER UNA MUJER GUERRERA DE NUEVO?
LO ESTOY PERO... ¿DESNUDA?
SA[redacted] QUE VALTAJ TIENE UN CUARTO ENTRE ESAS SOMBRAS... Y ME PARECE QUE DEBE TENER LAS ROPAS DE MUCHAS MUJERES, COMO TÚ, AHÍ DENTRO.
SEGURAMENTE TENDRÁ AQUELLA COSA ROJA QUE LLEVABAS PUESTA EL DÍA QUE TE ATRAPARON.
NO HABÍA APENAS NADA EN ESE SITIO DONDE DUERME, PERO CREO QUE PODRÉ ELEGIR ALGO.
ESTOY SATISFECHO POR LA MUERTE DE ZAFRA...
...PERO SIENTO QUE HAYAS DADO A ESE VERDUGO UNA MUERTE DULCE.
SE MERECÍA ALGO MÁS POR LO QUE ME HIZO.
ME.. FIGURO.

NO LLORES POR MÍ, SOY UNA CHICA FUERTE. Y TENGO QUE SEGUIR SIENDO-LO PUES NO EN VA-NO SOY UNA ES-PÍA LADRONA.
NO LLORABA; SÓLO ESTOY IMPRESIONADO.
Y AHORA QUE LO PIENSO... HABLANDO DE ROPAS...
¿...POR QUÉ NO UN UNIFORME DE "ESPINA"?
TIENE UN POCO DE SANGRE, PERO...
NO TANTA CO-MO PRONTO TENDRÁN TUS ROPAS.
YA HE TOMADO PAR-TIDO, CONAN.
TODO LO QUE HE DE HACER ES CERRAR ESTA PUER-TA... ¡Y ESTARÁS ATRAPADO AQUÍ HASTA QUE MI SEÑOR KHAN DE-CIDA QUÉ HACER CONTIGO.
EL ZAMBULIO HABLA PORQUE SABE QUE EL CIMMERIO NO PODRÍA SUBIR LAS ESCALERAS ANTES DE QUE ÉL CIERRE LA PUERTA.
DE TODAS FORMAS, UNA PEQUEÑA SONRISA CUR-VA LOS LABIOS DE CONAN... CUANDO SACA SU ESPADA...
¡FAROUZ!
YOG TE LLE-VE, TENÍAS QUE VENIR PRE-CISAMENTE AHORA.
¿SEGU-RO QUE NO QUIERES CAMBIAR DE AMOS?
LA CHICA SERÁ PARA MÍ SI AKTER KHAN ESTÁ DE BUEN HUMOR.
...Y ABRE SUS MANOS:
¡MÁTALE!

LO QUE SIGUE NO ES LO QUE CONAN ESPERABA.
¡POR LOS DIABLOS DE CROM!
¡AH, YA VEO QUE ES LA ESPADA DE ZAFRA!
PERO NO FUNCIONA CONTIGO, ¿EH, BÁRBARO?
FAROUZ RÍE FUERTEMENTE MIENTRAS UNA MANO SURGE DE LAS SOMBRAS PARA COGER LA CAÍDA DAGA DE VALTAJ...
...Y ARROJARLA CON MORTÍFERA EFICACIA...
...AL LUGAR QUE LE CORRESPONDE.
¡OWWWW..!
LOS OJOS DE FAROUZ SE CONTRAEN EN AGONÍA, Y CON MUERTE...

...CUANDO SU CUELLO SE ROMPE Y QUEDA SIN VIDA A LOS PIES DE LA FRÍA ESCALERA DE PIEDRA.
NO CREÍ QUE PUDIERAS HACER ESTO DOS VECES, MI AMOR.
AFORTUNADAMENTE PARA TI, PUEDO.
HUBO OTRO TIEMPO EN QUE HABRÍA HECHO ESO CONTIGO, SI HUBIERA TENIDO OPORTUNIDADES.
PERO NO LO HIZO.
...FUE UNA SUERTE QUE NO LO HICIERA...
LOS DIOSES SEAN LOADOS; YA QUE CONMIGO SÓLO USASTE LA ESPADA, QUE ES MI ARMA.
¿ESTÁS BIEN FUERTE PARA PONERTE ESAS ROPAS TÚ SOLA, ISPARANA?
NO OLVIDES HABLARME DE ESTAS COSAS... EN OTRA OCASIÓN.
NO ESTOY DÉBIL.
¿QUÉ FUE ESE ESPECTÁCULO CON LA ESPADA DE ZAFRA?
DIJISTE "MÁTALE" Y SE CAYÓ AL SUELO...
ES UNA FEA HISTORIA...
Y CONAN CUENTA CON BREVES FRASES SU HISTORIA, CON LA MUERTE DEL BRUJO COMO FINAL.
¡POR LOS COLMILLOS DE YOG! ¡QUÉ CANTIDAD DE BRUJERÍAS!
¿Y CREES QUE ESA ESPADA ESTÁ HECHIZADA PARA OBEDECER SÓLO LAS ÓRDENES DE ZAFRA?
NO ME HA OBEDECIDO A MÍ.

ESTARÍAMOS AHORA MUERTOS SI NO HUBIERA SIDO POR TI. ¡VAMOS!
¿CREES QUE ZAFRA PLANEÓ TODO?
SEGURAMENTE AKTER KHAN LE PIDIÓ UN ARMA COMO ESTA ESPADA, SI ES QUE SÉ ALGO DE ÉL.
PODRÍA SER.
CONAN... NO PUEDO CREER QUE SALGAMOS DE ESTE PALACIO VIVOS, ASÍ QUE QUIERO CONTARTE ALGO QUE...
¡BUSQUEMOS AYUDA!
¿EN QUÉ ESTÁS PENSANDO?
CUALQUIERA QUE NOS VEA NOTARÁ QUE NO SOMOS GUARDIAS DEL KHAN.
SÓLO HAY UNA PERSONA AQUÍ QUE PODRÁ AYUDARNOS A SALIR... COMO CAUTIVO.
¿NO ESTARÁS PENSANDO EN...?
SÍ, ISPARANA. SALDREMOS DE AQUÍ... ¡A TRAVÉS DEL SALÓN DEL TRONO!
¿PIENSAS HACERLO?
BIEN, SI ALGUIEN PUEDE, ÉSE ERES TÚ, CONAN.
SE SIENTE MUY SEGURO AL NO PONER GUARDIANES ANTE SU PUERTA.
BIEN... ¿LISTA?
¡LISTA!

AL MOMENTO SIGUIENTE, CONAN E ISPARANA ABREN LA PESADA PUERTA... Y ENTRAN EN EL GRAN SALÓN DEL TRONO.
A CINCUENTA PIES ESTÁ AKTER KHAN, EN SU TRONO... Y ENTRE EL Y LOS DOS INTRUSOS HAY ONCE GUARDIAS.
SI ELLOS Y SU GOBERNANTE ESTÁN ASOMBRADOS...

...LOS RECIÉN LLEGADOS NO LO ESTÁN MENOS.
¡MALDITA SEA MI SUERTE!

ENTONCES, CUANDO DOCE PARES DE OJOS LES OBSERVAN, UNA VOZ SE ALZA...
¡COGEDLOS!
¡ESPERAD!

¿MI SEÑOR KHAN...?
CAPITÁN HAMER...LLÉVATE A TUS HOMBRES AL CORREDOR...¡A TODOS!
DESEO HABLAR CON ESTOS DOS.
CONAN... ISPARANA... PONEOS A UN LADO LOS DOS.
DEJAD UN PASO HASTA LA PUERTA PARA QUE MIS "ESPINAS" PUEDAN SALIR DE LA SALA.
CONAN... ¿QUÉ...?
¡NO QUIERO SABERLO!
SEÑOR KHAN... ¡SON ENEMIGOS Y ESTÁN ARMADOS!
SÍ, YA LO VEO...
¿PODRÉIS DEJAR VUESTRAS ARMAS?
NO PREPARES TRUCOS, CONAN; TAN SOLO DESEO HABLAR CON VOSOTROS.
¿POR QUÉ?
ES SIMPLE...
QUIZÁ SEPÁIS ALGO SOBRE UNA PEQUEÑA HORDA DE CAMELLEROS QUE ESTÁ PONIENDO EN PROBLEMAS A MIS EJÉRCITOS.
ODIO LANZARLOS A LA BATALLA MIENTRAS NO SEPA LO QUE OCURRE.
ME GUSTARÍA HABLAR CONTIGO E ISPARANA... A SOLAS.
YO TAMPOCO... Y POR...
¡NO LE CREO!
SEÑOR KHAN, DEBO INSISTIR...
¡BASTA! ¡DEJAD ESTA SALA, Y PERMANECED EN EL CORREDOR, CAPITÁN!
HE OCASIONADO CIERTOS PROBLEMAS A ESTE HOMBRE DE ARMAS QUE DEBO RECTIFICAR.

AHORA, CONAN...¿TUS ARMAS?
ENTENDERÁS QUE NO PODEMOS ESTAR SOLOS SI ESTÁS ARMADO.
LO ENTIENDO, KHAN.
NINGÚN EXTRAÑO DEBE ACERCARSE AL REY EN SU CÁMARA CON ARMAS.
¡CONAN...!
ESTOY DESARMADO, KHAN DE ZAMBOULA.
SI ESTA ZAMBULIA REHUSA, DÉJALA ENCADENADA CON TUS "ESPINAS".
HIJO... DE...
Y AHORA, CAPITÁN HAMER...
¿SÍ, MI SEÑOR? LOS PERROS ESTÁN SIN DEFENSA.
¿PODEMOS...?
¡SAL!
¡SÍ, MI SEÑOR KHAN...!
QUIZÁS EL KHAN ESTÉ TAN BEBIDO QUE DESEE COMETER SUICIDIO, PIENSA EL CAPITÁN HAMER.
PERO, AUNQUE LA ORDEN SEA UNA LOCURA DEBE SER OBEDECIDA...

Y CUANDO LOS ONCE GUARDIAS HAN SALIDO...
ATRANCA ESA PUERTA, ISPARANA.
SÍ...
AKTER KHAN SONRÍE MIENTRAS ISPARANA ALZA LA ENORME BARRA Y LA COLOCA SOBRE BRAZALETES DOBLES A CADA LADO DE LA PUERTA.
Y CONAN SONRÍE... IMAGINANDO AL CAPITÁN HAMER CUANDO OIGA EL CIERRE DE LA CÁMARA REAL.
EL CIMMERIO NO HA OLVIDADO LA ESPADA ENJOYADA SOBRE EL MURO DEL TRONO...
ASÍ...HAS VISTO LA ESPADA DE ZAFRA.
EL CAPITAN HAMER LA TIENE AHORA... FUERA, EN EL CORREDOR.
LA HE VISTO... Y EVITADO... USÁNDOLA CONTRA ÉL.
¿ÉSA ES LA ESPADA DE ZAFRA?
ENTONCES... ZAFRA...
...ORDENÓ MI MUERTE.
Y MURIÓ ÉL... PUES ERA EL ÚNICO QUE ESTABA EN LA HABITACIÓN.
LUEGO...¿SEGÚN TÚ, ZAFRA NO TENÍA MEDIOS PARA PROTEGERSE DE SU PROPIO HECHIZO?
NO LO SÉ.
HE PERDIDO A ZAFRA.
PERO NO OS HE PERDIDO A TI Y A ESA BASURA QUE SE ESCONDE DETRÁS.
HABLAS CON MUCHA VALENTÍA, ASESINO... ¡MIENTRAS LOS SHANKI LLEVAN A TUS SOLDADOS DE LA NARIZ, Y BALAD SE ALZA CONTRA TI AHORA MISMO!

INCLUSO SI FUERAS UN BIEN ESPADACHÍN, ISPARANA Y YO TE IMPEDIRÍAMOS ALCANZAR LA ESPADA QUE CUELGA DETRÁS DE TI.
NO ESPERES QUE ESA ESPADA MÁGICA SALTE EN TU AYUDA PUES NADA PODRÍA ENTRAR POR ESAS PUERTAS TAN PESADAS... AUNQUE ZAFRA ESTUVIERA VIVO PARA ORDENÁRSELO.
AH, BÁRBARO... APRENDES RÁPIDO, PERO NO TAN RÁPIDO COMO QUISIERAS.
PUES MI LEAL MAGO NO PUSO EL HECHIZO SOBRE UNA SOLA ESPADA...
...SINO SOBRE DOS.
¡MÁTALE!
CONAN... ¡SI ES VERDAD LO QUE DICE ESTAMOS PERDIDOS!
RÁPIDO... ¡ABRE ESA PUERTA!
QUIZÁ LA ESPADA GOLPEE A LOS SOLDADOS PRIMERO, ANTES QUE...
¡ESPERA! ¡QUE CROM SEA LOADO!
¡...ESA ESPADA NO SE MUEVE!
¡MÁTALE! ¡MÁTALE!
¡MÁTALA!
¡MATA A LOS DOS!
¡MATA...!
¡SANGUINARIO...! ¡Y PENSAR QUE TE SERVÍ CON LEALTAD!
AKTER KHAN... LA PROPIA ESPADA DE ZAFRA LE OBEDECÍA A ÉL, PERO NO A MÍ.
ÉL DISEÑÓ LOS HECHIZOS PARA QUE SIRVIERAN HASTA SU MUERTE, O...
¡O LA ESPADA NUNCA OBEDECIÓ MIS ÓRDENES!
¡SÍ! SÍ. YA VEO, ESE PERRO TRAIDOR!
MURMURABA ÓRDENES A LA ESPADA... Y SÓLO ME HIZO PENSAR QUE LE OBEDECÍA.
¡PLANEÓ USARLAS CONTRA MÍ, POR ERLIK!
¡PERO... MIS HOMBRES...!

NO LES LLAMES, AKTER KHAN... ¡O ESTARÁS ESTRANGULADO Y DESCOMPUESTO ANTES DE QUE PUEDAN CRUZAR ESTA PUERTA!
¿QUÉ ES ESE CLAMOR QUE OIGO AHÍ FUERA?
SON GRITOS DE COMBATE... ¿EH, ISPARANA?
FUERA, EN EL CORREDOR, LOS HOMBRES GRITAN MALDICIONES... AVISOS... DESAFÍOS...
SONIDO DE ACEROS... CUANDO LAS ESPADAS GOLPEAN LOS CASCOS Y OTRAS AFILADAS ESPADAS.
ES CUESTIÓN DE SEGUNDOS, HASTA QUE SE OYEN GRITOS FEBRILES... DE ANGUSTIA... Y ROMPER DE ESPADAS.
¡BALAD...!
POR UN MOMENTO HAY UN LARGO SILENCIO...
...Y NO HACE FALTA UN CONJURO PARA SABER LO QUE OCURRE FUERA.

LUEGO...
¡AKTER! ¡AKTER KHAN!
TUS ESPINAS YA NO PINCHAN; EL CAPITÁN HAMER HA CAÍDO CON MUCHAS HERIDAS.
JHABIZ HACE TIEMPO QUE SE HA RENDIDO Y SE HA UNIDO A NOSOTROS; EL PALACIO ES NUESTRO.
¡ABRE ESTAS PUERTAS, AKTER KHAN!
¡ESCÚCHALE, VENCIDO KHAN DE ZAMBOULA!
ÉSA ES LA VOZ DEL DESTINO FUERA DE ESTA PUERTA.
EN CUANTO A TU PRECIOSA ESPADA...
UNA DE ELLAS ME SIRVIÓ BIEN, SIN NECESIDAD DE USAR LA BRUJERÍA...
MALDITO SEA SI NECESITO OTRA.
ESTOY PREPARADO.
ABRID ESA PUERTA.

NOSOTROS NO, AKTER; ¡LO HARÁS TÚ.
NO SÉ CUÁNTOS HAS ASESINADO, ADEMÁS DE LA JOVEN SHANKI... PERO HA LLEGADO EL MOMENTO DE QUE PAGUES POR ELLO.
¡SÍ!¡YA NO ERES EL KHAN!
¡ABRE TÚ ESA PUERTA A AQUELLOS A LOS QUE HAS ENGAÑADO Y MARTIRIZADO DURANTE TANTO TIEMPO!
POR UN LARGO MOMENTO AKTER CONTINÚA MIRANDO A CONAN E ISPARANA.
NO HAY ODIO EN LOS OSCUROS OJOS, NI IRA... PARECE ROGAR ALGO.
LUEGO, LEVANTÁNDOSE, AKTER DESCIENDE LOS ESCALONES DEL PEDESTAL...
...Y CRUZA LA SALA HACIA LA GRAN PUERTA, MÁS ALLÁ DE LA CUAL BALAD CLAMA CON IMPACIENCIA.
DESPUÉS DE UNOS MOMENTOS DE DUDA LEVANTA LA BARRA... PESADA PARA UN HOMBRE SOLO... CON FACILIDAD.
CONAN SE SIENTE IMPRESIONADO POR LA VALENTÍA Y DIGNIDAD DE AQUEL HOMBRE... PERO NO SIENTE PENA POR ÉL...
...CUANDO EL HASTA AHORA KHAN DE ZAMBOULA VUELVE A SU TRONO SUBIENDO LOS ESCALONES CON LAS MANERAS DE UN DÉBIL ANCIANO.

LUEGO, SENTÁNDOSE DE NUEVO, AKTER KHAN DA SU ÚLTIMA ORDEN:
¡ENTRAD!
LA PUERTA SE ABRE LLENÁNDOSE DE HOMBRES ARMADOS QUE NO SE ATREVEN A ENTRAR EN EL SALÓN DEL TRONO.
EN SU CENTRO ESTÁ BALAD, CON LA ESPADA EN LA MANO.
¡DAD A ESE PERRO SU RAMERA!
ES UN CUERPO FEMENINO VESTIDO DE SEDA EL QUE CAE CON UN SORDO RUIDO EN LA CÁMARA.
EL CUELLO GIRA CUANDO EL CADÁVER RUEDA...
...Y LOS OJOS DE CHIA, LA TIGRESA, PARECEN MIRAR A SU AMO, AKTER KHAN POR ÚLTIMA VEZ.
LUEGO UN HOMBRE CERCA DE BALAD ALZA UN ARCO Y UNA FLECHA.
BALAD HACE UN SIGNO...
...Y UN DARDO PENETRA EN EL HOMBRE SOBRE EL TRONO.
URRGGGK
AKTER CAE DE ESPALDAS EN SU GRAN SILLÓN...

LUEGO, CON LOS DEDOS AGARROTADOS, SE LEVANTA...
BALAD... TÚ...
BALAD TOMA UNA SEGUNDA FLECHA...
Y AHORA DOS DARDOS CON GRISES PLUMAS SOBRESALEN DEL ABDOMEN DEL KHAN...
...MIENTRAS CAE SIN VIDA SOBRE EL PEDESTAL...
...Y, AL FINAL, LA ESPADA DE SKELOS NO HA SERVIDO A SU REAL SEÑOR, NI TAMPOCO EL OJO DE ERLIK.

¡BALAD! ¡ÉL TE ABRIÓ LA PUERTA; NO ESTABA ARMADO!
¡ESTO NO FUE UNA LUCHA, FUE UNA MATANZA!
¡CONAN...!
YO SOY AHORA ¡EL KHAN DE ZAMBOULA!
TIENES DERECHO A UNA RECOMPENSA... ¡SI CALLAS TU LENGUA!
AKTER GOBERNÓ COMO UNA BESTIA, SÍ... PERO FUE DERROTADO COMO UN REY, Y MUERTO COMO UN CRIMINAL...
¡...POR UN HOMBRE QUE USÓ UN ARMA DE CAZADOR... O DE COBARDE!
¡NO ME HABLES ASÍ, CONAN! ESE MONSTRUO SÓLO DIO MUERTE, Y NO MERECÍA JUICIO.
PENSABA HACERTE MI GUARDAESPALDAS... PERO NO PUEDO OÍR PALABRAS LASTIMERAS PARA UN BUITRE COMO ÉSE.
ME UNÍ A TI EN OPOSICIÓN A UN ASESINO, BALAD.
¡NO PUEDO AHORA AMPARAR A OTRO ASESINO!
EN ESE CASO, BÁRBARO, TEMO QUE NO PODRÉ EMPLEARTE...
¡NO!
¡POR LOS CLAVOS DE YOG!

ES UN CRUJIR DE LA PUERTA LO QUE HA LLAMADO LA ATENCIÓN DEL PRESUNTO KHAN ANTES DE QUE PREPARE SU ARCO...
¡...Y ES UNA MANO ENSANGRENTADA LO QUE APARECE AHORA PARA COMPLETAR SU ASOMBRO!
UN MOMENTO DESPUÉS, Y UNA DESTROZADA FORMA SIGUE A LA MANO HASTA ARRASTRARSE DENTRO DE LA CÁMARA...
¡ZAFRA!
ALGUIEN QUE SABE DE HECHICERÍA COMO YO...NO SE MUERE TAN FÁCILMENTE...
TIENES ALIADOS... AH, BALAD... ¿NO ES ESO...?
NADIE SE MUEVE O RESPONDE.
SÓLO UN HECHIZO... ANTIGUO...ME MANTIENE VIVO PARA VERTE, BALAD...
BALAD... ¿EN ESE TRONO?
¡INCLUSO.. ESE PERRO DE AKTER... ERA MEJOR ...!
¡MÁTALE!
DE PRONTO, LA ESPADA SE ALZA DEL SUELO, COMO UN PLATEADO PÁJARO QUE VUELVE A LA VIDA...
Y AHORA ES BALAD, EL MÁS CERCANO A ELLA, QUIEN PIERDE SU HABLA... ¡PARA SIEMPRE!
AAAAAGGG

ZAFRA AÚN VIVE ... Y YACE CAÍDO EN EL SUELO, TRATANDO DE DAR OTRA ORDEN ...
¡DAME ESO!
MMATA...
CONAN GOLPEA DOS VECES.
LA SEGUNDA VEZ LA ESPADA SACA CHISPAS DEL SUELO.
HASTA QUE LA CABEZA DEL BRUJO DE ZAMBOULA CESA DE GIRAR SOBRE EL SUELO...
...CONAN NO SE LEVANTA PARA HABLAR:
SUGIERO QUE QUEMÉIS ESTA CABEZA; UNO NUNCA PUEDE ESTAR SEGURO CON ESTOS MAGOS.
BRAVOS PARTISANOS DE ZAMBOULA... ¿NINGUNO DE VOSOTROS HA PENSADO EN DECIR "LARGA VIDA AL JUNGIR KHAN"?
ES ISPARANA, NOTA CONAN, QUIEN PRIMERO LANZA UN GRITO...
¡LARGA VIDA A JUNGIR KHAN!
...PERO PRONTO ES COREADA POR TODOS.

DÍAS DESPUÉS:
¿NOS DEJAS, ENTONCES?
PREFIERO SHADIZAR, QUE, AUNQUE ES PERVERSA, ADMITE A TODO EL MUNDO.
¿CÓMO HA ACEPTADO EL JOVEN JUNGIR KHAN LA MUERTE DE SU SEÑOR?
MUY BIEN... AUNQUE TEMO QUE NADIE HA MENCIONADO A UN CIERTO CIMMERIO.
NUNCA VI AL MUCHACHO, Y ESPERO NO HACERLO AHORA.
SU VISIR HAFAR ME LLAMA COMPAÑERA DEL KHAN... Y SOY POR ELLO LA PRIMERA DAMA DE ZAMBOULA, CONAN.
PERO, PODRÍAMOS EMPLEAR A UN EXTRANJERO COMO GENERAL DE NUESTRO EJÉRCITO...
¡YO NO! PASARÉ UNOS DÍAS CON LOS SHANKI... LUEGO ME IRÉ A ZAMORA.
Y JURO QUE NUNCA ADMITIRÉ HABER ESTADO EN ZAMBOULA, POR CROM, TARIM Y SHEBA.
OLVIDARÉ ESTO, TAN PRONTO COMO PUEDA... Y A ESE OJO DE ERLIK POR EL QUE ME ARRIESGUÉ PARA NADA.
¿Y A MÍ?
Y A TI, ISPARANA.
SI ALGUNA VEZ VUELVO A ZAMBOULA HABRÁS SIDO MADRE DEMASIADAS VECES.
¡YA VEREMOS!
POR ALGUNOS MOMENTOS, LAS MIRADAS SE CRUZAN... Y UNA ETERNIDAD DE PELIGROS REVIVE...
LUEGO...
¡HAJIMEN! ¡YA ES TIEMPO!
ESTARÉ BIEN ENTRE LAS TIENDAS DE LOS SHANKI, PUES SON LAS MEJORES PERSONAS QUE HE ENCONTRADO EN ESTOS MESES DE VAGABUNDEO...
¡...EXCEPTO, QUIZÁS, ESTA MUJER...!

CASTRILLO
CHAN
WENZEL
SIMONS
KWAPISZ

CINCO ARTISTAS BÁRBAROS

Un popurri tipicamente hyboreo. Cinco artistas, todos ellos ilustradores de primera categoria, se han unido para presentar una visión unica de las distintas aventuras de Conan. Vemos al barbaro como a través de un prisma. Los artistas nos dan una interpretación multifacética del mismo hombre, tan indescifrable, indescriptible y absolutamente imprevisible como las páginas que aparecen a continuación.

DAVID WENZEL

ERNIE
CHAN
1983

012B

HOWTOARSENIOLUPIN
COMIC ALT